中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處
電報掛號二〇七五五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份壹毫

中共秘密擬訂閩浙疏散計劃

【台北廿五日泛亞社電】消息靈通人士今日透露：中共正秘密擬訂撤出閩浙兩省沿海地區之計劃，以備一旦國軍在該區登陸反攻而中共無法抵擋時，即付諸施行。該兩省沿海地區之工廠工人，農民以及知識分子，供已開始接受緊急疏散訓練。中共之撤退計劃，係採取「堅壁清野」之辦法，使國軍登陸後，無法利用當地之人力。惟中共之計劃有一項先天無法克服之困難，此即中共缺乏交通工具，等到真正緊急時，實難依照計劃行事。

中共突取消軍銜制度 可能作入越準備
另一作用是消除上下級仇恨

【東京廿五日泛亞社電】「新華社」今日公佈中共偽政府主席劉少奇廿二日所發佈關於下月（六月）一日起取消共軍軍銜制度之「命令」。此突然之決定，引起此間共黨問題專家之紛紛揣測，其中一項揣測，認爲此係中共軍隊準備入越作戰之先兆。蓋一九五〇年中共軍以「志願軍」名義入韓作戰時，亦無軍銜制度。劉少奇之「命令」係根據中共「國務院」之建議而頒佈者，並謂此一決定經於廿四日由「全國人民代表大會常務委員會」所通過。取消軍銜制度之目的，據謂是「爲了做到三軍一樣，官兵一樣」，使三軍官兵佩戴同一帽徽領章。……

美在南越擴建機場

【倫敦廿五日路透社電】北越說，美國和南越政府在南越最少擴大和建築三個重要軍事機場，以爲加強他們的「侵略戰爭」之用。北越通訊社引述北越致國際委員會的公文說，擴建工程正在美國軍事基地峴港以南的朱徠和順化城附近的芹苴和富市兩地進行。……

被免去軍職 南越九將領

美機襲北越投彈廿四噸 炸毀一座汽油庫
越共游擊隊炸毀鐵路橋三座

美軍二萬五千人 兩月內開往南越
泰勒大使本週末返美述職

南越國家元首 拒絕批准 內閣改組

紐約一名偵探向法庭透露 美黑人極端分子 計劃在華府暴動

德寶大廈
九龍欽洲街47至49號大單邊
（即黃金戲院斜對面）
建築完成 分層租售
電話電燈 總線裝妥
面向東南 房房有窗
一廳三房 二萬餘元
樓下舖位 六萬餘元
既可營業 又可安居
所餘無多 欲購從速
洽購處 德寶置業有限公司
九龍旺角恆生大厦702室或德寶大厦
電話：809101或868235

鋼珠軸承（啤呤）SKF
寰宇馳名 享譽悠久 鋼質精良 服務週到 常備專員 代客解決 技術問題
總代理：瑞典洋行 地址：於仁行十六樓 電話：二三一〇九一
分銷處
香港：明興五金行 威靈頓街115號
港昌五金行 洛克道314號
有利五金行
新安貿易行 軒尼詩道83號
九龍：九昌五金行 廣東道935號
港興五金行 上海街
義發五金行 砵蘭街201號
新有利五金行
立大啤呤行

囍 結婚啓事
小兒志樑 小女志鑾 已於公曆一九六五年五月廿五日 農曆乙巳年四月廿五日 在美國麻省劍橋埠聖保祿堂舉行結婚典禮特此敬告各親友
徐鉅亨 郭琳褒 謹啓

鳴謝啓事
本銀行旺角大廈昨天落成旺角分行同時遷進新址營業荷蒙同業先進官紳名流各界友好蒞臨指導惠賜多珍高誼隆情至爲銘感祇以招待未週良深歉仄謹此鳴謝諸維鑒諒
廖創興銀行有限公司董事會謹啓

發祥大廈
九龍青山道二九〇至二九二號
建至六樓 十月入伙
地下旺舖 高十八呎
可建大閣 買一得二
二房一廳 一萬三仟
三房二廳 二萬餘元
全港最平 85折
戶戶獨立 分層水錶
入伙後分五年付款，等于租一個房的代價便可買一層樓
利興置業有限公司 香港恒生銀行一〇〇五室 電話：237885 235587
英皇汽車行 九龍亞皆老街94號 電話：847891

邱吉爾英文書院
（一）本校招收下年度小學P.1至P.6中學F.1至F.3各級男女新生（明年還增至F.5班）
（二）即日起開始報名請携帶相片兩張及証件至本院校務處辦理報名手續報名費兩元
（三）考試日期訂於本年五月卅日（星期日）上午九時地點在九龍塘界限街喇沙書院
院址：九龍南京街卅號至卅六號全座

聯合英文中學
專治落後學生 人人升班會考
擴班招收新生並舉辦暑期學校
【証明】聯合中學去年招生，錄取一千二百人，其中半數，均未能班次水準，英文程度更差，經本年來日間指導晚上補習，百分之九十五已超出水準，在校學生，可作最有力之証明。
【特點】採取漸進方式，每星期考試一次，成績落後者，任晚返校補習，務必達到水準而後已。
【擴班】一學生，均可升班，並參加會考，插班淘汰學生之制度，概成廢除。
【升學】爲順從家長要求，下學期擴充班次，自P—5至F—4，招收新生五百名。生部同時者，優先錄取，即日起報名。六月十三日考試。
【暑校】七、八兩個月份特設暑期學校，歡迎本校及他校成績落後學生入學。全部冷氣設備，家長聽即將從子弟入學，以免荒廢學業。投考本校新生應即報名參加。
本校畢業生，直接保送美國大學深造。
聯合中學在九龍登打士街（彌敦道口）三十七號，全部冷氣設備。出持人將本港著名補習名師所組

廣東道新廠房平租
廣東道一一五五至一一六一號新廠房免頂平租地點適中工人易僱交通方便
（一）地下樓底十五尺 面積約九千一百尺
（二）二樓樓底十二尺 面積約一萬三千餘尺
（三）三樓樓底十二尺 面積約六千六百尺
（四）六樓樓底十二尺 面積約九千九百尺
電話：八九一三四六號 日昇製造廠周先生洽

德信會計補習夜校 招生
校址：灣仔大佛口軒尼詩道十七號地下
電話：七二七五三三（請預約）
即招：㈠一、二年制會計專科班。㈡週年班：（高級商業簿記）。㈢英文科
附設幼稚園：招秋季新生校址同址

免費戒毒
本院爲造福社會，特發起由一九六五年五月起增設免費病床十張（一）五張完全免費（二）五張免收藥費。祇收伙食費，床位五元每天（三）五張免收戒毒藥費凡有決心戒毒者勿失良機請來此九龍城聯合道44號三樓電話八二八〇〇四 蔣敎仁愛戒煙院啓。

飲請時時 虎牌 酒啤獎牌金
Tiger GOLD MEDAL LAGER BEER
總經銷：屈臣氏有限公司

澳門逸園賽狗有限公司啓事
本公司一九六五年度第四十五次及第四十六次賽狗，定於五月廿九日（星期六）及五月三十日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時鳴鐘，八時半開跑。公衆席入場券一元，會員席門券三元。各種門券可於五月廿七日起在澳門新馬路逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓

鑽石大樓
已有入伙紙 由四萬餘元起 可分五年付款
大觀三期 一樣兩伙 電梯兩部
四間舖面 單位特別濶大 係無公衆舞院

如刊登本報廣告者 請電七三零七零八

大觀置業有限公司 香港大道中二十六號

日全國特工首長會議 檢討對付共黨策略

指出中共支持河內使越局更形緊張 日共擴大組織加強與亞洲共黨聯繫

【東京廿五日時事社電】日本公安調查廳於廿五日在東京召開全國公安調查局長及地方公安調查局長聯席會議，對日共當前的活動，中共蘇共等國際共產主義運動對日本的工作，日韓談判妥協後「朝鮮總聯」的動向，以及右翼組織的動靜等情況，有所檢討。

公安調查廳長官吉河於會議上說：「中(共)蘇對立日益加劇，自莫斯科三月會議以來，甚至出現持久化的傾向。由於急進派的中共對越共的支持，越南局勢的緊張更形增大，更形重要；而同時推測將以第二次核子試驗的成功為背景，於第二屆亞非會議上，推行更為鮮明的反美國際路線。而且對日本，亦將以反美國際統一戰線為中心，展開更為積極的工作。」吉河更說：「日共當前以政治鬥爭為重點，與確保生活及擁護權利的鬥爭結合起來，致力掀起側重反美鬥爭的統一行動。尤其對於日共加深與亞洲各國共產黨的聯繫，秘密擴大政府機關內的黨員及黨組織，以及對農村的革命工作等，更須注意。「朝鮮總聯」響應北韓的號召，加緊進行對日和對韓工作，其革命性格更為明顯；同時推測將加強展開擁護民族權利的鬥爭，故須警惕。至於右翼組織的動靜，正以明治維新一百週年的一九六八年實現「昭和維新」為目標，大形加強組織和大同團結。同時與一九七○年改訂日美安全條約時的危機問題，和加緊實現組織暴力團體對派相關聯，一部份右翼團體之間具有不穩上漲，而且多有示惡參力的傾向，故須嚴加警惕。」

多國和談陷僵局 再面臨內戰威脅

【聖多明各廿五日路透社電】消息靈通人士說：多明尼加今天正遭遇再會發生更多戰鬥的威脅。目的在於達成一項政治解決的談判，經陷於僵局。現階段的談判非常微妙，有再度發生戰鬥的可能。

相信這項困難主要在於各黨派所提出的條件，那些條件被描述為至少有一個敵對派系所不能接受的。

據悉：「建設」執政團領袖英伯特准將，正在要求在他所可能同意的任何臨時政府建立之前，所有軍隊都要撤退。

又據悉：美國對於這項建議未能同意，並且美國正在從卡文奴上校的「護憲」政權獲得一些保證，即如果這些有勢力的共黨應不能參加這裏的政治生涯。

興稍，最後解決仍渺茫。執政團主席英伯特，顯然並未參加政治解決危機的會議。曾有接近英伯特的人士說，他並未參加談判，他反對與叛軍談判，要求叛軍投降。

【華盛頓二十四日法新社電】美國務院發言人今天否認美國與多明尼加「護憲政府」首領卡文奴上校，曾進行變通協商，以按照一九六三年憲法綱要，組織一個新多明尼加政府。發言人柴特說：「這不是美國和卡文奴上校所能決定的。」一些報紙報道這種談判，國務院遂發表聲明如上。

【聯合國二十四日法新社電】聯合國秘書長宇丹的代表，由聖多明各拍來報道說，多明尼加一般的局勢，似乎已有進展。於星期日晚的寧靜，於星期一下午分發給安理會各代表。據稱，除偶然孤立的事件外，雙方均遵守停火，緊張氣氛已和緩。

【卡拉卡斯廿四日電】與衆議院共和黨領袖(衆議院主席)頗說：詹森政府似接受(同意)共產古巴永遠存在，如果採此政策，將不幾共和黨的支持。

南北越交界附近 四美機迷失方向 錯誤攻擊南越軍

【峴港廿五日合衆國際社電】一位美國軍事發言人說：四架美國噴射機，今日在南北越邊界附近，意外轟炸一個南越軍事據點。該發言人說：非軍事地帶以南五哩的新寧哨站，越政府軍附路車被損壞。美國軍事發言人最初「假定」是北越「米格機」，來自北越。但西貢一位發言人其後說：「這是四架迷失方向的美國飛機」。該發言人指出：「最有效的證據，就是炮彈殼的碎片，是二十公厘口徑的炮彈，而米格機沒有安裝二十公厘口徑機關炮的」。雖則該發言人斷定飛機是美國機，但是他未能斷定該等飛機是來自美國航空母艦，亦未能提供詳情。郭寧哨站的南越軍方人士，加驅該發言人。

美民主黨議員郎格指出 倘中共大舉參加越戰 美將被迫使用核武器

【聖路易廿四日美聯社電】美國路易士安那州民主黨參議員郎格今天說：倘中共在越南的大規模干預，將會迫使美國使用核子武器。郎格是參議院的多數黨領袖，他在向全國飯店代表大會發表一篇演詞之前所舉行的記者招待會中說：他並不致促對中共的干預採取一項自動的核子反應。但是他說：如果美國發覺自己陷於與中共在陸地上苦戰的話，那麼，美國將「可能被迫使用核子武器」。郎格又說：他認為美國在越南有一個贏得戰爭的機會。他又說：現時的戰爭正在「大概一如所能預料的」那樣良好地進行着。

英國上議院通過 修改同性戀法律

【倫敦廿四日路透社電】英國國會上議院今天以九十四票對四十九票通過一項原則，贊成把英國就同性戀所定行之已歷六百年的法例修改。該院二讀通過一項私人提案，贊成在法律上，容許自願的成年人在非公衆場所有同性戀行為。

英國元前首相... 郭德勛爵則指同性戀者為... 工黨下議員阿布斯則拒絕他們的要求，將於本星期三在下議院提出一項與上議院通過的法例的類似提案，屆時下議院的立場將會遭受考驗。

依照估計：英國的同性戀患者至少有六十萬人。英國政府方面對同性戀問題採取中立態度，認為這是道德問題，不是政治問題。

是抗議英國干預多明尼加的。

印尼外長飛穗 與周恩來會談

動的學生，於星期一日在反政府的學生示威行動第六天中，與警察發生戰鬥，示威行動開始的時候，

【耶加達廿五日路透社電】印尼總統蘇卡諾今日宣佈：印尼外長蘇班特里奧將於五月廿七日前往廣州，與中共「總理」周恩來會談。蘇卡諾告記者說：會談將會為期一天。他並無說出會談的內容。

中共蘇俄簽訂文化合作計劃

【莫斯科廿五日路透社電】蘇聯塔斯社的北平消息說，蘇聯和中共同意一項一九六五年度的文化合作計劃。雙方將交換作家、藝術家、記者、作曲家、圖書館、博物院和戲院工作人員，衛生專家和運動員等代表團，並擬實行科學上聯繫和交換學生與講師。

美國在蘇首都舉行時裝表演 莫斯科副市長讚賞

【莫斯科廿五日合衆國際社電】美國星期一首次在蘇聯舉行時裝表演，莫斯科副市長稱：「這正是蘇聯所需要的。」二百名蘇聯及美國人熱烈喝采，天鵝絨晚禮服、金色套……

法國內政部宣佈 破獲刺戴高樂陰謀 搜出炸藥拘捕六男子

【巴黎廿五日路透社電】法國內政部官員今日透露：法國警察於戴高樂將軍上星期出巡國內之時，已經破獲一位行刺他的陰謀。官員說，因和去年八月在法國南部行刺戴高樂未遂一案有關，而於最近被捕的六名男子，計劃在封得省用炸彈來結果戴高樂。這陰謀是由蘇世那在國外主使的。蘇世那是前極右派秘密軍組織之一名領袖。在一名被捕者的家中，警方發現一位去年在土倫附近的紀念碑意圖行刺戴氏的陰謀所用炸藥相似的炸藥。去年八月十五日，當戴高樂揭幕紀念碑時，在園中發現一裝滿炸藥的瓶子，其內有烈性炸彈四枚。官員說，這新的陰謀是意圖於戴氏上星期出巡封得省理赫適時，在克里宜校像下的一顆炸彈爆發。

拳王爭霸戰 克萊自信可擊敗李斯頓

【緬因州利維斯頓廿四日路透社電】世界重量級拳擊冠軍克萊極端自信，身體狀態極好，現在準備護衛銜頭，跟拳壇老將李斯頓作戰。李兩人將在本月廿五日晚間於本城大戰十五個回合。他們在一年三個月前初度作戰時，結果李氏敗北。在預料：克、李兩人本次將有猛戰，較便的李斯頓，將會伺機報復行動迅速戰法不凡的克萊。克萊現年廿三歲，矢言將把世界重量級拳擊冠軍的榮銜保持一段長時間，他堅持將在明天使有所懷疑者相信：他在上次得勝，並非出於僥倖。

克氏本次上擂台時，體重可能較前大為強壯，而且成熟得多。

【緬因州路易斯頓廿四日路透社電】一個法官今天臨時禁止上屆拳賽所佔百分三十的門券收入。因提出的申訴而採取行動的，因一項協定，並未曾於一九六三年……的一項暫時限制的命令，阻止……五萬元的門券收入。來自無線電播和電視台播利的金錢，則未有凍結在內。法庭對此案的審訊，定於星期五舉行。

【緬因州路易斯頓廿四日路透社電】克萊與李斯頓的生命，從本晚午夜起，購買七十二小時的人壽保險一百萬美元。處理這次克萊與李斯頓世界重量級拳賽的經理人布克斯說：克萊的保險費是二千美元，李斯頓的保險費是一千美元。如此，保險公司認為克萊有一千比一的生存機會。據悉：克萊是黑人回教徒，可能是對敵的一「黑人民族主義運動」的攻擊目標。

李斯頓　　克萊

社論

「搗毛澤東於其巢穴中」！

——值得注意的美國輿論轉變的新趨勢

世界上最好沒有任何戰爭，社會上也最好沒有任何為非作歹之徒，如此「天下太平」，軍隊無需設置，警察也可取消，自然這是人類「理想社會」的最高境界，許多先知聖人的努力目標，亦在於此。但如戰爭業已發生，歹徒亦方作惡，則唯一消除禍患的辦法，就祇有搗其巢穴，殲厥渠魁，此外將沒有其他更好的抉擇。所謂「擒賊擒王」，無論是消滅戰爭或使歹徒投首，這種拔本塞源的手段，都是無可避免的。

越南之戰是目前業已存在的一個國際性戰爭，這製造戰爭的「工廠」，不在北越而在中國大陸，美國參加越戰無疑是目標正確，態度鮮明，但如要贏得這樣戰爭，消除亞洲禍患，則除了摧毀大陸的「戰爭工廠」之外，將無別法。而越戰的結果如何，亦必將由此來決定。

在越戰進行中，美國曾經作過若干嘗試，由加強轟炸以至呼籲「無條件談判」，以求獲取戰爭的結束，但以越共本身已失去自由，而中共則一心驅使越共來消耗美國，因此美國雖有「不為已甚」之心，而中共盜朱改其冥頑不靈之態，在這種情形下，美國業已面臨一個必須決定的問題，即是讓越戰像目前這樣的拖下去呢？抑或直接摧毀中國大陸的「戰爭工廠」而求奠定亞洲的和平呢？

根據最近美國輿論的動向，自從美軍大炸北越而使中共的「紙老虎」現形之後，儘管那些標榜「自由主義」的姑息分子還在反對詹森總統的強硬政策，但更多報紙已在提出主張，要求直搗中共老巢，協助國軍反攻，來贏得這場反共戰爭的勝利。其中之一是紐約「每日新聞」報在本月十七日的一篇社論中，就十分強烈的表示這種意見。這張擁有廣大銷路的報紙說：現在我們所能做的最明智事情，便是開始搗向敵人巢穴，「搗毛澤東於其巢穴中」。該報認為，直搗中共老巢的辦法，一方面是用美國的戰略空軍和核子飛彈，「拔掉中共在羅布泊、包頭、蘭州及任何其他地方的核子武器設備」。同時讓蔣總統從台灣揮軍反攻大陸，由美軍提供護航隊及一點空中支援。「每日新聞」說：「一般人久已相信，這種攻擊將觸發大陸共黨反中共的革命及徹底摧毀共產主義，這不是值得及時嘗試嗎？」該報又把最近中共「參謀總長」羅瑞卿在「紅旗」雜誌發表如何「征服美國洋鬼子」的一篇長文，向美國人提出警告，認為如果羅瑞卿的話就是代表毛澤東那家「北平謀殺公司」的意見，美國就得搗其巢穴，才能免於共禍的「謀殺」。這種意見的提出，對美國來說是一種輿論的轉變，也可反映美國人對中共或亞洲問題業已有了基本觀念的進步。

另外一個來自專欄作家的建議，是由「美國新聞與世界報導」的發行人勞倫斯所提出。勞倫斯在他最近刊於「紐約前鋒論壇報」的一篇專欄文章中指出：中共是「亞洲暴動與越南游擊戰爭的發起人」，是對世界和平的「真正威脅」。因此他建議詹森總統應向中國大陸人民發表一項具有長遠意義的演說，表明「美國人很樂於協助中國大陸人民，就如同在危機中美國已向各洲其他人民提供的軍經援助一樣」。

在此廣播演說中，勞倫斯向詹森總統提供了如下的意見：美國可以對中國大陸人民卓越領袖，可在重建中華民國的工作中擔任建設性的角色，台灣的中華民國政府已在改良政治及改善經濟方面，有了長足的進步，並且已提高了人民的生活水準。勞倫斯認為，此項演說運動「起初可能祇有少數人從收音機裏收聽到這項來自國外的訊息，但當集中努力於和任何國家人民通訊時，口頭通訊將迅速增加，此項計劃即使不能立即獲得成功，但從長遠的觀點看來，它將可有助於所有中國人與美國之間友誼的建立」。

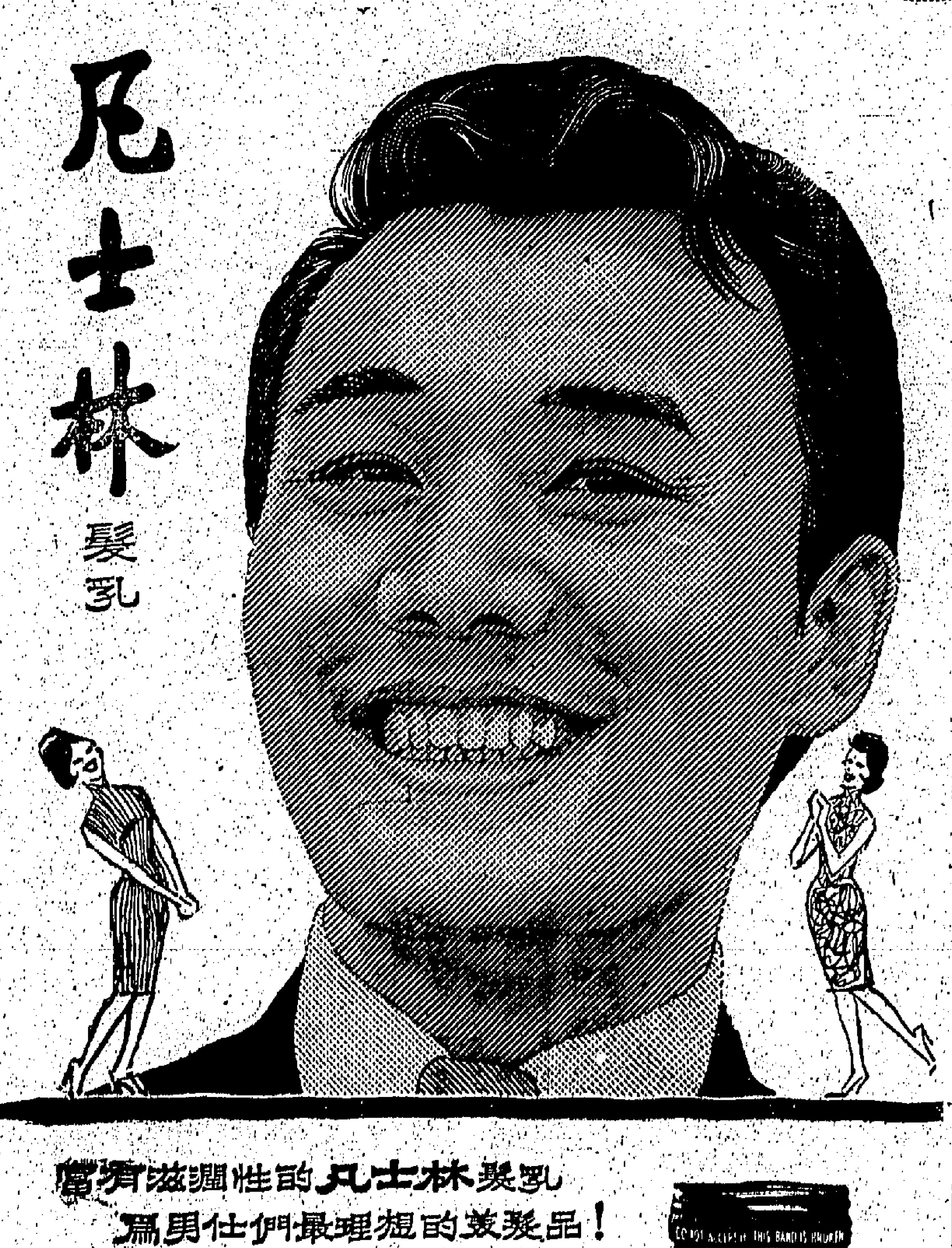
勞倫斯的建議與「每日新聞」的主張略稍有不同，但其目標都在透過各種策略手段，來求推翻中共政權，故亦可以分別實施而并行不悖。依我們了解，大陸人民並不憎恨美國，反而以美國長期延阻台灣反攻為莫大的失着，假如美國確有直搗中共巢穴的決心，和知道協助國軍反攻是此項計劃成功的不易手段，則就在這些行動展開之前，先由詹森總統發表演說，讓大陸人民在心理上有所準備，這亦必能加速中共上下離心，為國軍反攻提供了有利的條件。而詹森總統的演說，我們可以保証迅速經由香港而傳遍大陸每一角落，因為這種為大陸人民人人關心的消息，當其一經成為「耳語運動」，那是絕非中共所能防止的。如果說，美國輿論界這些主張就是美國對中共政策轉變的前奏，則反共勝利必由中美合作而達成，這是絕無疑問的。

英首相表示 進口附加稅難立即取消

【維也納二十四日美聯社電】英國首相威爾遜今天對歐洲自由貿易聯盟的盟友說，沒有可能立即減少英國的進口附加稅。威爾遜在聯盟首腦會議的開幕式上，簡單地談到百分之十的進口附加稅問題。威爾遜的聲明引起各盟國的強烈反應。丹麥首相克柯驕宣這項附加稅。他在會議上說：「丹麥希望這項附加稅早日取消，我們希望在哥本哈根舉行十月會議之前，能進一步削減這項附加稅，並於今年底全部予以取消。」

美國強力火箭 昨携衛星升空

【甘迺迪角廿五日合衆國際社電】一枝十八層樓那麼高的「土星」火箭，祇有一個巨大而好像球拍似的衛星，於今天早上疾馳入黑漆的天空，產生一種火餘和煙霧的燦爛太空景象。該火箭是由探射燈照耀着的入引擎推進器，於當地時間廿五日上午三時三十五分，從它的發射架緩緩升起，下面則是一條巨大的火餘柱，這是自由世界最強力火箭的第一次於晚上發射。該火箭所負荷的，是一枚偵察宇宙塵的「飛馬座」衛星，這是為將環繞地球軌道和點數它所遭遇到的太空碎塊而設計的。



富有滋潤性的凡士林髮乳 為男仕們最理想的美髮品！

您曾否注意到頭髮整潔的男子最能吸引女性？凡士林髮乳富有滋潤性，能使頭髮避免乾燥，梳攏如意，保持整日貼服。是以如欲頭髮齊整美觀，得異性青睞，必須常用凡士林髮乳。

總代理：怡和有限公司

九龍區在職教師訓練班畢業同學會通告

茲訂於一九六五年五月廿九日(星期六)下午七時假座九龍彌敦道瓊華酒樓三樓舉行本會第一屆執行委員會就職典禮暨歷屆畢業同學與在學同學聯歡聚餐，請各同學屆時踴躍參加。

銷劵處：㈠九龍喇沙街二○三號本會會所。㈡北角清華街一二一號六二○室高潤霞。㈢九龍保安道永康街五邑工商總會學校李寶館。㈣九龍元州街德貞女子中學歐敬一。㈤九龍橫頭磡F座張英學校梁照年。㈥九龍彌敦道三三二號百樂大廈十八樓B座謝啟桐。㈦九龍大埔道崇真書院曾國成。㈧九龍新蒲崗孔教學院大成中學袁知訓。

漁農處公告

為被拘押犬隻事

茲下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六五年五月廿七日正午十二時以前，仍未獲申請認回，將予以毀滅，此告。

犬種	性別	顏色	牌號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄	黃	D65	25835	紅磡區 20-5-1965	碼頭角狗房

漁農處處長 祁達

警務處佈告

為旺角區交通措施事

茲特通知駕車人仕請注意由本年五月廿六日星期三上午八時起通菜街介於界限街與運動場道之一段改為單程行車屆時設有交通標誌指示駕車人仕。

署理警務處處長戴磊爵

工務司署公告

關於長沙灣公衆傾卸坭土處事

茲長沙灣之公衆傾卸坭土處，於今後之六個月內，間或隨時予以封閉，特此佈告週知。

工務司鄔勵德

海員通告

一九六五年第卅五號(T)

為香港藍巴勒海峽動工鑽石事

日期：由五月廿三日起，歷時約三星期。

位置：北緯廿二度廿分四十二秒，東經一一四度六分卅秒。

地點：青衣島東岸。

詳情：將於上述位置附近從一艘平底船動工鑽石。

備註：進行此項工程之船隻將依照一九五三年商船條例之四規則第廿一條之規定而懸掛訊號。

有關海圖：三二八○，三六三二。

主管機關：香港海事處。

海事處長壽烈

海事處佈告

茲特佈告週知，一九六五年五月廿八日及六月四日政府憲報公佈招標承辦下述港口清理工作：

(一)舢舨十七隻——用以搬運在港內水域之垃圾。

(二)機動貨艇二隻——用以收集舢舨所載之垃圾。

(三)中國式漁船一隻——用以掃除港內水域之垃圾。

投標格式紙及詳細情形可到香港干諾道中一○二號海事處牌照部索取。

海事處長壽烈

承銀主命貴重物業出投

香港拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年五月廿八日(即星期五日)下午三時起在香港域多利亞城興成街七十五號七樓其拍賣房內將下開物業當衆出投，計開：

此物業坐落香港在田土廳註冊為內地段第八三四號A段之餘段之三百六十四份之一(即香港皇后大道四百五十號A號)連同該地段上蓋即該大廈地下之一切權益。此物業係於一八六四年十二月廿六日承批，期九百八十六年由一八六四年十二月廿六日起；已故英女皇維多利亞批與佔祖念廣士李奧波士(淨地)。面積約有地三百七十六．九五方呎，每年地稅七十六元之三百六十四份之一。

欲知詳細及投買條件請向……律師行或拍賣人蘇沙先生便知

賣主律師劉陳高律師行 拍賣人蘇沙先生 同啟

香港一千九百六十五年五月廿四日

申請入英籍啟事

劉毓麟 (LAU YUK-LUN) ALIAS JOSEPH LAU 現住 637 NATHAN RD. 7TH FLOOR, FLAT C, KOWLOON 現向港督申請入英籍，如有任何人得知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

瑞芬氏 廣嗣藥露 萬壽無畏寶 註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

外療固本

總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七二三三○二

快意 1500L房車

四汽缸引擎83匹馬力，全部同步齒合波箱，四輪碟形制車，寬敞舒適，超群絕倫，坐椅舒適可容六人

都寶汽車有限公司 香港：電話：777777, 776033 九龍：電話：847766, 840740

美實業家伊頓訪蘇後稱 深恐美轟炸北越 引起中俄共參戰

〔密蘇安州底特律市廿四日美聯社電〕美國金融家兼實業家伊頓在本星期一預測：除非美國停止轟炸北越，否則，美國會在過一星期至四個星期時，跟中共、蘇俄陷入戰爭。伊頓現年八十一歲，是美國乞沙比克—俄亥俄鐵路公司的前董事長。他在旅行捷克首都布拉格、匈牙利首都布達佩斯和蘇俄首都莫斯科後，於昨天回到美國。

伊頓於底特律市經濟界人士的協會中發表演說：「我在慎重忖思之下，認爲我們已經瀕於巨劫邊緣。除非下個月出現奇蹟，否則，我認爲人類的命運已經註定。」伊頓稍後在記者招待會中說：這種巨劫大可能是核子戰爭，詢以過多久便會發生這種戰爭？伊頓答道：「過一個星期到四個星期。」

伊頓是蘇俄倒台總理克魯雪夫的私交。他說：他這次出國之行，不但曾跟匈牙利總理加達和捷克政府主席諾伏特尼商談，而且曾跟蘇俄總理柯錫金和蘇俄主席米高揚晤談。伊頓追憶上星期四跟柯錫金晤談的經過說：「我從沒見過如此激憤如此激動的人，他（指柯錫金）的談話中，指美國已經對蘇俄宣戰。」伊頓道：柯氏曾說：蘇俄「有保護北越的義務，他有打仗，別無他法，我們將以所有的東西投入戰鬥，我們決心這樣行動。」伊頓說：米高揚的表示跟柯錫金的說法相似。

美國官方人士說：美國開始空襲北越後，蘇俄答應加強援助北越，外界却難以探明蘇俄將以什麼方式進行援助。美國若干專家私下承認：照他們的看法，由於北越刻在中共的勢力圈中，蘇俄並不特別急於以很慷慨的軍事援助給予北越。

南越共黨作戰武器 大部份來自中共

蘇飛彈供應不足 河內基地工程緩進

〔華盛頓廿四日法新社電〕此間今天悉：美國官方人士相信：南越赤色游擊隊手中的作戰物品，大部份來自中共，並非得自蘇俄。

這些人士說：要斷定從南越赤色游擊隊手裡繳獲的武器源自何國，本來並不容易，但是，種種跡象顯示：源自蘇俄的僅佔少數。

美機從今年較早時開始空襲北越時起，蘇俄即答應以「沙姆二型」地對空式火箭給予北越。美國官方人士論及這種飛彈時說：河內附近刻在修築一個火箭基地。但美國雖然顯在逐步擴大作戰之意，却似乎……基地工程進行的緩慢，決定不襲河內。……感到惶恐。

美國官員說：此間沒有發見這個火箭基地已經啟用的跡象。

研究越南問題的美國軍事專家相信：由於北越技術人員使用「沙姆二型」火箭的訓練顯然不夠，因此，蘇俄方面並不急於使河內附近的火箭基地迅速築成。

此間認爲：蘇俄甚至無意在北越人員尚待完成火箭操作訓練期間先從蘇俄軍中派出專家前往該火箭基地，暫代管理火箭。

美國官員說：從南越赤色游擊隊手中奪得的作戰用品（其中以中共製品較多），包括臼炮，無後座力步槍，輕型炮，口徑七點六二公厘的子彈和爆炸器材。

北越現有的炮艇，若干似乎是中共的出品。

哥耶名畫失而復得 威靈頓畫像將修補

〔倫敦廿四日美聯社電〕國家美術館官員星期一晚稱：價值十四萬鎊（三十九萬二千美元）之哥耶作品威靈頓公爵畫像，失蹤已四年，現在再被尋回，但須從事修補工作。

國家美術館保管委員會主席羅賓斯對記者稱：在這幀名畫上，已經有三個裂口，其油漆，受到輕微損壞。

自該油畫被盜後，警察星期六在伯明罕火車站之行李倉中尋回，至於竊賊之下落，現仍在訪尋中。

羅賓斯稱：該名畫之暫時修理工作，將計日完成，因威靈頓公爵之畫像將於本週間在該美術館公開展出，可能就在星期四。在畫像之外，罩上一層塑膠，作爲保護。特殊之保安衛隊並夜宵守放置於美術館地下安全所中。

美核潛艇史努克號 抵日本佐世保訪問

〔東京廿五日路透社電〕訪問日本的美國第三艘核子動力海軍潛艇，今天在佐世保停泊，將作五天的訪問。

那艘三五〇〇噸「鯨魚」式潛水艇「史努克」號，在日本海上保安廳十艘巡邏艇護送下駛入該港美國海軍基地。

在佐世保城內，於今晨舉行兩大反對那艘潛艇訪問的集會——一次集會，由反對黨社會黨黨員和「總評」會員三百人出席參加；另一次集會則由三百名日共出席。他們均抗議這項訪問是代表一項有害於他們的危險行動，並顯示一項把核子武器帶入日本的秘密意向。

那些示威運動者，均手持標有「核子動力潛艇滾回美國去」和「勿利用佐世保爲越戰基地」標語的木牌。

據警察方面說：「史努克」號潛艇在訪問期間，預料日本各地將舉行多次抗議示威運動。

〔東京廿五日路透社電〕莫斯科電台廣播：美國核子潛艇訪問日本，是向日本人民的愛好和平「挑戰」。該電台說：美國核子潛艇的訪問日本，與美國的東南亞核子戰略計劃和擴大越戰有關。該電台指出：美國核子潛艇「海龍」號於本年二月第二次訪問日本南部佐世保，即開始轟炸北越。「史努克」號可能並非直接參加「侵略」，但卻顯然支持該行動。

日驚人欺詐案 前外相大平被牽入漩渦

〔東京廿五日中央社專電〕日本前外相大平正芳與前自民黨幹事長前尾繁三郎，廿五日被東京地院檢察官傳訊有關數逾卅億日元（約值八百卅萬美元）的轟動一時的詐欺案。這兩位執政黨國會議員，被分別傳至未經透露的地點查詢。他們的名字被列于吹原公司股東名單的原因，係該公司董事長吹原弘宣是該詐欺案中的主要人物。據悉：兩人均否認知悉他們被列爲該公司股東事。

毛寧謂美元穩定 將不會發生問題

〔倫敦廿五日合衆國際社電〕英前財相毛寧在世界貨幣問題會議中演說，謂他不以爲美元問題實際是個問題。」他說：「諸君必須記住：第一，美元仍爲我們與黃金的關聯物（按：黃金一両爲三十美元。第二，就購買力而論，美元若干年來，乃西方世界中最穩定的貨幣。第三，美國收支逆差是很特殊的，并非由於貿易問題，而是由於其援助和協防的大量資金耗用，及其在外國的大投資等。美國必要時可以隨時迅速停止這些，但受損的是西方世界。」

台灣也有蝸牛害

本報駐台記者謝雄玄

〔本報台北通訊〕外電報導非洲正流行一種「蝸牛熱」，已有五十萬人因沾染蝸牛身上的寄生蟲，從入肝臟而頻於死亡，這消息已引起台灣社會的注意。但據一位生物電子科學家說，對於蝸牛引起人類肝病問題，在台灣早於年前即已被發現；不過，發現這一病例的却不是醫學家們。

我國生物電子學家方子衛教授對本報記者說，他在從美國獲得的最新資料中，研究蝸牛的腦組織和思想方法時，附帶地發現了腦組織特別敏感的蝸牛，是台灣肝病的病源之一。數月前，他曾將此問題提出過，但是他指出，過去台灣的醫學界一直未注意到這問題；而且，有大部份的台灣居民，還認爲蝸牛是一種對人體無害的動物，絲毫不知防範。

方教授早在年前已開始利用美國國家科學機構所提供的最新科學情報，來研究蝸牛腦部的電子資料和研究結果指出，美國康乃爾大學昆蟲學家柏格博士以及世界衛生組織的專家發現特別厲害的病菌「血吸蟲病菌」和「分體蟲病菌」，今天全球有一億五千萬人已被這種蝸牛附帶的病菌所感染，而且鑽進了肝臟。這種寄生病菌的分泌液體是此病菌的主要來源之一。因此，到目前爲止，台灣有多少人已被這種蝸牛身上的寄生病菌所染，尚沒有統計。

這種病菌隨着蝸牛的分泌物遺留在地上、草地上、樹上，人類會在毫不注意的情況下沾染這種液體，而被其中所附帶的病菌從入體內。即使這種病菌從入牛羊等家畜的肝臟，而人吃了此等動物的肝臟，也將成爲肝病的主要病源之一。

方子衛博士呼籲台灣的居民，尤其是醫學界特別注意這一問題。台灣的氣候潮濕，到處都易於滋長蝸牛，住宅的陰暗角落處，院子的牆角和草地，甚至屋內的洗澡間，都常因潮濕而發現蝸牛爬行。

方教授指出，美國的柏格博士新近發現了一種小飛蟲，是蝸牛的勁敵，這種飛蟲現在還未定中國名，英文名叫沙SCI OMYZID。牠的嘴上有幾個尖鈎，鈎住蝸牛的腳後，即放出毒氣把蝸牛毒死。但是，這種小飛蟲在捕捉蝸牛時，卻無法克服一個難關，即是蝸牛的腦神經特別敏感，當小飛蟲距離很遠時，蝸牛感覺一種電子的敏感度，很快地把腳縮回硬殼裏去了。這是人類的一個腦部效能不及蝸牛的一個現象，也引起了生物電子學家的注意，想找出蝸牛的腦電波活動情況來尋求蝸牛腦組織內這種敏感度的產生過程，從而利用這種特點到電腦機械方面，使電腦增加更高的敏感度。

方教授指出，生物電子學家最初研究的是蟑螂，而且美國方面已安排的幾個年以來抵抗力最強的蟑螂送上太空，接受腦部生物電子效應的測驗和紀錄。方子衛教授於一九二五年獲哈佛大學理化博士，他將於最近應琉球大學之聘前往講學，講題即爲「生物電子學」及「蝸牛和蟑螂思想」。但是因爲他不是一位醫學家，所以對於台灣的蝸牛傳染肝病一事，也僅止於發現。

另外，根據台灣的農業界的報告，台灣蝸牛中却也同時是農作物的害蟲，牠對農作物的損害情形，已達到一種相當嚴重的程度。

爲害農作物的台灣蝸牛，叫做「非洲大蝸牛」，約於一五〇〇年前由非洲東部，由人經印度和馬來西亞帶入太平洋地區。一九三三年，日人誤認可以食用，乃由新加坡引進台灣，並予繁殖。後來發現其肉並不能食，乃紛紛棄置田野。此種蝸牛體型龐大，食性雜，生存力極强，繁殖又迅速，不久即構成對農作物的劇害。近年來，且常發生非洲蝸牛侵入飛機的排氣管內，進而爬及飛機跑道，影響飛機安全。

早在民國四十七年三月，台灣省農林廳召開的全省病蟲防治技術推廣會議中，就曾提出蝸牛猖獗，危害作物的報告，並且藥物驅除無法收效，人工捕殺亦不能徹底。不久，有一農業專家台灣省農業試驗所技正邱瑞珍女士，援用外國生物防治的成例，提出了一個以蝸牛攻蝸牛，殺非洲大蝸牛的辦法。她採用以蝸牛殺蝸牛的即是非洲大蝸牛的「天敵」玫瑰蝸牛。她說，這種有益的動物進入新地區，能獲得生存繁殖的原因，乃因其天然的「天敵」沒有同時進入新地區。於是，乃向夏威夷農林處購進非洲蝸牛天敵玫瑰蝸牛五十四隻，予以大量繁殖，分批釋放入田野，以對非洲蝸牛。至五十三年十月底止，已釋放了一千隻玫瑰蝸牛，在釋放地區的田園裏，到處都可拾到非洲大蝸牛的空殼。証明在這場以蝸制蝸的大戰中，玫瑰蝸牛已是非洲蝸牛的征服者。

不過，由於近來蝸牛傳染肝病新聞見諸報端後，即使爲害農作的非洲大蝸牛滅跡了，而勝利者玫瑰蝸牛仍留存田野，牠將爲害程度又如何呢？牠是否也有導致肝病的寄生蟲附在其體內？還有台灣目前究有多少蝸牛，那些蝸牛對人的身體有害？這些都有待醫學界和農業界人士將此問題詳細研究，公佈出來。（五月廿二日寄）

英將採用十進制度

〔倫敦廿五日合衆國際社電〕英國衆議院於星期一日獲悉：英國將會採用十進制，來配合歐洲的經濟。貿易大臣謝氏在衆議院說：政府都希望在十年內，把全國大部份工業，完全改變。

他說：政府希望英國工業，逐漸採用十進制，直至十進制成爲全國的度衡標準爲止。學童和工藝學生，亦要接受十進制教育，機械工業亦將採用這種教育。謝氏說：政府計劃設立一個政府與工業代表的常任委員會，推行此項計劃，又解決這項改變可能引起的問題。

加貿易部承認 售小麥予中共

〔渥太華廿四日美聯社電〕加拿大貿易部長沙普星期一日証實，加拿大將以小麥五千萬蒲色耳售給中共。他說，他未曾見過在香港簽署的合約。他祇是在巴黎討論可能以氧化鉛售給法國時，獲悉此項買賣而已。

沙氏說，他不欲定下小麥出售的價值，但希望是約一億美元。他說，他希望於星期二日下議院開會時，能公佈此項買賣的詳情。

加拿大小麥管理局小組上週已與中共完成談判。該局副局長力道宣稱，「我們對此結果甚感欣慰。」

根據一九六三年八月一日開始的三年合約，中共同意最低限度購入小麥一億一千二百萬蒲色耳，加拿大同意出售小麥一億八千七百萬蒲色耳。中共已購小麥一億零七百五十萬蒲色耳，新買賣將使數字超過最低限度數量。

美商從電視拍賣中 以一萬四千鎊 購得邱翁油畫

〔紐約廿四日路透社電〕美國德克薩斯州一位百萬富翁石油商，今日付出一萬四千鎊，購買一幅他從來未見過的邱吉爾爵士所繪油畫。拍賣在倫敦與紐約同時舉行，由「晨鳥」通訊衛星傳遞消息。這位德克薩斯州人和他的朋友在紐約一間藝術館內購得該畫，在場有八百人，從一個五十方呎的電視機，看到倫敦的拍賣情形。

圖片說明：已故邱吉爾爵士的油畫，在紐約和倫敦同時舉行拍賣，由「晨鳥」衛星電視傳播拍賣情形。

維也納歐洲樂園

共產黨自行消滅的地方

每年六百萬的遊客，使這個軍事中立的福利國家，獲空前繁榮，人民享受豐裕。

·呈·

數以千計的奧地利人，在維也納街上排隊，向他們前任元首兼外交部長菲格爾致最後敬禮。這是局部因爲奧地利人最喜歡風光大葬，而這喪禮是一九一六年約瑟夫皇帝的喪禮以後最隆重的。但也因爲去週是奧地利立國條約的十週年紀念，菲格爾當時是外交部長，他站在貝爾維迪利宮的露台，手舉那份條約揮舞，告訴他的同胞說：「奧地利自由了！」

以堅持奧地利必須保守軍事中立的蘇俄來說，這是一次賭博，因爲德國可能依照奧地利的形式統一，而奧地利則已成爲資本主義的一件紀念品。它的陸續增加的對外貿易，逾百分之八十是對西方的；而奧幣是世界上最健全的貨幣之一，由百分之一二五的黃金及外匯支持着。

繁榮以及它與西方的聯繫，改變了奧地利的一些風俗。維也納的咖啡店現在祇有戰前的半數（現有六六零間）。林街沿綫的著名咖啡店，許多已由汽車陳列室代替了。在過去五年內，汽車登記數字增加了百分之七十五。自一九六零年以來，電視機增加了三倍。但經營維也納最著名的跳舞學院的八十歲的前任騎兵軍官的伊爾梅耶，仍然教導維也納華爾滋舞，每週上課的學生，約有二千青年男女，他的課程，也包括扭腰舞和其他的新舞蹈。

維也納的工人階級，根據托洛斯基及史達林的調查研究，最富有鬥爭精神。但是，沒有了失業而有了廣大的福利之後，據「福喬姆」雜誌報導，今天的普羅階級「沾染了布爾喬亞的特徵」。在肉店裡，已可聽得一些有修養的詞句，例如「我吻你的手」或「我真榮幸」。共產黨所得的選票已降至等於零，而在國會佔有七十六席的社會黨，與佔有八十一席的保守的人民黨聯合，先後執政了二十年。這聯合執政是用來代替盟軍佔領的，也就是所謂的「均勢」，在這「均勢」的安排下，人民黨獲得總理的職位，社會主義黨則推舉總統，得一個部的正副部長都由兩黨瓜分。尤有進者，因爲國家經營或管制所有的公用事業，兩間最大的銀行，與及三分二的公私合營股份公司，均勢局面幾無不包，以至產生一個標準的笑話：「在奧地利，每一個職位都有三個人，一個保守黨人，一個社會主義黨人，一個實際工作的人。」

維也納人口已由一九一零年的二百萬減至今天的一百六十萬。雖然它曾經是一個文化中心，出產了許多著名人物，如佛洛伊德博士，哲學家布柏及作曲家史特勞斯等，但今天已缺乏猶太份子的刺激效果。被高薪和機會吸引了，數以千計的年青的奧地利知識份子，跑到西德和瑞士去。年青的演員——諷刺家圭爾丁傑說：「奧地利是歐洲的迪斯尼樂園。」一個答案當然是許多遊客。奧地利去年吸引了六百萬遊客，幾乎壓倒七百萬的人口，並賺了五億二千三百萬元的外匯。一個奧地利學生說：「我們喜歡吃、飲酒、跳舞及戀愛。如果那不是好生活，要等待更佳的東西來臨了。」而遊客的紛紛赴奧，亦正如此。

一天達二百九十名 美嬰兒死亡比歐澳高

·士略·

美國嬰兒的死亡率是這個國家的一項恥辱。在廿四小時之內，將有二百九十名嬰兒，在出生時或未到第一個生日之前夭折。這是同一時間內汽車失事死亡人數的兩倍半，多過一天之內因肺癌及胃癌而死的總人數。

這不僅是個人的悲劇。嬰兒的死亡率是一個國家健康情況的最敏感的晴雨表。美國以爲本國是世界上最健康的國家，但在嬰兒死亡率最低的猶他州，一個出生的嬰兒，他的生存的機會，是少於一個在瑞典的北極圈出生的嬰兒的。

從下面的表，可以看到各國每一千名嬰兒中在出生或在第一年內死亡的人數：

瑞典	一五·三
荷蘭	一五·三
挪威	一七·九
芬蘭	一九·二
丹麥	二〇·一
紐西蘭	二〇·三
澳洲	二〇·四
瑞士	二一·二
英倫及威爾斯	二一·四
捷克	二二·五
美國	二五·三

這些數字，是一種不幸的消息。美國每年讓約四萬名的嬰兒死去，而這些死亡原是可以避免的。美國嬰兒死亡的主要原因，計有窒息、早產、先天畸形和出生時受傷等等。

這些主要的嬰兒死亡原因，表示產前和留醫院期間，都須要較佳的看護，分娩時也須要較好的醫藥照料。約翰霍金斯大學的婦產科主任巴納斯博士說：醫學界似有一個錯誤的觀念，即僅對一個成年和發育完全的病人才感興趣。這種觀念一天不改變，則嬰兒死亡率的減少，實不容易。

嬰兒死亡率最高的地點是美國各大城市的貧民區。在許多大城市的醫院中，產前的設備是不完善的，而且因爲產婦太多，地方不夠用，所以產婦生下孩子後，僅准留醫院廿四小時。這使那些新生的嬰兒，沒有充份時間「安定」。

美國產婦的死亡率也曾是駭人的，每一萬名產婦中，有六十七人死亡。於是紐約的醫學研究所首先加以抨擊。研究所在三年的時間裏，縝密地把二千零四十一宗產婦的死亡加以研究。在許多宗死亡中，醫生被指摘「判斷錯誤，治療不當，和對病情疏忽」。許多醫院的設備和醫藥的指導，都被發現是不適當。醫學校被指摘把產科看作不重要的科目。調查報告結論指出，產婦的死亡有三分之二是不應有的。

各醫院開始把每一宗產婦的死亡，詳細的加以研究。有關的醫生被查詢何以這樣做，和爲甚麼不能挽救那產婦的性命。結果，產婦的死亡率開始直綫下降。一九三零年每萬名死亡六十七名的數字，一九四零年降至三十七名，一九五零年降至八名，一九六零年降至三·七名。

最重要的一點是，在嬰兒死亡率低的國家，產科工作大部是由在醫生指導下的助產士做的。在瑞典，助產士的接生工作都是在醫院進行的。在荷蘭的辦法却不同。他們指出分娩不是一種疾病，爲什麼要進醫院？接生工作，百份之七十是由助產士在家裏進行的。但產婦一被發現有不妥的跡象，醫生便馬上來。值得指出的是，紀錄最佳的兩個國家（瑞典和荷蘭），對於使用麻醉藥和各種止痛藥是沒有那麼隨便的。

今天，這種運動應該由美國的醫生發動了，以減少嬰兒的死亡。美國醫學會應要求各州及各區的醫學團體，調查每一宗嬰兒的死亡並確定死因。第二步的工作，是應該把設備改善，使所有孕婦都獲得產前的看護。

此外，接受訓練以應付日來日多的產科病人的醫生也太少，幸而有助產士可協助工作。今天的年青的護士，都是已畢業的助產士，直接由醫生指導下工作。她們所受的助產訓練，比一般的醫生較多。

許多醫生認爲美國應組織一個全國性的護理助產計劃。耶魯、哥倫比亞、約翰霍金斯及其他大學，現在已開有這種科目。紐約州立大學及金斯區醫院協會，在金斯區醫院開辦了護理助產科已五年。

最後，美國對於它的醫生的隨便使用麻醉藥和止痛藥，必須給予較保守性的勸告。在調查高得可怕的美國嬰兒死亡率的

噴射時代的寵兒 廣播明星變雙城人

英國廣播台的傅羅斯，藉噴射飛機的快速旅程，能每週撥一半時間在紐約工作。

·士遜·

上班下班的交通，在多數住在近郊區的人來說，祇是幾哩的路程，但以「趕上時代」的青年大衛·傅羅斯來說，卻要旅行三千五百哩路。傅羅斯，英國廣播公司的「不大算得是節目」的明星，是噴射時代的旅行者。

每星期一早晨，當多數的市區居民，在高聳大廈排隊搭車時，傅羅斯已在飛往美國的民航機上，扣上座椅皮帶。每逢星期三，當人們趕搭地底火車返家，他卻準備乘那飛返英國的飛機。

由於工作關係，傅羅斯每星期有一半時間在美國，另一半時間在英國。

星期二晚，他出現於美國電視。星期五、星期六及星期日的晚上，他參加英國廣播公司電視節目「第一海峽」的演出。他過着這樣匆忙來去的生活，已經有三個多月了。

他說：「我已能夠感覺到，我到了甚麼地方，那地方的時間就是我的時間。我從來沒有任何要調整適應的困難問題。當我把我的時間表告訴我的醫生，他說：『我很高興給你檢查一下身體。』事實上，我覺得比前更健康。我發覺倫敦與紐約的對照是刺激的。」

傅羅斯的星期一工作時間表如下：上午八時，他在荷爾西他的住所起床，吃過早餐，大約上午九時，到附近他的私人辦事處，向他的秘書口述答覆迷哥迷姊的信。上午十時，他乘一輛營業汽車到倫敦機場去。他的秘書同坐在汽車裡，他繼續口述怎樣答覆每週約五百多封的來信。這些來信，多數索取他親筆簽名的照片，但也有許多請教怎樣解決他們的困難問題。他都答覆了。

上午十一時，他坐在飛機上，等候飛機於十一時十五分起飛。他時常乘搭英國海外航空公司的飛機，與空中小姐們很熟。她們時常給他一個好座位。在七小時的飛行中，他繼續做他的工作。他說：「這七小時的飛行，對我是有用的。我也時常看雜誌或讀書。」

約下午六時半，或者紐約時間下午一時半，他到達甘迺迪機場。他下機後，立即乘的士到紐約第五街對面他所租的公寓，洗一個澡，更換衣服。

下午四時（倫敦時間下午九時），他通常已到達國家廣播公司的攝影室，等待工作。他工作至下午十時（倫敦時間上午三時），然後與一些朋友去吃晚飯，休息一下。他喜歡於午夜（倫敦時間上午五時）上床睡覺。

星期二十時，他起床了，處理任何他在美國應辦的事務。午餐後，他於下午二時到達洛克菲勒中心的八H拍片室，練習當晚九時半的節目。工作完了，他有時在巴利格雷電視台擔任晚上十一時至子夜一時的深夜節目。

他怎樣能夠應付呢？他說：「我必須組織我的時間，而且也許要花很多的錢，但時間更值錢呢。」事實上，傅羅斯利用每一分鐘來計劃他的工作。例如，他於星期一抵達紐約，下機後立即買最新的報紙和雜誌，在返家途中閱讀。當他於星期三返英，他利用在機場等候飛機起飛的半小時來應付美國人。他說：「那是倫敦人打電話到那裏找我。」

早起也有幫助。星期三，他於上午七時半起床。他說：「那是倫敦時間下午十二時半。我有半小時的時間，可以打電話返倫敦，而他們還未下班去吃中飯呢。」

回到倫敦，他時常於星期四上午七時半便到英國廣播公司辦事處，與「不大算得是節目」的主持人施林，共同工作一小時半，沒有電話來打擾他們。傅羅斯在紐約時，也打電話與施林聯絡。

傅羅斯每週來往英國與美國之間，都携帶很少的行李，身上祇穿着輕便的衣服。但橫渡大西洋的交通費很貴，傅羅斯每週的飛機票共二百五十鎊，雖然這是由美國電視公司支付的。他在紐約所租的房間，每週租金三十鎊，他在紐約乘的士，僱用一個美國秘書，吃飯，娛樂及雜費，需費用約共一百鎊。

不過，這些都不成問題。他說：「雖然我不想一生都過這樣的生活，但以目前來說，這是很好的。」

法義海灘要收費

·立青·

旅遊貼士

「天有不測之風雲，人有旦夕之禍福。」你動身往歐洲前，最好買下旅行保險。

旅行衣著應求舒服，不必太講究美觀。爲了方便寫信，帶本字典比帶詞彙實用。

到外國旅行要虛心，記着到歐洲大陸旅行會給你許多新經驗。不要常常拿自己的城市和你新到的地方比較，這將會減低你的遊興。

在義大利和法國，可能要多繳約十四鎊出預算。

常有所謂使用海灘的費用，如果你是使用酒店的海灘，先查詢要繳若干，以免超過你的預算。如果你不小心，在中午前交房，如果你仍留在房裡而不交房，未經准許的話，那麼，你的賬單裡將會算你多逗留一天。

歐洲人喜歡午睡，不妨效法。午睡可使你精神回復，使你對夜間的活動更感興趣。

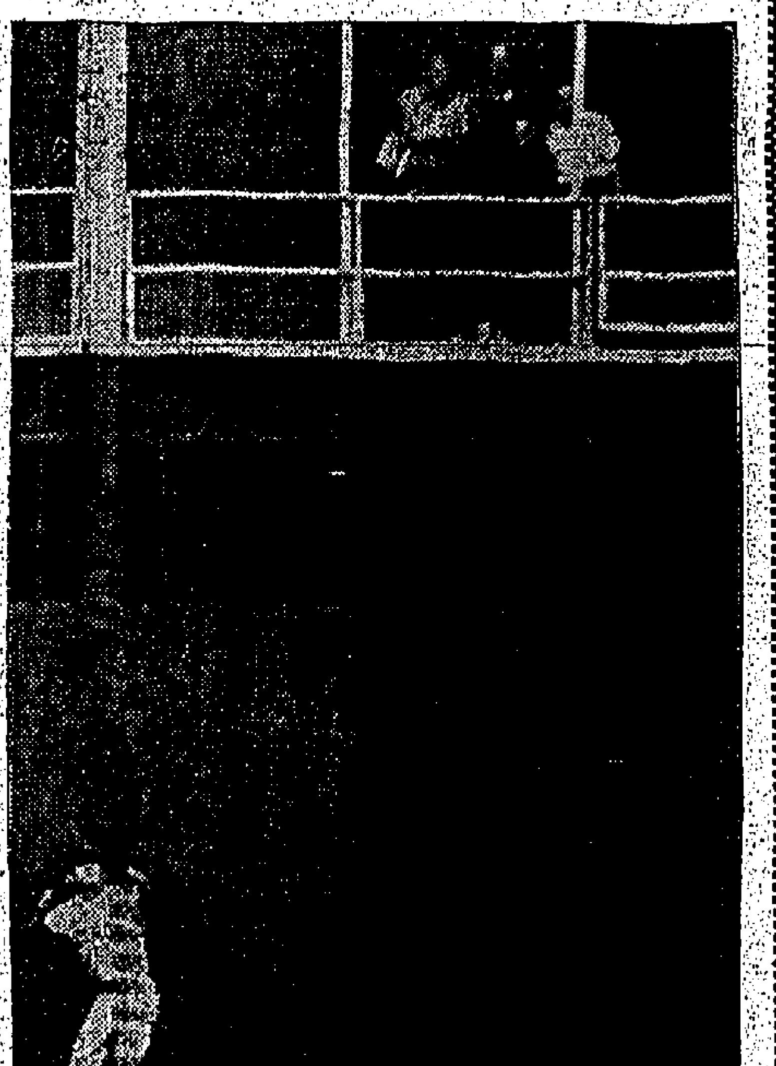
駕車旅行的遊客，不要老是沿着大路走。走小路也許會延長時間，但是比較有趣；而且車輛較少，油站食住均較便宜。在歐陸國家裡，很少出現「人龍」的。如果你要搭上一輛義大利公共汽車，不妨站在候車人群的……

國際剪影

號稱世界第八奇蹟 美國室內壘球場館大鳥籠

屋頂散佈强光，球員仰看不見球

·棠奕·



美國德克薩斯州侯斯頓城新建成的室內壘球場，已經在今年四月廿五日正式開幕。這個多層看台場館，有空氣調節的設備，座位都舖有軟墊。

開幕那天晚上，許多球迷都擠到這新型球場，來觀看他們認爲「世界第八奇蹟」。無論下雨、落雪或者雨雹，都不會影響球賽中止進行。可是，在有陽光的晴天，卻發生毛病，那由塑膠和鋼鐵圓頂透入的刺目的強光，却使球員無法看見和捉住飛來的球兒。

這是有兩個理由的。一、所有鋼板都是半透明，而不是完全透明的，透過那些鋼板的陽光，就擴散爲一種強烈光芒，因此當一個球員朝頂上望時，就看不見東西。在一個普通的球場上，祇在直接望太陽時才會有這種現象。他雙眼瞳孔收縮，當轉移視線時，瞳孔不能夠適快回復正常的大小，使他沒法立即辨別那些詳細的東西。那些東西，把光線反映過來，進一步散和加強光綫。人眼的視力構造，是不能夠應付一個在強光下疾馳的球兒的。

球場的設計人安德遜建築師說，這個問題在建築前就已預料到，但光綫的強烈程度，則非始料所及。他對於晚上沒有強光問題，感到鬆一口氣，同時，目前大部份球賽都是預定在晚上舉行的。每一個人，對於白天舉行的球賽，都希望那時是陰沉的天氣。

在白天比賽時，球員要擊上鋼絲，以防打球直跌下來的球擊中頭部。一個高球飛到上面的圓頂後，球員不知它落在甚麼地方。在一次表演賽中，捕手威特，正在等待捉住一個球兒，其實球兒正落在他的三十呎外（如圖）。諸如此類的事情，在球賽進行中都是常見的現象。

科學家們、工程師們和建築師們對於這個設計上的大漏洞，正在設法加以解決。有些科學家，研究將圓頂塗上漆油，亦有人建議在白天比賽時放大汽球以遮陽光。

球場主人霍夫海茲法官打算採用一種較爲戲劇化的方式。例如會在球場外造成人造雨雲的一架機器。

可是，直至現時爲止，還沒有甚麼妥協的解決辦法。每一個人都被那個圓頂上面的陽光所絆倒，有待科學家的努力。

本年度港大入學試 成績卓越者可獲獎學金

【本報訊】教育司署昨日宣佈：香港大學現設有政府獎學金……本年度港大入學試成績卓越者……[illegible]

閃電破獲兩刼案 油蔴地警署酬神熱烈舉行慶功宴

代警務處長今向辦案人員申賀

[illegible]

刺鄭案辯護律師表示 盤問原告鄭棣池將需要整日時間

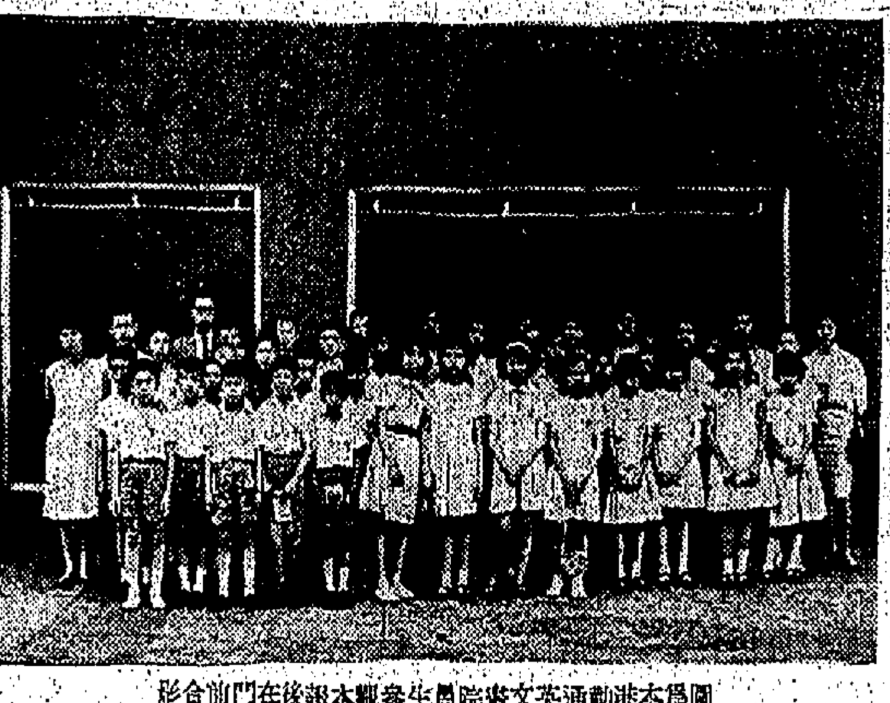
……控五月廿日，在民新街廿五號金馬大廈F座七樓非法惡意傷害男子鄭棣池。主控此案者偽鋼鐵灣偵探部梁宙森幫辦。被告的代表律師何新楣表示：辯方將有一証人作供，將來開審時，對原告人鄭棣池証供盤問程序，可能需要一整天時間。法官乃將案押候六月十一日在第一法庭正式聆訊，被告仍准以現款一千元具保出外候審。原告鄭棣池昨未出庭。

勤通英文書院員生參觀本報

……各生在參觀時，由本報人員引導及講解本報各項設備，與各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

青年學生垂釣溺斃 屍體浮出

【本報訊】一名星期日在青龍頭釣魚墮海失踪的青年，屍體於昨日下午在大帽山附近海面浮出，由水警……



圖為本港勤通英文書院員生參觀本報後在門前合影

新界亂倫疑案 控方請准押候將解地院

【本報訊】新界駭人聽聞的生父強姦女兒亂倫疑案，昨續在粉嶺裁判署提訊，控方請准將案再押三天，裁判司批准所請，控方表示此案可能解地方法院審訊。

被告男子陳熙，四十歲，南海人，住元朗大旗嶺無門牌木屋，為泥頭車工人。被控三項強姦罪：㊀六四年五月至七月，在元朗小商新村第二街四號強姦女兒陳之女童；㊁今年五月八日在上址強姦同一女孩陳之女童。

三月份交通意外多 接近日死一人 九龍城失事率最高

【本報訊】根據警務處交通部昨日發表之統計數字顯示：本港於三月份內死於交通意外者有二十七人，平均幾乎每日一人。

連同此數字在內，本年首季死於交通意外者共有八十一人，去年同季則為六十三人。是季內，死於交通意外者計一月份三十六人，二月份十八人及三月份二十七人。

該月中共發生八百八十宗交通意外事件，傷亡達八百二十人，其中死亡者二十七人，重傷者二百五十一人，輕傷者五百四十二人。

交通失事率最高之地區如下：九龍城（一二六）、深水埗（一〇三）、黃大仙（九十）、油蔴地（八十五）、旺角（八十一）及銅鑼灣（五十四）、東區（六十七）、西區（五十四）。

在該些傷亡人士中，計行人四百八十三人，私家車乘客八十人，司機五十三人，電單車者一百二十人，公共車輛乘客七名及電單車駕駛人三十八名。

該統計數字又透露十六處交通意外黑點，計港島五處，九龍七處及新界四處。

上述每一處黑點於三月份內，發生三宗或以上之交通意外案件：港島之黑點如下：洛克道與堅拿道東路口、柴灣道與阿公岩道路口、電氣道與永興街路口、高士打道與杜老誌道路口及堅尼地道與麥當勞道路口。

九龍方面之交通黑點如下：覲旗道及牛頭角道路口、漆咸道及寶其利街路口、長沙灣道及大南街路口、彩虹道及彌敦道及沙田坳道路口、彌敦道及亞皆老街路口。

新界方面亦有四處交通黑點：青山道及大河道路口、青山道及沙咀道路口、德士古道及沙咀道路口、元朗大馬路及坳頭交叉道路口。

一如以往，三月份之交通意外，主要為由於疏忽所造成。大部份原因，為行人在視綫不受阻時，橫過馬路不小心，駕車人欵車及側駛時判斷錯誤。

本年首三個月內 政府醫院門診部 五十餘萬人求診

【本報訊】根據醫務衞生處昨所發表之統計數字：本年第一季內，在港府四十間醫療機構之門診部接受醫療者共有五十二萬六千六百卅六人。

此外，在伊利沙伯醫院留醫者一萬〇二百五十七人，在瑪麗醫院者四千七百五十六人，在荔山醫院者六百十二人，其中有七十五人在戒毒中心留醫，在贊育醫院者一千八百六十七人，在西營盤傳染病醫院者四百六十九人，在荔枝角傳染病醫院者一千五百廿五人，在其他政府醫院者一千九百七十七人。

前往九龍伊利沙伯醫院急症室求診之病人共有二萬六千三百二十四人（包括意外傷者一萬二千零五十人。）其中留醫者六千三百五十六人。

前往瑪麗醫院急症室求診者八千三百八十三人，其中有一千九百十七人須留醫。

因資方加薪太少 黃埔船塢工人拒開兩晚夜工

【本報訊】九龍黃埔船塢工人，要求加薪，資方雖然答覆增加，但所增數字祇為每天一元二角，工友對此表示不滿。該船塢工人數逾三千五百名，因此定於昨晚與今晚拒絕開夜工，以示抗議。

據該船塢工聯會發言人謂，彼等要求每日加薪三元，現資方祇允每天加一元二角，差額達一元八毫之多。工人前晚曾召開同人大會，一致通過拒開夜工。

黃埔船塢方面於本月三日答覆勞方要求，資方代表曾經數度，每天加薪一元二毫，但勞方認為生活程度提高，對所加薪額表示不滿。本月三日，勞資方答覆勞方後，勞方拒絕開夜工一次，昨不允發表意見。

山頂道的士焚燬 司機逃出無人受傷

【本報訊】一輛編號HK4992的的士，昨下午六時左右在山頂道歌賦山附近因機件失靈，起火焚燬。該的士為上海的士公司所有，於六時左右駛經上址時，突然起火焚燒，火勢甚烈，後經撲滅，全車已成焦炭狀，幸好當時車上並無乘客，司機亦無恙。至於焚燬原因，正由警方調查中。

周錫年黃篤修表示 與銀行界合作 協助辦理工貸

【本報訊】香港工業總會主席周錫年爵士與中華廠商聯合會會長黃篤修，對本港銀行迅速支持兩會在上週要求放寬貸款限制之呼籲，表示滿意及感謝。

兩位工業領袖表示：他們向銀行界提出此項建議，係因目前之收縮信用措施，使本港多數小型工廠受到嚴重影響，若不予以放寬，則多小型工廠可能有被迫停業之虞。

工業總會暨中華廠商會將與銀行界密切合作，協助處理各工廠之貸款申請。

聖心高材生鍾馨幗 榮獲英聯邦論文賽冠軍

特寫

她今年才十八歲，不讓乃姊專美，參加比賽那篇洋洋數千言的文章，搜集材料，曾耗去個多月時間。

本報記者新吾

「英聯邦被描述為發展國際諒解的初步試驗及世界一家意義的商権。」這是一個多麼硬性的論文題材，如果沒有一定的理論基礎和學識，相信很難寫得好。可是，十八歲的聖心女學生鍾馨幗，却把它寫成了一篇獲得今年倫敦皇家英聯邦學會所主辦的論文比賽冠軍，伊沙拉爵士獎第一名的好文章。

這位獲深度近視眼鏡的小姑娘，為自己及其母校——聖心書院爭得是項殊榮，同時亦替本港學生爭得榮譽，無怪乎教育司署發言人評該項比賽成績時稱：「本港學校學生參與比賽者歷年成績均良好，而今年成績尤佳。此等成就卓越之處，實使人佩服，因他們須與來自聯邦各地包括英國本身的學生所送出之佳作競爭，故本港學生之成就，值得予以讚揚。」

這項論文比賽，似乎對聖心及鍾氏有緣，今年鍾馨幗的得獎，為聖心預科生鍾馨幗所得，該項獎金為英幣六磅（約合港幣一百二十元），作為購買書籍之用。她還沒打算選購些甚麼書，待正式收到該會通知，才作決定。

談到這次參與比賽的動機時，她說是偶然的，但當她決定選了這個題目後，即着手構思，搜集材料。據她透露：「那篇論文，洋洋數千言，約花了一個多月。」這麼長的時間來處理題材，推敲、構思、潤飾、修改，道出了她認真的寫作態度。

她為聖心預科高材生，將為她踏上寫作的道路。她攻習文學，對十九世紀西洋文學作品尤感興趣，從傳統文學中汲取所需養料，含英咀華，誠如她說過：「腹有詩書氣自華。」她的文章能一舉成名，不能不歸功於她自己的努力，家庭的薰陶和師長的啟示。

在接受記者訪問時，她是那麼的謙虛，一再說這次獲獎是僥倖的，這種態度，更証明了她那虛心學習的態度與過去文章所得的賞識。她說到港大，過去「經濟」與「自由」的關係，……[illegible]

榮獲論文比賽冠軍的鍾馨幗

柴灣一販管隊隊員出庭作証 指女魚販先抽刀恐嚇 繼用牙咬最後叫非禮

【本報訊】柴灣徙置區一小販管理隊員與小販發生衝突案件，一度非常緊張，致六名男女小販分別被控毆打小販管理隊員及阻差辦公等罪名，昨在銅鑼灣裁判署麥基安法庭開始進行聆訊。

首被告女子李英，四十八歲，潮州人，無牌小販，住柴灣徙置區A座大廈三樓二五〇號。被控兩項罪：㊀於本月六日在柴灣徙置區A座大廈五一六〇號門前無牌賣魚；㊁同時在上述地點毆打執行職務中之販管隊隊員一九九號譚松文。次被告……[illegible]

港大校外課程部 定今年八月開設 良好體能訓練班

【本報訊】香港大學昨日宣佈：該校校外課程部將於八月三日至七日在港大體育中心開設「良好體能訓練班」，歡迎體育教師、青年導師、警察教官及消防人員等參加，名額限收五十位，即日開始報名。該項課程為應付現代社會體能的適應學校體育計劃的發展，運動的適應及判斷的方法。由教育司署總監杜非及助理體育總監梁基主持。

賄賂幫辦 農民被控

【本報訊】一農夫涉嫌以一百元賄賂幫辦，作為不揭發其開設賭檔之報酬，因而被控，昨在觀塘裁判署提堂，法官諭將案押候至下月十一日，准被告以二千五百元現欵保釋候審。

被告男子呂力，四十四歲，住鯉魚門安利村八號，農夫。被控於本月廿三日在上址以港幣一百元賄賂占士．麥羅拔幫辦，作為不檢舉其在鯉魚門大街開設賭檔的報酬。

下星期一日蝕 本港不能看見

【本報訊】日全蝕將於下星期一出現，惟本港則不能看到日蝕。此次日蝕可在太平洋南部、北美洲南部、中美洲及南美洲西部看到。

風姐愛媚 不致襲港

【本報訊】熱帶風暴「愛媚」昨晚七時，集結在關島以西約二百五十哩附近，以時速十二哩向西北偏北移動，如該風勢不變，不致襲港。

……[illegible]

海景大厦電梯內 飛仔械刼女子 掠去手表現欵損失二千餘元

【本報訊】女子彭潔兒，昨日下午一時許，在尖沙咀漆咸道海景大厦電梯內遇刼，被一名約廿歲的飛仔，用東洋刀指嚇，刼去現欵及手錶共值二千餘元。

據說：失主當時擬上十樓探友，當進入電梯後，一名約二十歲的飛仔亦跟入，電梯升至二、三樓之間時，飛仔即拔出東洋刀向她指嚇，被搶去手上值一千八百元之手錶及手袋內現欵二百五十元。迨電梯停在四樓處，飛仔走出由樓梯逃去，她連忙到警署報案。

ST. GABRIEL'S SCHOOL

聖嘉伯烈英文書院 招男生收女生

本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成為良好之公民為宗旨。

班級：中學部：F．1級新生F．2——F．5插班生。小學部：P．5——P．6插班生。

報名：每日上午九時至下午六時。　考試：五月廿九日（星期六）下午三時正。

校址：九龍城嘉達道8—8A號全座電話833413（凡經取錄註冊之F．1新生一律須於暑期間校免費補習英文、數學等科。）

英文夜校招生……班級：由字母班至F．3　授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）

監督：陳延瓊　校長：莫培遠

萊敦英文書院

ROYDEN HOUSE COLLEGE

招考F．1至F．4男女新生

編制：F．1至F．4分上下午兩部，F．5會考班全日授課。

考期：F．1……五月廿九日下午
F．2—F．4……六月十二日下午

附註：本校因多外籍學生，另開法文為第二外國語；中國籍學生如不修中文而欲修法文者，須於錄取後由家長來函申明理由

校址：香港麥當奴道60—62號（12A巴士直達）　電話：241595

董事長：MR. A. RUDGE　校長：鄭彧

聖以文英文書院招生

班級：FORMI—FORMIV小學一年級至六年級

報名：即日開始每日上午九時至下午五時

考試：六月六日（星期日）上午九時

校址：九龍深水埗醫局街一七六—八號全座

電話：863274

中華基督教會香港區會 政府津貼 基法小學 招生

校址：九龍官塘月華道。

本校隸屬中華基督教會香港區會，位於官塘月華道，交通利便，校舍為三層建築物，共有課室十二間，另有禮堂兩操場特別室等，設備完善，師資優良，本校除課本知識傳授外，更注重宗教教育，培養兒童良好之品德，本校為政府津貼學校，歡迎報名投考。

招考班級：小學一年級至六年級每級學額九十名。

學費：每月收學費港幣八元（每學年祇收十個月）各級相同。

報名日期：即日起至六月五日每日上午十時至十二時半，下午二時至四時。

報名地點：㊀官塘康寧道康寧大樓G座五樓梁發禮拜堂辦事處。㊁太子道一九一號二樓香港區會。㊂牛池灣彩虹基督學校（五月卅一至六月五日下午二時至四時）。

報名手續：㊀繳交最近二吋半身相片兩張。㊁填寫報名表格（表格可到上述地點領取）。㊂帶備出生証件及最近學校成績表以便檢查。㊃繳交報名費一元。

入學試日期：一九六五年六月十二日（星期六）下午二時正。

LONDON PITMAN EXAMINATIONS CENTRE

心中試考院學文必國英冊註府政港香

聖玫瑰打字學院

商業打字全科速成班招生

出華材人卓越信譽與教導設備冷氣

特設：英婦會話速成班

院址：九龍弥敦道七三九至七四一號全座七樓大廈　電話：三八五一零八　社長：DAVID CHENG

香港中文大學徵聘文員

本校之校務處，校外進修部及教育學院徵聘下列各級文員：

一、二級文員（兩名）

資歷：㊀本港中學會考或同等學歷。㊁英文打字速度每分鐘五十字。㊂曾任文員五年以上。

待遇：（月薪港幣）（男）六百元，年增五十元，至九百元止。（女）四百五十元，年增三十五元，至五百五十元，又年增四十元，至六百七十五元止。

二、三級文員（兩名）

資歷：㊀本港中學會考或同等學歷。㊁英文打字準確及熟練。

待遇：（月薪港幣）（男）三百七十元，年增廿五元，至四百二十元，又年增三十五元，至六百三十元止。（女）二百八十元，年增二十元，至三百二十元，又年增廿五元，至四百七十元止。

三、電話接線生（一名）

資歷：㊀本港中學會考或同等學歷。㊁兩年以上之接線經驗。㊂能說國、粵、英語。㊃聲音清晰良好。

待遇：（月薪港幣）（男）四百二十元，年增廿元，至四百七十元，復由五百元起，年增三十元，至六百廿元，復增至六百六十元止。（女）三百〇五元，年增十五元，至三百五十元，復由三百七十五元，年增廿五元，至五百元為止。

以上各職之待遇均兼有臨時津貼（百分五）及子女津貼。此外尚有年假、病假及分娩假期並公積金等利益。

應徵者須於一九六五年六月十日前具函徵聘並將最近證件副本寄九龍彌敦道六七七號恒生銀行大厦十三樓中文大學校務主任收。

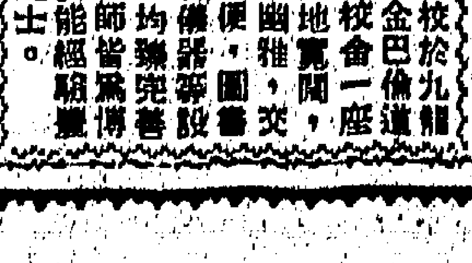
一九六五年五月廿六日

署理校務主任 范愛真

華良英文書院

VERNON COLLEGE

九龍塘



招取男女新生

班級：英文小五至中三（P．5—F．3）

報名地點：一、太子道××號……二、東頭村……三、旺角……

報名時間：上午九時至下午五時（例假照常辦公）

考試日期：六月二十日（星期日）

試場：九龍華仁書院

本校於九龍塘，金巴倫道新建校舍一座，園地寬闊，環境幽雅，交通方便，圖書實驗儀器等設備，均臻完善，教師皆為博學多能經驗豐富之士。

校長 黃慧嫻

沙仔 立信會計專科日夜校招生

校址：香港灣仔莊士敦道……號三樓　電話：七二七四六四

（一）中文部：簡集簿記（教育司頒相同程度），香港規力統實務，英國有限公司會計，銀行會計，珠算等科

（二）英文部：高級英文會計保考倫敦商會及英國商學會

（三）開課：六月一日

監督兼校長 倪希明

鄧鏡波學校印刷部招請技工：

（一）排字部技工二名。

（二）切紙機技工一名，工作時間：由下午六時至十時（長工計算）。

（三）意大利名廠套印刷機（十六度）一部出售，有意者請在辦公時間到本部接洽。

立法局今再辯論教育政策白皮書

鄧律敦治將動議延期一月 俾非官議員考慮各界意見

【本報訊】立法局在今午的會議中，將恢復辯論一項「決議採納教育政策白皮書作爲今後行動之原則」的動議。

鄧律敦治議員亦將於會中提出另一項的動議，請求將該白皮書之主要辯論再延期一個月，至下月二十三日始進行，以便非官守議員有較多的時間以考慮各界人士就白皮書所提出之意見。

該白皮書曾於上月間在立法局由教育司提出時，曾決定將辯論延至今日舉行，以便各界有時間提出意見。

同時石智益議員亦提出動議，在該決議案後，加入下述字句：「須知者，本決議案對於薪給，服務條件或政府已在白皮書附錄㈠所表示保留之任何其他問題，並未意味有採取任何決定之舉」。

下列各點事項，亦將於會中被提出一併通過：

（甲）一九六四至六五財政年度註消帳項表。財政司動議通過下開決議案：決議通過一九六四至六五財政年度之註消帳項，一如表內所列者。

（乙）一九五七年輻射法例。鄧炳輝醫生動議下開議案：根據一九五七年輻射法例第廿二節之規定，決議通過輻射委員會在一九六五年四月廿六日根據前述法例第廿二節而制訂之一九六五年輻射法例（修訂附表）法令。

（丙）一九六五年各種牌照（修訂）法案。律政司動議二讀及三讀通過「修訂各種牌照法例之法例」。

（丁）一九六五年煞落（土地獲得）（修訂）法案。律政司動議二讀及三讀通過「修訂一九五八年煞落（土地獲得）法例之法例」。

（戊）一九六五年天星小輪公司（業務）（修訂）法案。律政司動議二讀及三讀通過「再行修訂一九五一年天星小輪公司（業務）法例之法例」。

（己）一九六五年輪渡（修訂）法案。律政司動議二讀及三讀通過「再行修訂輪渡法例之例法」。

警署通譯被控謀殺證供透露

被告當日回家時 西褲脚血漬斑斑

手有傷痕他說是被人毆擊

【本報訊】警署通譯員被控謀殺寡婦案，昨續由高院訊審。被告的未來岳母何笑供述：當天被告外出，及返家時，發現其所穿西褲近大腿部份血漬斑斑，手指亦有割傷痕。

此案控方證供未完，官諭押候今晨續訊。

被告梁惠厚，又名法蘭斯，廿二歲，警署通譯員，住荃灣大河道天寶大廈Ａ座七樓，被控於本年一月十六日在新界荃灣地區謀殺老婦麥佩貞（五十五歲）。被告由李榮康士律師轉聘施雅士大律師代表辯護，否認控罪。政府檢察官史廸遜主控。

婦人何笑供說：在這案發生前，她一家人都住在荃灣大河道天寶大廈Ａ座七樓，但自本年二月六日案發後，她沒有居住那裏了，進屋樓宇是她和被告兩人聯同以分期付款方式購買，登記時業主是用她本人的名義，首期付款包括按金共二千元，也是她個人所出，以後每月兩人共繳付五百七十元，一向都經由被告前往繳交，收條則交回她保管。她的方面原已繳付至本年二月，不過一月份和二月份的收條，她却沒有收到。

案發那天下午，她的三個兒女俱已外出。她穿上拖皮鞋。被告出門後，她往看戲，故寮夢去。約下午三時，她即入房上床尋好，中祇遺下她和被告兩人而已，及下午二時，她給門鈴驚醒，乃起身開門，原來是被告返，但祇被告本人，被告對她說，剛要外出找一友人，然後偕同其友一道返家用，她發現被告的西褲右大腿處有斑斑血漬。當時被告身穿藍色恤衫，外加上一件咖啡色運動恤，下穿寶藍色西褲，黑色襪……被告答：當他在升降機口，撞到一個滿身鮮血的人，那人揪着他來毆擊。跟着證人又發現被告右手中間三指有割傷痕，乃即問原故，被告答說，那人持有利刀，故他須用手搶格，因而給割傷。被告隨即入房換衣裳，跟着將換出的恤衫利西褲拎到浴室洗刷，她尾隨於後視狀，以被告手部受傷，乃代爲洗滌。

汕頭公司總經理 蔡錫良夫婦遠遊

【本報訊】汕頭有限公司總經理蔡錫良昨偕其夫人由港乘加航機先飛加拿大及美國，然後再赴英國及歐洲，作半業務及半度假性旅行。蔡氏於訪問英國完畢後，將再經荷蘭，全程約三個月始返港。其親友數十人昨天親到機場送行。

圖爲汕頭有限公司總經理蔡錫良夫婦離港前在機場合影。

潮州商會賀宴

鄉彥榮任社團首長

【本報訊】香港潮州商會以該會會董林思顯榮任本港非官守太平紳士，堅市政局議員，林椰振榮任東華三院乙巳年主席，鄭彥廖烈武榮任東華三院首總理，陳有慶榮任東華三院總理，李耀中榮任保良局總理，林拔中榮任香港潮洲……

大馬發展工業 港貨最受打擊

如屬新產品仍然有銷場

【吉隆坡二十五日合衆國際社電】香港商人如果希望保持其擴展中的馬來西亞市場，就要有一些新的商品。

馬來西亞貿易統制官鴨都關奈遜·穆罕默德·挪爾今日接見合衆國際社記者時談上項談話。

鴨都關奈說：馬來西亞棉工業的發展及去年開設其第一所糖廠，將會減少香港貨的入口。

從香港出口商輸往馬來西亞數目看來，以衣服和糖爲最大宗。

這位統制官說：馬來西亞紡織工業現在才萌芽，只集中於「簡單的種類」。最後，他們的工業將大量生產，推測會打跨香港製的襯衣、裙、童裝及其他衣物。

在馬來西亞北部的檳椰嶼的糖廠的產量，已超出馬來半島所需的百分之五十，最低限度，一家集中馬來西亞市場的香港糖廠，據稱已面臨財政的困難。

假如非律賓首先計劃減去香煙入口關稅，香港煙商可能會遭到困難。

此項數字爲馬來西亞市場的一部分，因爲一些香港與國式的香煙製造商幾乎爲輸往馬來西亞、北婆羅洲、沙巴省的出口者。香煙途成爲馬來西亞與南菲律賓間的易貨，由菲律賓到北婆羅洲港口的船隻，將以香煙換取乾椰子肉，菲律賓當局稱這些爲「黑市貿易」。爲努力於減低價格，馬尼剌政府提議減低香煙入口稅，藉以廢除私貨補稅的香煙；同時沙巴的香煙也無需要的。

根據一些不完全的數字顯示：在一九六四年首六個月中，香港輸往馬來西亞香煙約值三百一十萬美元，這些香煙幾乎全部是輸往沙巴的。

根據政府數字，香港在一九六四年首期六個月輸往馬來西亞貨物價值爲美金四千萬，主要輸出爲煙草、棉質纖維與衣服。

同時，馬來西亞輸往香港價值美金三千三百萬的貨物，是石油、木材、紡織纖維與其他出品。

這位貿易管制官並未特別指出：香港貿易商怎樣能增加馬來西亞的市場，但他解釋稱：馬來西亞從中共方面購買了大批食料，如果他們能在香港獲得的話，馬來西亞會有興趣的。

鴨都關奈說：馬來西亞爲刺激雙邊商業，與許多國家已進行設立貿易官員。他拒絕說出預定的地區，但指出可能給予曼谷和東京比香港具有優先的考慮。

警方請駕車人 避免駛經銅灣轉頸

【本報訊】警務處交通部發言人昨日下午促請駕車人士避免使用銅鑼灣樂聲戲院附近之迂迴處，尤以晨早交通最忙之時間爲然，以便減少該處之擠迫情形。

發言人謂：由於有大批汽車使用該路綫之故，該處之交通最近大受阻延。由大坑區至中區之駕車人士，爲自身方便計，應由東院道、加路連山道、及禮頓道行駛，而避免駛往迴處。

自由中國書畫展 今最後一日展出

【本報訊】本港中國文化協會主辦之自由中國名家書畫展覽，自移彌敦道海防大廈該會會堂展出以來，盛況不減，今爲最後一日。

共區一青年 泅水逃抵澳

【本報澳門訊】一名大陸青年，前日經天主教救濟會收容，難胞救會將予救濟。該青年是三天前在中山縣聯同共四人出走，當至邊區潛行時，曾潛伏於樹林內，至深夜擬泅水逃來時，爲共軍的狼狗隊發覺，他及時跳下海中脫險，餘三人則被共軍拘回。

上環永樂西街 滙豐分行開幕盛況

【本報訊】香港上海滙豐銀行第三十六間的永樂街分行，昨日由總行經理司徒拔主持開幕典禮。

該分行位於本港上環永樂西街二九至二三一號，經理爲韋涵，經營活期存款，定期存款及其他一切銀行業務。

參加揭幕典禮者，有各分行經理，地產部經理，總行副理翟榮士，華經理李純華及高級職員孫叔閑、羅國衡，恒生銀行、永隆銀行、永亨銀行、大生銀行各經、副理暨其他各大廠商主要人或代表，及各界男女人士等百餘人，隨即開始營業。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微無定向風，密雲，間中有驟雨，下午有陽光，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高爲華氏表八六·〇度（攝氏表三〇·〇度），最低爲華氏表七七·〇度（攝氏表二五·〇度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十度（攝氏表廿七度）。

高潮：上午八時零五分　下午六時十四分

低潮：下午一時零四分

倫敦大學 圖書館主任昨抵港訪問

【本報訊】倫敦大學圖書館主任巴富特博士業已抵港，他係應香港大學之請，訪問本港兩週。

巴氏此行主要目的之一，爲就港大圖書館之未來發展，特別係配合建築中未來數年間港大之擴充，提供意見。

巴博士自一九四五年以來，即充任倫敦大學圖書館主任，過去五年，巴氏一直任海外高等教育大學委員會顧問。在任期間，曾訪問非洲及其他地區之若干聯邦大學圖書館，彼著有圖書管理學及書誌學書籍多冊，並在倫敦大學圖書管理學院任講師多年。

在留港期間，巴博士將會晤與香港中文大學圖書館發展有關之各委員會人員，並定於明日向香港圖書館協會會員發表演說，定於當日下午六時卅分在告羅士打行英國文化委員會圖書館舉行，歡迎各界人士參加。

巴富特博士將於下月五日，由本港搭飛機前赴新加坡，以完成他與馬來亞大學、新加坡大學，及馬來西亞圖書館協會間之約會後，然後取道返回倫敦。

澳門劉科記 接打單信後 再獲道歉函

【本報澳門訊】板樟堂街蛋糕專家劉科記，月初接歹徒「打單」信，五百元的勒索信後，現突又接獲一封該發打單信者的「道歉」信——

據說：該信內容，措詞「客氣」，且表示保留味行動，由於歹徒的兩信，表示的態度不同，作用爲何？耐人尋味。在該歹徒發打單信後，劉科記曾向警方報案，而警方已是徵騎四出，偵查甚嚴。一般推測：歹徒再發「道歉」信，可能是知法網難逃。

危立旺角廿層大厦天台 青年揚言要跳樓 消防員妙計救人

相持兩小時千鈞一髮幸未演成慘劇

【本報訊】一名失業多時被疑爲神經有問題的男子，昨午坐在九龍彌敦道五六六至五六八號一幢二十層高的僑建大廈天台近馬路的矮圍牆上，聲言要跳樓自殺。經過警方人員，消防員以及衛理教會社會工作人員都難過兩小時苦勸，並以百元鈔票給他一支香煙，才乘機把他拉下圍牆，從死亡邊緣救回了一條人命！

這個失業男子名李賢，卅餘歲，上海人，穿白運動背心，黑色瘦格西裝褲。據說他是於昨日上午十時許前往僑建大廈七樓一個教會的衛理會海外福利委員所設的醫務所求醫，未幾他便離開該醫察所，不知因何感觸，便走上了大厦二十樓頂的天台去，坐上五六八號那邊近馬路的矮圍墻上，自言自語的說要跳樓自殺。

他這突然的舉動，驚動了正在天台中製做假髮的工人，一邊勸他下來，一邊則下告知大廈管理職員黃國強，於是黃急忙上天台察看，勸他不可作此傻事，當黃國強勸他時，他要黃到七樓衛理會叫一位外籍牧師到天台來和他說話，黃祇得依言走下七樓衛理會將情形告知會中職員，同時致電報警求援。

由於他坐在二十層高樓頂的矮墻上，驚險萬狀，立刻引動途人約有數千人羣集大厦附近，仰首圍觀，弄得該處馬路的交通大受阻碍，後來警方據報，即派出數十名警員及消防人員分乘多部警車，消防車趕到現場，一方面設法營救這個在死亡邊緣的男子，另一面派警員維持該處的交通秩序。

當消防人員到達時，擬在大厦的十七樓架起救生網，但因露台太狹窄，不能張設，而且假如那男子跳下時，定會跳過露台跌落馬路上，如在地下設救生網，亦無濟於事，所以警方及消防人員祇得在天台上設法營救。

警方及消防人員上到天台上時，衛理會海外福利會的一位外籍主任及女秘書易小姐亦已趕上天台來，向那男子勸告，但他仍然不加理會，且叫各人不要行近，否則他便跳下去，並且他還作跳樓狀，將右脚伸出矮墻外，脚上穿着的一對膠拖鞋，亦險下掉落了馬路。

最初警方人員以及衛理會的外籍主任及女秘書易小姐勸他下來，問他有甚麼困難，祇要他下來，便可給他幫助解決，但是他却說除非他死了，否則他的困難是不能解決的。一位警官問他是否爲了經濟問題？隨拿出一百元示意給他，而他却表示錢無用途，祇救得一時，因爲他的問題不是這麼簡單。說完，他還在褲袋裡拿出數十元鈔票揚着，並說他已經三日沒有吃飯，要求拿杯水給他喝。

警員將水給他時，他又叫不要行近，於是警員便把水放在他附近的矮墻上，他取了水飲後，又作要跳樓狀。這時候，一位警員拿了一些白蘭地酒對他表示送給他飲，他亦拿了酒飲了一口，並說，這樣可以死得舒服，並說：「我死後，我的靈魂可幫助你們（指在天台中營救他的人）。」

這男子接着又表示他這樣坐着跳下去，會跌在露台，不生不死，要求各人幫忙離這點，好讓他站起來跳下馬路去。又說：他的女朋友救人「浪竑」，他是來自大陸的，但對政治並無關係；個人環境不好，別人幫不了忙的，不要阻礙他跳下去。同時，他又要求警務處派一位高級人員來見他，他可把他的身世環境及困難問題訴說清楚。他說話時，仍然坐在墻角上，左手攀緊圍墻，左脚仍在墻內，右脚則跨過墻外，不斷擺動右手。

他說完後，衛理會的女秘書易小姐向他勸誘說：「如果你一定要死的話，我們一塲朋友，感到很痛惜，我先給你一杯來飲，並和你握握手後你才跳好嗎？」但是他對易小姐的要求，不允接受。

營救人員經過近兩小時之久的百般勸誘，仍然不能把這坐在死亡邊緣的男子勸服，至十二時許，一位消防員利用香煙來引誘他，於是拿着一支香煙遞給他說：「老友，食支烟先喇！」也許他也煙癮起了，望着那消防員手上的香煙。這時候，營救人員已站在距離他兩丈不及四、五呎處，當他猶疑了一刻正要伸手取香煙時，消防員便乘機撲前把他抱着，衛理會的外籍主任亦搶上前去幫助把他拉下來。當他被制服時，可能是由於這一情況太過驚險和緊張，使衛理會的女秘書易小姐暈倒，由在場人員把她扶回七樓辦公……

香港自殺者太多 官民應設法防止

衛理海外救濟會主任事後表示 事前預防尤勝於臨危勸救

本報記者昨曾訪問衛理海外救濟委員會主任格拉文斯，他就香港自殺的問題發表意見說：在香港，自殺爲一個非常嚴重的問題。根據本地報章報導，本港爲今日世界上自殺率最高的第三位。今後，我們見到一個企圖結束生命的男孩、女孩結束她們的生命。有多少人正在想法走向這條路？

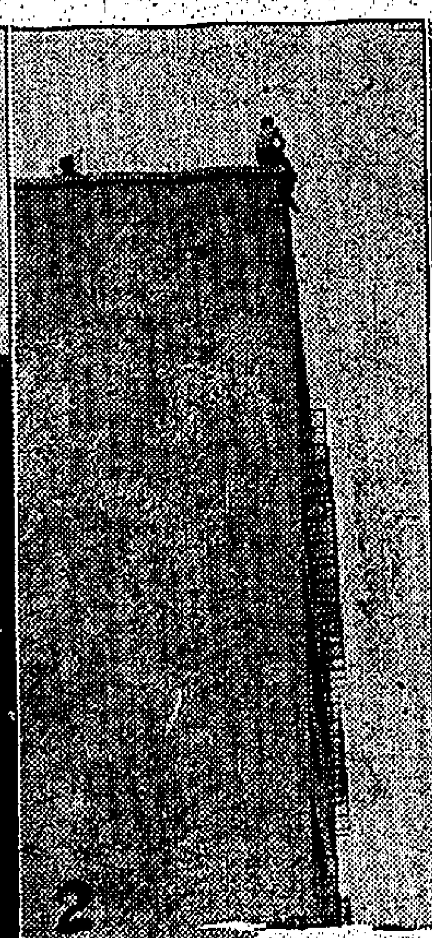
……根據統計顯示：失業、疾病、家庭問題……

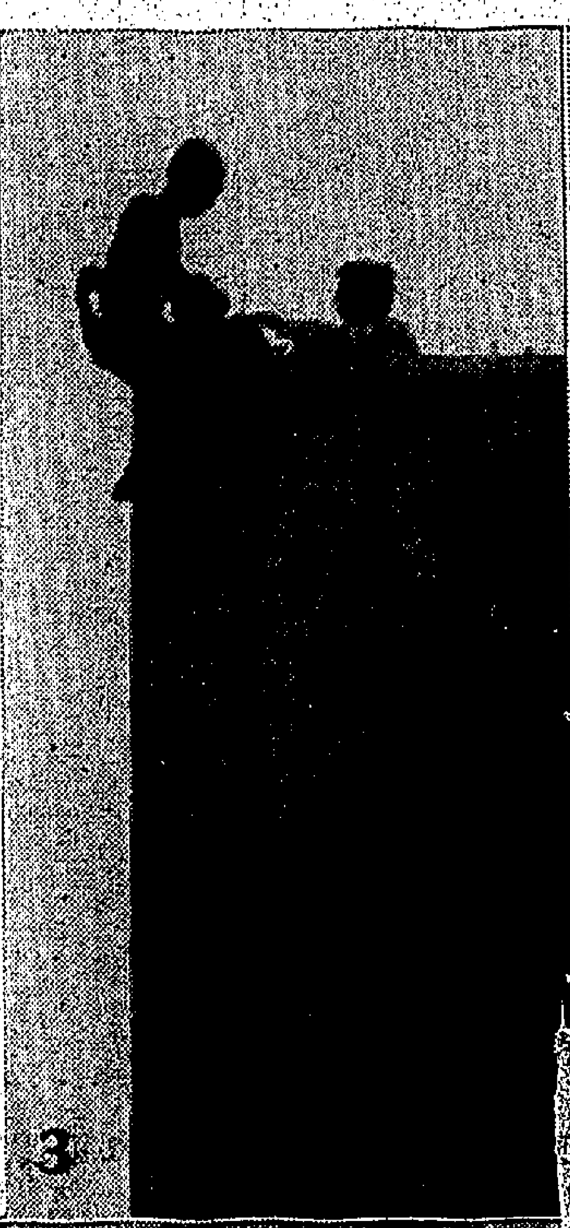
廣東信託商業銀行債權人聯合會公告

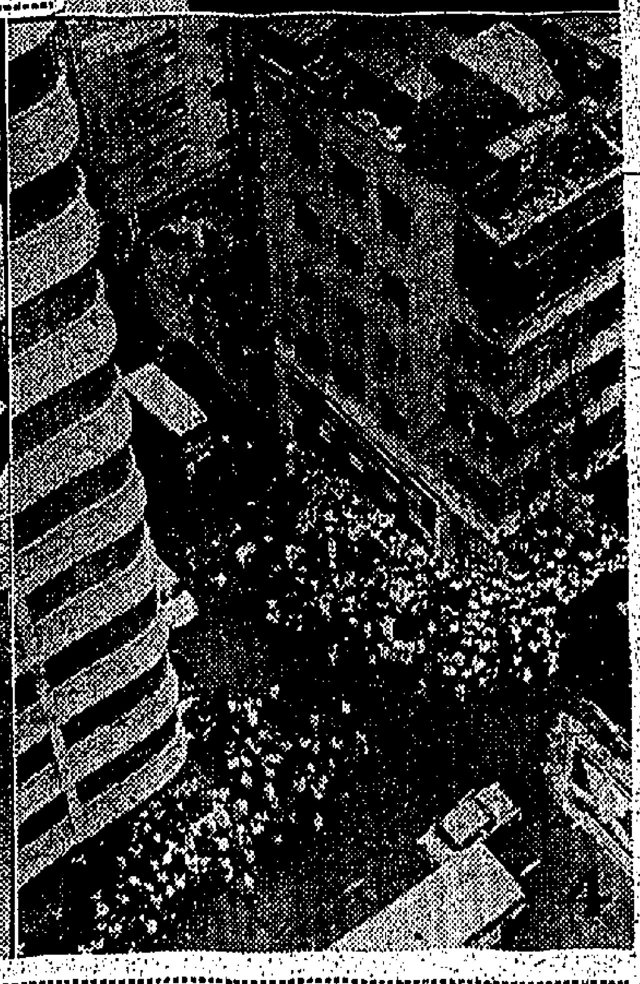
（一）本會以維護債權人權益爲目的，舉凡一切工作均以債權人權益爲前提……

……

廣東信託商業銀行債權人聯合會主席







圖片說明

㈠李賢坐在天台圍墻上……㈡從死亡邊緣救回來的李賢，由消防員及便衣警員抬出僑建大廈，送上救傷車。

吳石峻 中醫診所 分科主理

腦 頭暈 痛 耳 鼻 喉

吳石峻先生主理 惡瘤

梁藻衡專醫風濕劇痛

風濕專家 五分鐘內見效

根治

期班日 一如以郎 噴射客機 直航 馬來西亞

馬來西亞航空公司

星期三 下午二時半 下午八時半

胃部不適！

三分鐘內祛除

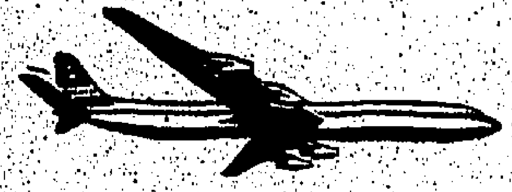
胃部不適·消化不良·胃氣痛等症

美自牌 功效迅速

英國海外
航空公司
每週有
七次
東行航班

星期一

707噴射客機
第BA910號航班
下午五時起飛

星期二

707噴射客機
第BA912號航班
下午五時起飛

星期三

707噴射客機
第BA910號航班
下午五時起飛

星期四

707噴射客機
第BA916號航班
下午五時起飛

星期五

707噴射客機
第BA910號航班
下午五時起飛

星期六

707噴射客機
第BA920號航班
下午五時起飛

星期日

707噴射客機
第BA922號航班
下午五時起飛

請乘英航
勞斯羅斯噴射客機

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一○一(日) 二二九一○二(夜)

世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

黃大仙徙置區士多命案
轉任証人之九巴職員 供述三被告行劫經過
第三被告指死者因自碰三角銼受傷

【本報訊】九龍黃大仙徙置區南陽士多東主馬燦南被謀殺案，昨由一度被拘後獲釋轉作控方主要証人的陳鈞傑供述，三被告事前計劃向該士多搶劫，及事後將劫得唱片售賣情形。證人並謂：在案發翌天看到報紙後，才確實知該店東主馬燦南已斃命，曾詢問第三被告。第三被告答說：當被告等綑綁死者時候，死者身體剛碰着其所持三角利銼而致受傷。

第三被告在其警誡自供詞，坦然承認，向該店行劫，不過想發財，無意傷害死者。

此案續由高院副按察司貝理斯聆訊，因控方証供未完，押候今晨續審。

被告：㈠劉錫文，廿八歲，九龍巴士守閘員，住旺角砵蘭街三號A三樓；㈡鄭冠球，廿五歲，九龍巴士守閘員，住深水埗元洲街一六一號二樓；㈢伍強，廿歲，無職業，住新填地街一四四號五樓。同被控於本年一月十三日在九龍地區謀殺男子馬燦南，第一及第二被告延賓彼得律師轉聘簡思郎大律師，第三被告延林友廉律師轉聘沈澄大律師代為辯護，否認控罪，政府檢察官麥道高主控，陪審員由四男三女組成。

駐黃大仙警署探目關國良供說：本年三月十六日下午三時四十八分，他偕同一隊探員駕車到背山道九龍巴士公司門前等候，半句鐘後，見第三被告返，乃趨前向其表露身份，繼而第三被告上車，施行警誡手續，予以拘捕，由第三被告在其記事簿內，寫下自供狀，大意如下：「我想自掏告訴你，當晚我和亞球、亞文及亞傑四人到黃大仙雙W座徙置大廈南陽士多，不過是想發財，我和亞文走入店裏，亞傑則在外便把風，但當我們在店中向肥佬（即死者）攞錢時，肥佬取一枝棍來毆打我們，所以我們為着自衛起見，乃和肥佬打起來，後來我們三人卒合力將肥佬捆綁，用繩綑綁，當時我是用三角利銼指向肥佬，不料肥佬轉身便碰着我的三角銼，於是被刺受傷，亞文雖然亦持有鎅刀，但沒有使用，後來亞文和亞傑將店裏唱片搬走，亞傑給了我們四百元使用。」

得知暢銷唱片後才下手
事後在總統酒店飲茶
首被告着証人勿驚慌

曾遭警方拘捕後獲釋轉作控方証人的陳鈞傑供說：一九六三年他開始服務於九龍巴士，最初做守閘員，後陞為售票員，此外他和一名向在黃大仙徙置區為熟食檔小販的郭明超兩人合資，在雙T座徙置大廈附近經營一售賣唱片檔，他因和首被告是同事，故與相識，第二、三被告是巴士替工，則由首被告於去年才介紹與認識。首被告工餘之暇，常到其檔口坐談，有一次，首被告謂家裏有兩架汽車用的收音機，擬託他代售，他乃到首被告家裏來取，這是他第一次到首被告之家。記得另有一次，首被告向他表示，籌款孔亟，跟着問他，那一種唱片最暢銷？他乃答：「潮州曲、粵曲及時代曲唱片」。首被告詢其價錢，他答：「小的售三元二角，大的售八元。」首被告說：「那麼平均每張售五元。」跟着首被告透露：有些唱片售與他，每張索價三元，他乃還價二元，首被告卒同意成交，並叫他翌天放工後，在九龍公司門前相候。翌日他依言，果見首被告駕車到，載他一同往次被告處找獲次被告，然後聯同返黃大仙他的唱片檔去。當他們的汽車駛經死者的南陽士多，首被告問他，那士多所售唱片是否很暢銷？他答是，如有這些唱片，他可以收購。首被告突然這樣說：「我會將其偷來。」至一月九日，三被告駕車聯同到其檔口，首被告命他亦上車，然後駛至附近巡一勵場，首被告命他往購一顆萬箱，購得後放於死者之店後門，他依命行事，但那晚被告抵遲，認為太夜，卒又離去。次晚那，三名被告駕車再至，他上車後，復駛往鄰近運動場，他聞首被告和第二及第三被告談話，第三被告答說：「搞掂。」跟着將携來的一包物開啓，原來是一枝鐵鉗和一疊麻袋，被告三人乃行至死者士多店前企立，當時已晚上十時半，其中一被告說：「已關門了。」首被告乃問次被告：「肥佬會外出否？」次被告答：「會的。」首被告命證人陪同一道在那士多門前企立等候，証人不肯，乃離去。至十一時十五分，再返該處，則見被告等將車停泊於雙X座徙置大廈附近，三人立於車旁，至凌晨一時，証人却見被告三人轉企在雙W徙置大廈，即死者士多店前，三人分別將麻包袋搬入其車後行李箱內，次被告返身將該士多店鐵閘關上，然後証人和三被告一同登車，在車上首被告提議將皮箱內唱片貯放証人的檔口，但証人認為距離太近，予以拒絕。後來証人提議可暫放於其友家，於是由首被告駕車，直駛往牛頭角山上第八段一雙F號石屋，將兩箱唱片搬入屋中，貯放於房內床底，然後四人駕車到尖沙咀總統酒店品茗。當時第三被告手部有血漬，首被告乃問第三被告是否受傷？第三被告答：「沒有。」首被告又着証人不用驚慌，要照常工作。茗談中，証人聞被告等說及死者，謂死者是一孔武有力的人。

曾問第三被告
本來欲偷唱片
因何下此毒手

他們茗敘至凌晨三時才離去，同時先向他借取五十元作使用，翌日，証人奉首被告命到牛頭角其友家取回唱片，前往售賣，計共五百九十張，售得三百五十元。下午一時，他偕同被告等前往收款。當他們的汽車經過黃大仙徙置區死者店前，見有一推人和大隊警察圍在死者店門口，並聽聞人說，該店東已斃命，不過他們沒有理會，照常返公司工作。次日証人購一份報章，果然新聞中刊出死者斃命消息，証人乃往找第三被告，詢問，因為他們不過欲盜取其唱片，為何要將那店東殺害？第三被告答，當他們細綑肥佬（死者）時候，肥佬的身體剛擺向其所持三角利銼，故被刺傷。証人跟着又找首被告，首被告答，他亦不甚清楚，但當其離開那店時，肥佬仍生存。

至一月廿八日下午七時，被告三人駕車再到其檔口，偕同証人及其股東郭明超一同乘車駛往九龍塘一新建樓宅地盤內密談，郭告訴他們，雖然他曾給警方拘捕毆打，但他却全沒有洩露出來。第二被告說：「如被警拘捕，那末便麻煩了。」首被告即答：「不會的，現在祗我們五人知悉其事，祇要大家不可洩露，就算被拘，也不可承認。」他們商定後，才駕車回去。

廖創興銀行旺角分行昨天遷進新址。該銀行總經理廖烈文在酒會中與到賀嘉賓合影。

廖創興銀行旺角大厦 落成開幕盛况
旺角分行今起在新址營業

【本報訊】廖創興銀行旺角大厦，昨天舉行落成典禮，該銀行旺角分行同時遷進新址，今天起在新址營業。

昨開幕時，該銀行董事長顏成坤，董事兼總經理廖烈文，[illegible]均在場招待嘉賓。

揭幕後，各董事親自陪同來賓參觀新行各項設備。該分行設置有自動電梯，在該區尚屬創見。二樓大堂前用意大利玻璃紙皮石綴成財神聚會圖案巨幅，配以金銀元寶聚寶盆等裝飾，富麗堂皇。二樓保管庫裝置有多種英國名廠保管箱，備供各界租用。該分行電話總機八四九六六三。

是日到賀中西賓客數千人，各界致賀花籃及花牌，圍繞該銀行大厦四周，[illegible]

該銀行總經理廖烈文對記者表示：該行將以一貫穩健宗旨，繼續加強對客戶服務，新大厦之啓用，將使旺角分行服務範圍擴大，予客戶以更多便利。

昨天到賀之嘉賓有周錫年、[illegible]

葉陳聯婚

【本報訊】僑港葉南陽堂宗親會副理事長、興昌工程公司經理、青年建築裝飾設計專家葉[illegible]文，昨日在香港婚姻註冊署與名媛陳秀瓊舉行結婚典禮，晚間在金國酒樓歡宴親友。圖為新婚夫婦儷影。

鄧學傳宋灼堅聯姻
鄧景坤宋品端結婚

【本報訊】四邑工商總會進任副理事長、五邑工商總會永遠名譽會長、鄧氏宗親會監事長、開平商會董事、[illegible]鄧學傳，與[illegible]宋灼堅共聯秦晉。鄧氏第五公子景坤，與宋氏令媛品端小姐，昨在聖約瑟天主教堂舉行結婚典禮。新郎畢業於聖類斯中學，即負笈美國及加拿大[illegible]大學，先後獲得學士及碩士榮銜，現任教於聖類斯中學。新娘畢業於聖心英文書院，在港府機關服務有年。兩人多才多藝，[illegible]。乾宅在九龍新樂酒樓[illegible]，中外親朋冠蓋雲集，賀客包括有行政、立法兩局議員、太平紳士、市局議員、各界社團首長及各界嘉賓親友約逾千人。七時先設雞尾酒會，九時[illegible]

鄧景坤宋品端新婚儷影

聯歡聚餐
三院歷屆總理

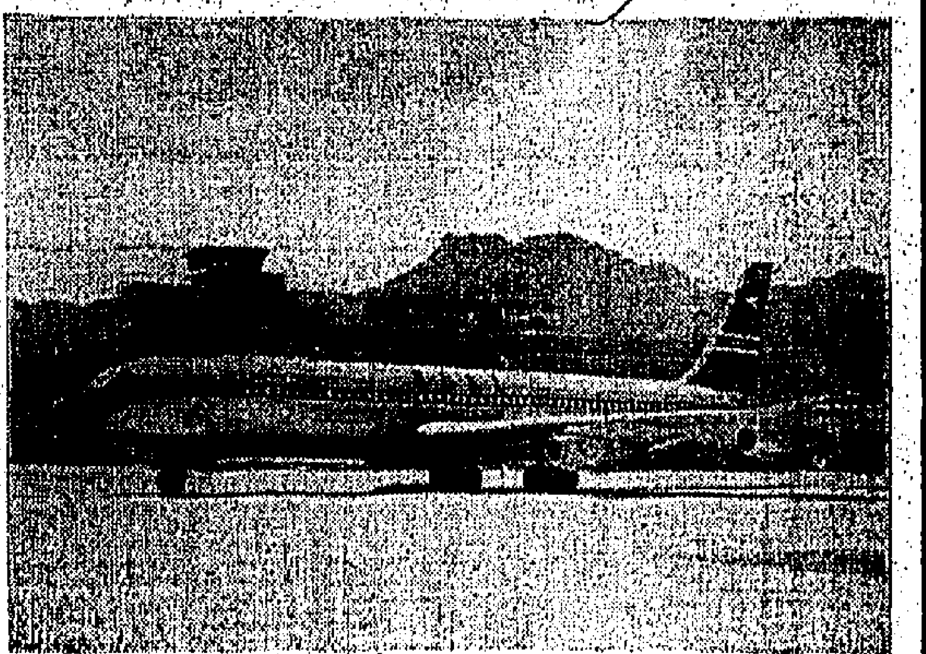
【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會，昨日下午七時，在大同酒家五樓金國，舉行第六十一次聯歡聚餐，[illegible]

訪問工會
副勞工處長

【本報訊】勞工處副處長[illegible]

英國海外
航空公司
噴射客機
每日下午五時
離港前往
東京

乘英航勞斯羅斯噴射客機



往東京最方便

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一○一(日) 二二九一○二(夜)

世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

油蔴地區清潔運動開幕

由李有璇主持儀式 舉行多項清潔比賽

【本報訊】分期進行，由昨日起至六月廿一日結束的油蔴地清潔運動比賽，昨日上午舉行隆重開幕典禮，由市政局環境衛生事務委員會主席李有璇醫生主持。

清潔運動由油蔴地街坊會及市政事務署合辦，在上述期間，將在該區內作大厦、街道、街市、小販、大牌檔等各項清潔比賽，運動結束後，優勝者將得獎品。

油蔴地街坊會理事長張大榮，在開幕禮中呼籲該區居民，協助遵守下列事項：㈠勿亂拋垃圾；㈡勿隨地吐痰；㈢垃圾不可掃出騎樓、街外或大廈通天；㈣不可在屋內窗口潑出污水；㈤勿隨街拋廢紙、菓皮及菓尾；㈥死老鼠須放入專設老鼠箱內。

李有璇醫生致詞中指出地區清潔運動的成功，主要是靠全區居民的通力合作，通力合作的獲得，要靠一個有系統的計劃，有耐性的宣傳，和徹底的執行；還要有充足的人力、物力、時間和金錢來支持。

油蔴地是九龍繁盛之區，人材濟濟，在組織方面，當然不會比其他區稍有遜色。同時人力和物力亦有過之無不及，再加上前次清潔運動中所獲的寶貴經驗，我相信，此次在油蔴地區舉辦的清潔運動會做得更爲完善，尤其是我知道貴區的大厦，都一致起來響應這項清潔運動，所以我敢保証，此次運動必定會成功。對于民衆合作方面，我對油蔴地區的市民，十分有信心，因爲我們的要求並不高，不論男女老幼，都可以做得到，我們只要肥着兩件小小的事，這就是：把垃圾放入垃圾桶，把廢紙放入廢紙箱。

市政事務署副署長羅玳在會上用廣東話致詞，表示市政署一切人力物力，支持上述運動。

開幕典禮後，雖然下着微雨，仍然照原定計劃，舉行花街巡行，藉以喚醒區內居民注意。

出席開幕禮委員、嘉賓計有：市政事務署署長弗靖、副署長羅玳、李有璇醫生、周超常議員、葉澤民、何匡璇、街坊研究會主席陳樹渠、市政事務署梁鈞洪、許戈林、尤潔湄、教育司署李子俊、與及各區街坊首長多人。

油蔴地區清潔運動開幕，圖爲花車遊行。

本月份物價指數 較上月增加三點

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：本月份零售物價指數爲一二八，比上月增加三點。

鮮魚、菜蔬、牛肉及雞之價格上漲；鹹魚、鴨及豬肉之價格則下降。

勞工處處長宣佈：依照慣常之計算方法，六月份之適常生活津貼數字如下：

非合併工資：（按日計薪工人）技工：每日三元五角，男工：每日二元七角五分，女工：每日二元二角。（按月計薪工人）男工：每月九十九元，女工：每月七十一元二角五分。

合併工資：（按日計薪工人）男工：每日一元五角，女工：每日九角。（按月計薪工人）男工：每月四十二元，女工：每月二十八元。

屆時聯誼聯歡，并歡迎社會人士參加。

商船大偈 仍感缺乏

【本報訊】海事處長商烈昨稱：本年第一季內，商船上之合格大偈仍感缺乏。

該季內，有六十五名考生參加該種考試，並獲取合格，計署任大偈十七名，署任二偈四十七名，及署任大副一名。

由於此種人手缺乏之結果，再有六艘船隻申請准予航行，而毋須在船上具備法定數目之合格人員。

在此等情形下，申請者均須參加由大偈考試官所主持之特別考試。

以失實供詞購領身份証

苦力被判監兩月

【本報訊】一名卅六歲苦力，被控向人口登記局登記官供給失實供詞，昨在中央裁判署提堂時認罪。結果康士法官判處被告入獄兩月。

被告男子梁爵邦，卅六歲，苦力，報住九龍仔大坑東徙置大厦H座地下二號。被控于本月廿一日，在九龍人口登記局申領身份証時，向註册官供給假供詞，被告訛稱他在一九六四年二月五日由廣州經由深圳前來香港的。

主控透露案情時指出：被告于去年一月十三日由台灣非法來港，來港後，其父告訴他去領取身份証時，要說是由大陸來，同時倘能提出証件，則將會較爲容易。被告乃爲他至廣州其一兄第處，叫該名兄第寄一些有關這方面的文件，此後被告收到一張表格，名稱是「珠海人民醫院」病人証明書，被告收後，填上一些文字在該張文件上。

本月廿一日，被告前往九龍人口登記局申領身份証時，携同該文件前往，並說他是在去年二月五日由廣州經深圳來香港。但至本月廿四日，被告在警方調查後，終于承認他向登記官虛報的資料。

九龍中醫學院 定期醫學講座

【本報訊】九龍中醫師公會學術部及該會會立九龍中醫學院，爲發揚中醫學術，將定於本月三十日晚八時至十時，在油蔴地一五九號二樓該院內舉行醫學講座，由該院副院長劉偉之主講「咽喉病舉隅」。

據稱：劉氏得自三代祖傳，自少習醫，家學淵源，研究中醫學理凡數十年，醫學精湛，經驗豐富，對於咽喉病者治療尤爲獨到，并有珍傳秘方，屆時公開講述，藉以濟世，該院昨經通函歷屆同學及該會會員

鍾氏宗親總會 定期就職聯歡

【本報訊】僑港鍾氏宗親總會第二屆理監事定於下月五日下午六時在九龍彌敦道六一〇金龍大酒樓舉行就職典禮暨會員聯歡大會，聘請府華民司徐家祥監誓，該會名譽會長鍾榮光頒發選任證書，會中游藝歌唱等精彩節目，大會餐劵由該會秘書處領發，並限於五月卅日以前將劵數目報會。

信興公司總經理 蒙民偉飛日考察

【本報訊】日本松下樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司總經理蒙民偉，應日本官方之邀請，於前日下午五時半乘日本航空公司班機飛赴東京，到機場送行者，有張夫人、信興電器貿易有限公司高級職員唐志崎、李鴻勳、李福年、梁鳴沖、滕紹綱、劉持懋、楊毅重、王仲，松下駐港代表堀內，及其親友等多人。

蒙氏在機場離港前稱：彼此次赴日除與廠方洽商商業務外，並作商業旅行，考察工商業，大約爲期一個月可返港。

校協會定本週五 宴賀各顧問榮膺

【本報訊】私立中英文協進會，以該會顧問張玉麟榮獲M.B.E.勳銜；顧問李耀波，榮獲O.B.E.勳銜，連任市政局議員；李桑少璧榮任保良局乙巳年總理；顧問胡百富、張有興連任市政局議員；顧問胡鴻烈，榮任市政局議員，特定於本月廿八日下午八時，在灣仔英京酒家設宴恭賀。該會理事長蘇煥瑁、葉迅中、李杏泉、監事長黃煥發、江茂森、梁省德等已聯名柬請全體顧問，理監事會員踴躍參加，如欲參加者，可向孫述之（電話六六〇一二〇）、易柱賢校長（電話：二二六三六五）、陳月亭校長（電話：八六二零四七）、蘇潤生校長（電話七一零四零）接洽。

松蔭園佛道社 夏季贈診贈藥

【本報訊】松蔭園佛道社每年夏季例增設中醫，贈診贈藥，本年經延聘新主診，天心、來和堂藥行；派贈劵處：上海街九龍道五七八至五八〇號十五樓（按二號電梯直上），經定本月廿八日（夏歷四月廿八）開始施贈，每日上午九時至下午六時，屆時到診，隨醫贈藥，不收掛號費，贈醫贈藥，不受分文。

醫務處技師 司徒恩沛 即將退休

【本報訊】醫務衛生處醫務技師司徒恩沛，服務港府近三十七年，……政府病理研究院舉行之一項儀式中，代表司徒君之友好同寅向司徒君致送紀念品。

李樹芬醫學基金撥款 助痲瘋院購置X光機

【本報訊】李樹芬醫學基金批准喜靈洲痲瘋院通過發和醫院之申請，建立醫生的申請要求資助該院購置極其需要的X光醫學儀器。該基金董事會議決，一致贊同繼續予以港幣一萬一千元，合前兩次在內，基金共捐助該院三萬一千元。

按喜靈洲痲瘋院爲遠東收集痲瘋病患者手脚部份X光照片最豐富者，但仍繼續搜求精密儀器，以作更深入研究痲瘋病者折骨種種問題，並思者畸形四肢之形成，如能及時利用X光察覺，不難將病源防止或減輕。

漁農處助農民 灌溉農田魚塘

【本報訊】據漁農處發表之統計數字指出：上月份，該處協助農民灌溉農田約二百四十斗種（四十英畝），以及魚塘七斗種。

此外，約有一千八百株果樹經噴射殺蟲水以撲滅害蟲，並出售果樹樹苗八百株與農戶。

該月份內農民對改良牲畜品種及雛鷄雛鴨之需要，略有增加，政府於是月內曾將本地孵鷄鷄卵一百六十八打，白力康及新漢普邦雛鷄卵四十打，及落後五十一頭，發給農民。

新界屯門掃管笏農民十二人，日內曾前往漁農處之農業試驗站，參觀當地之農業機械實用示範，新界各區農民二千一百人，曾觀看該處主辦之農業電影。

九龍新瑞興公司 新增兩部門開幕

【本報訊】瑞興公司爲增加對顧客服務起見，特於九龍彌敦道廿七號至卅一號擴充新址之閣樓與PACIFIC HOUSE合作，增設「室內裝飾設計部」，而現址商場內之裝飾，全由甚拉夫人所設計，獨具風格。

閣樓商場，除原有傢俬、地毯及窗帘部份外，並增加東南亞各家之手工藝品，同時增設「新娘禮物服務部」，其辦法乃先由新娘列具所需禮品清單，由本人或伴娘交本公司服務部，各親友可到該公司（照該清單內列禮品）採購致送。因此親友們送者，均爲新家庭所需之實用禮物，各親友又不致重複送同樣禮物。

以上新設部門，於昨日下午舉行開幕禮，由美國駐港總領事夫人剪綵。附圖爲美國駐港總領事甯丙忠夫人剪綵時攝。左起：瑞興公司總經理古勝祥、美領事夫人、甚拉及彤且李娟。

代糖較白糖更佳 適合糖尿病患者

據萬國大藥行發表：科學家爲糖尿病患者發明「代糖」名「SODIUM CYCLAMATE」，味清質純，較白糖清甜，已爲用者普遍稱甜，該品甜度比白糖高達四十至六十倍，成份安定，久貯不變，與糖精成份完全不同，易溶於水而不發酵，不變酸，在食品調味加熱中，並不分解而減低甜度。日本及歐美各國，除以本品代替白糖外，日常烹飪調味之用外，已普遍應用於雪糕、各式冷飲、麵包、餅乾、糕點、糖果、醬油、罐頭食品製造等各項食品工業；其他如牙粉、口紅等化粧品，以及製藥工業，亦相繼採用。本港中環大廈四樓萬國大藥行有限公司現已大量採辦來港，供應各界，並備有試用品，免費贈送，歡迎函索。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿七	美輪
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	廿七	多利順
英達些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿七	怡和
星貝拉	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿七	和泰
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	新加坡	廿七	大阪
大德圖	貨船	TARANTEL	歐洲	廿七	利順
墨爾本丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	廿七	大阪
秘魯丸	貨船	PERU MARU	南美洲	廿七	太平
士打利奧	貨船	STR.RIO	南美洲非星洲	廿八	南輪
丹碧夏	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿八	怡和
麥家安	貨船	MACHAON	日本	廿八	太古
芬尼克	貨船	FERNCLIFF	美國	廿八	利順
麥斯賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿八	邦
利佛利特	貨船	REBEVERETT	日本	廿八	古
愛斯德碧	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿八	來
芬蘇	貨船	FERNSEA	日本	廿八	多利順
海興	貨船	HAIHING	日本	廿九	利順
士打可倫坡	貨船	STR.COLOMBO	日本	廿九	輪
舒華賓士亭	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	廿九	成
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	廿九	古
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿九	古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿九	古
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	廿九	和
尼打靈	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿九	德
安慶	貨船	ANKING	汕頭	廿九	古
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	行
大偉佛美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	三十	來
提列麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	三十	古
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲	三十	行
邊那文	貨船	BENAVON	歐洲	三十	行
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	三十	郵
寮國	貨船	LAOS	歐洲	三十	郵
加菲總統	客貨	PRES.GARFIELD	日本	卅一	航
美國康天達	貨船	AMERICAN CONTENDER	美國	卅一	輪
施爾敦	貨船	SHELDON LYKES	美國	卅一	航
侯士頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	卅一	阪
亞德斯	貨船	ATREUS	歐洲	卅一	古
尼加士頓	貨船	NECKARSTEIN	日本	卅一	成
開普頓丸	貨船	CAPETWON MARU	日本	卅一	阪
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	卅一	來
安那	貨船	ORNA	日本	卅一	行
芬士拔	貨船	FERNSIDE	美歐非星	六月一日	利順
愛斯德拉	貨船	ESTELLE MSK	日本	一日	成
當那蒂	貨船	DONA NATI	馬尼剌	一日	邦

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
德華士亭	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	廿七	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿七	美輪
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	南非洲	廿七	大阪
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	廿七	大阪
芝蓬德	貨船	TJIPONDOK	日本	廿七	渣華
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿七	太平
墨爾本丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	廿七	大阪
大德圖	貨船	TARANTEL	日本	廿八	利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	日本	廿八	多利順
星貝拉	貨船	STAR BELLATRIX	星馬非洲	廿八	和泰
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	菲	廿八	美輪
芬蘇	貨船	FERNSEA	美國	廿八	多利順
愛斯德碧	貨船	ASTRID BAKKE	美國	廿八	來
秘魯丸	貨船	PERU MARU	美國	廿九	大阪
芬尼克	貨船	FERNCLIFF	美國	廿九	利順
利佛利特	貨船	REBEVERETT	星馬非洲	廿九	古
士打利奧	貨船	STR.RIO	日本	三十	南輪
尼打靈	貨船	NEDER RIJN	日本	三十	德
丹碧夏	貨船	DEN BIGHSHIRE	歐洲	三十	怡和
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	三十	古
舒華賓士亭	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲	三十	成
海興	貨船	HAIHING	日本	三十	利順
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	三十	古
麥斯賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	日本美國	三十	邦
寮國	貨船	LAOS	歐洲	三十	郵
提列麥加士	貨船	TELEMACHUS	沖繩釜山日本	三十	古
大偉佛美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	三十	來
安慶	貨船	ANKING	汕頭	三十	古
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	卅一	行
侯士頓丸	貨船	HOUSTON MARU	星馬非洲	卅一	阪
加菲總統	客貨	PRES. GARFIELD	星馬非歐美	卅一	航
美國康天達	貨船	AMERICAN CONTENDER	美國	卅一	輪
施爾敦	貨船	SHELDON LYKES	美國	卅一	航
開普頓丸	貨船	CAPETWON MARU	美國	卅一	阪
秋田丸	貨船	AKITA MARU	美國	卅一	郵
尼加士頓	貨船	NECKARSTEIN	日本	卅一	成
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲	卅一	行
重慶	貨船	CHUNGKING	海防	一日	古
士打可倫坡	貨船	STR.COLOMBO	日本	一日	輪
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	一日	來
希美	貨船	HERMOD	日本	一日	利順
安那	貨船	ORNA	日本	一日	行
愛斯德拉	貨船	ESTELLES MSK	印尼	一日	成
當那蒂	貨船	DONA NATI	印尼	一日	邦

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
亞美利加丸（貨）	AMERICA MARU	日本	大阪	A五	下午十時
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	日本	日郵	A一	上午七時
德華士亭（貨）	TRAVESTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午一時
力高巴（貨）	NICOBAR	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	星洲歐洲	日郵	A一	晚
馬德遜萊（貨）	MADISON LLOYD	歐洲	渣甸	A廿一	下午六時
東月（貨）	EASTERN MOON	澳洲	怡和	A廿三	中夜
邊多倫（貨）	BENDORAN	歐洲	邊行	A廿二	下午五時
多璃島丸（貨）	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	日郵	B十	晚
笠島丸（貨）	KASASHIMA MARU	曼谷	太平	B十二	正午十二時
英雄（貨）	HERO	日本	多利順	B廿五	上午
飛星（貨）	STAR ANTARES	日本	輻來	A廿七	凌晨

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時五分
英航	東京	下午四時五分
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午六時廿分
國泰	馬尼剌	下午十一時
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時十分
德航	東京	下午四時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
義航	羅馬印度曼谷	下午四時五十五分
民航	曼谷	深夜二時四十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京沖繩台北	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午七時三刻
印尼	耶加達曼谷	下午三時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	漢城	中夜二時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	台北東京	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	下午九時四十分
德航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時四十分
日航	泰星印尼	下午二時廿分
日航	台北沖繩東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
馬航	吉隆坡星洲	下午三時卅分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷星洲	下午五時
印航	東京	下午三時五十分

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

交通版

多利順洋行代理 多利亞多貨輪

明日可抵港卸貨廿八日返美國 芬海廿八日到埠翌日同航美洲

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多利亞多號（TOREADOR）由美國開出，繞道歐洲、非洲、新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（廿七）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨後，擬定翌（廿八）日離港，航返美國。

另艘芬海號貨輪（FERNSEA）亦自美國開來香港，惟須於本月廿八日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面上落貨件後，擬定翌（廿九）日離港，同航美國。

美國新型貨輪 菲律賓熊來港

明日可抵埗落載廿八開馬尼剌 競鋒月底到埠六月一日返美國

【本報訊】美國輪船公司所屬新型貨輪菲律賓熊號（PHILIPPINE BEAR）由美國載運貨物前來香港，計程明（廿七）日可能到達本埠。該輪在港祇停留一日，上落貨後，擬定翌（廿八）日離港，擬程航赴馬尼剌。

該公司另艘競鋒號貨輪（AMERICAN CONTENDER）則須於本月卅一日始能由美國航抵香港。該輪在港勾留一日，起卸貨後，擬定翌（一）日離港，航返美國。

美醫學界旅行團 環遊世界飛抵港

美國醫學界旅行團一行十二人，於本月十四日，由日本到港遊覽。有關彼等在港遊覽秩序，由本港國際遊覽社代爲編訂。該團在香港逗留六日，乘日航班機飛往泰國及中東各國，取道歐洲返美。

截信時間

今（廿六）日（星期三）

空郵

- 東埔寨、泰國、寮國、印度　信件上午十一時
- 印尼　信件上午十一時　包裹上午十一時
- 馬來亞、北婆羅洲　信件上午十一時　包裹上午十時
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
- 伊朗、尼日利亞、非洲、英國　信件下午二時　包裹下午一時
- 巴西　信件下午二時
- 沙地阿剌伯、埃及、奧大利、德國、荷蘭、瑞士、比利時、丹麥、挪威、法國、瑞典　信件下午二時　包裹下午一時
- 紐西蘭、澳洲　信件下午三時　包裹下午四時
- 菲律賓　信件下午三時　包裹下午六時
- 希臘　信件下午六時
- 黎巴嫩、叙利亞　包裹下午五時
- 約但　信件下午六時
- 台灣、日本　信件下午六時

平郵

- 沖繩島　信件下午六時　包裹下午五時
- 澳洲　信件正午　包裹上午十一時
- 韓國　信件正午　包裹上午十一時
- 琉球島、日本　信件下午一時　包裹下午二時
- 美國、中南美洲　信件下午五時　包裹下午四時
- 菲律賓　信件下午二時　包裹下午一時

明（廿七）日（星期四）

空郵

- 加拿大　信件上午十一時　包裹上午十時
- 菲律賓、關島　信件上午十一時　包裹上午十時
- 以色列、法國　信件正午　包裹上午十一時
- 印度、巴基斯坦、伊朗、黎巴嫩、巴林　信件正午　包裹上午十一時
- 荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、尼日利亞　包裹上午十一時
- 非洲、英國　信件下午二時　包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
- 泰國、緬甸　信件下午二時　包裹下午一時
- 馬來亞、北婆羅洲　信件下午四時　包裹下午三時
- 埃及、義大利　信件下午四時　包裹下午三時
- 澳洲、紐西蘭、菲律賓　信件下午六時　包裹下午五時
- 柬埔寨、越南　信件下午五時　包裹下午五時

平郵

- 台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時
- 西印度、西巴基斯坦　信件正午　包裹上午十一時
- 伊朗、伊拉克、波斯　信件正午　包裹上午十一時
- 馬來亞　信件正午　包裹上午十一時
- 馬拉威、桑吉巴、南羅得西亞、坦干伊喀　信件正午　包裹上午十一時

怡和有限公司

代理

美洲輪船公司

JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"CALIFORNIA" 輪　往三藩市及羅省　六月三日到港收貨四日開行

六月廿一日到三藩市　六月廿四日到羅省

"ARIZONA" 輪　直航：溫哥華、塔哥麻、西雅圖、胡爾路及砵蘭等埠　六月六日到港收貨開行

"C.E.DAUT" 輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥　六月十八日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

電話231120 • 229222 • 238200 • 810280

M.M. 新型客郵

「寮國」　T/S "LAOS"（時速廿一海哩）

直往神戶，橫濱（祇收神戶貨物）

五月卅日落貨，卅一日下午開行

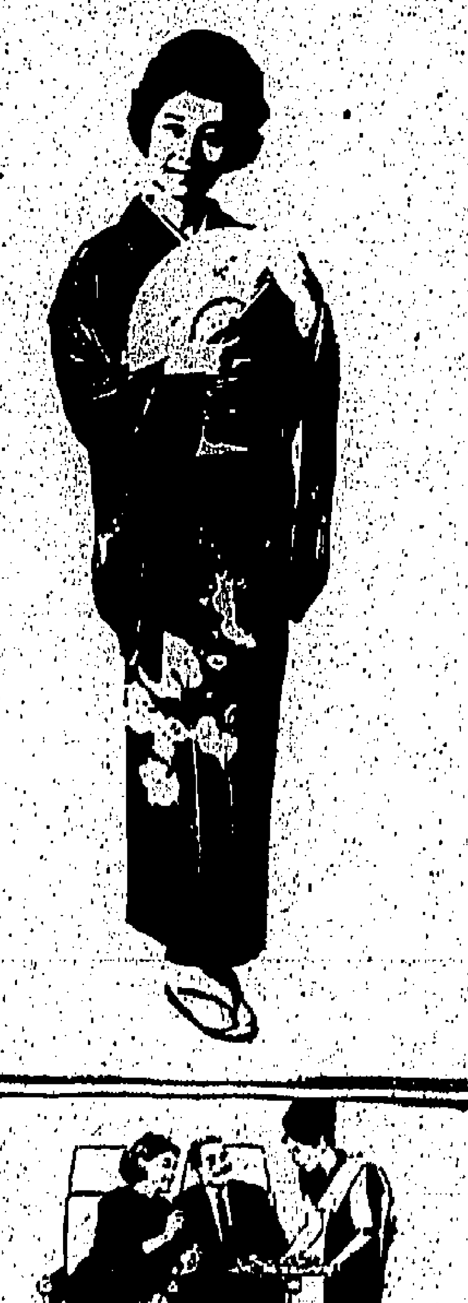
凡客附貨，敬請移玉於本公司洲人船務部接洽是荷

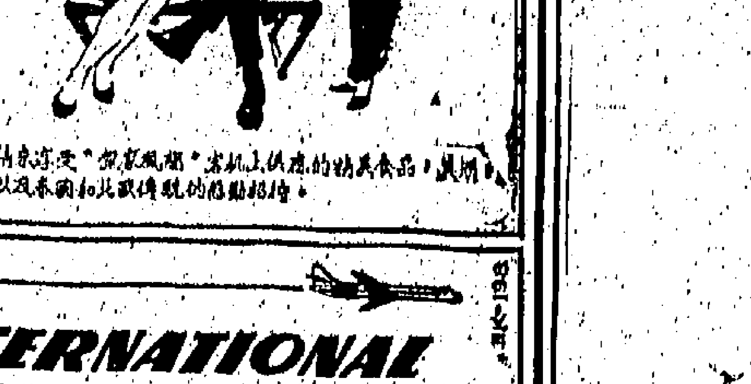
香港法國郵船公司辦房

雪廠街五號太子行地下　電話：二三七三四六　式二五七四一一五

飛往台北及日本班机

每週四次





泰國國際航空公司之噴射班机，每逢星期二，四，五及星期日，經由香港飛往台北，東京，大阪，十分便利。

THAI INTERNATIONAL

西德隊献技 今首戰港代表隊

頭場乙組聯賽郵政對加山 次場聯賽冠軍愉園抗聯隊

【本報訊】西德史托嘉足球隊訪港，今晚八時半首次出賽，在政府大球場對抗香港代表隊。此爲港德足球賽舉行之前，並加插兩場比賽，下午五時半，乙組聯賽郵政對加山；下午六時五十分，甲組聯賽冠軍愉園對聯賽選手隊。門劵分六元、四元七角、三元五角、及二元四角。

客軍是次來港比賽兩場，事前曾與足總簽署協定，獲勝才收足一場一千鎊包賬，賽和則收七百五十鎊，失敗史減收五百鎊。史托嘉足球隊，曾多次獲得西德聯賽冠軍，來頭不小。雖然本年的戰績不如理想，在有十六隊參加的西德甲組聯賽中，僅得第十二名。可是根據他們的領隊透露，所有參加西德甲組聯賽的球隊，實力上都十分接近，獲得冠軍的一隊，與史托嘉瀧退時，第一次是一比一賽成平手，第二次則史托嘉以零比一受挫。至於曾訪港未逑敵手及演出優異的安德烈，最近與史托嘉比賽兩場，亦不過各勝一仗，足見此來的史托嘉實力依然不弱。

在客軍此來的正選球員中，名氣最大是門將席域奇，右翼和納，右輔芝架，都曾代表過西德出席國際賽。在客軍領隊排定今夕應戰港隊的陣容中，此三人都榜上有名。他們的技術如何，今夕看過他們演出後，即可得到答案。

從客軍前天抵港後舉行記者招待會所透露，他們採取的戰略，甚爲機動，通常是「十上十落」，若然，則客軍球員速度好，氣力充沛，將無疑問。

今晚登場迎戰客軍的香港代表隊，不管是一支港選人馬，雖然陣中五匯上將不多，但戰意好，演來認真，是他們的長處。試看過去歐與勁旅訪港，雖能大勝港聯及華聯，惟迎遇到人腳稍遜于港聯及華聯的港選時，卻備受威脅。甚至受挫于港選腳下，最主要的原因，就是港選球員肯踢肯纏，具有高昂的鬥志。

香港代表隊的陣容，鋒衛實力尚覺均勻，門將盧德權臨近充甚佳，駱德興與廖錦明一雙後衛，及中堅龍華傑亦可靠，鋒綫中臣彭年與梁偉雄兩員翼鋒傳中落點好，袁權益盤射俱佳，均有莫大威脅。問題就是張耀國盤得多，起腳慢，馮利士與其餘各鋒將未悉能否配合。

雖然客軍的實力與相如何，還未清楚，但根據客軍訪問西貢兩戰兩勝的戰績來推測，相信其實力必比港代表隊爲強，加以氣力速度身型港隊也不如人，則今天一仗，港隊便難樂觀，但願港隊每一上陣球員都能努力以赴，則戰情拉緊，即使不敵客軍，亦不足爲辱。

·西德隊練波· 西德史托嘉球隊，昨午假政府大球場練波，圖爲部份球員練習不墜地盤球前進法，且近門時不用「摳死」，即行抽射，實用非常。

客軍試脚了得

控球極純熟動作快而準 正副守門反應快彈力好

【本報訊】德國史托嘉足球隊，來港後首次試腳，昨在政府大球場小試腳頭，已露鋒芒，甚獲旁觀者的好評，相信客軍可實現在港全勝兩仗的預言。

客軍職球員一行廿四人，於下午五時廿五分到達政府大球場，廿五分開始操練，迄五十七分鐘結束，前後不到半點鐘。雖然他們的領隊和路遜，在記者招待會中聲稱全隊沒有傷將，但在試腳時，只有十七名球員出場練習，發覺有兩名傷將沒有更衣出場，但都是後備球員。已探悉其中一名是文尼，他的傷勢較重，在港兩仗，恐亦難以上陣，但對全隊實力，並無影響。

客軍昨日上午曾到石澳游泳，下午才返港，爲了應付今晚之戰，所以只作片刻的輕鬆活動，運動量極微。沒有作跑圈練習，熱身運動亦只做了兩三個行進間的體操動作，接着操了以下幾個科目：㈠不墜地控球前進；㈡三角短傳走位；㈢短傳搶截；㈣區外射門；㈤中場單刀射門。

根據客軍試腳所見，不分前鋒與後衛，都要作同一科目的練習，正如他們揚言的十上十落，沒有真正前鋒與後衛之分，上三路工夫獨到，下三路工夫也不弱。控球極爲純熟，動作迅速準確，射門腳頭凌厲無比。尤以鋒將的射門準而有勁道，正副守門員的把關工夫，相當到家，反應快，彈力好，全隊平均身材均勝香港。教練高度尖，亦是個好波之人，左右腳運用自如，要射那裡，就射到那裡。

迎戰史托嘉足球隊的香港球員，亦同時在大球場集訓，雙方球員你瞄我，我望你，互相心照不宣。

足總教頭黎兆榮，看過客軍練波之後，承認他們是好波，讚他們有活力，有興趣，但並無若何突出的地方，因爲香港與西德都是師承英國，故此兩地球技大同小異。他稱讚客軍門將守門技術相當好，尤以…有無門志。

教練黎兆榮認爲客軍在港可以兩戰兩捷，但與年前訪港的西德安德烈隊比較，仍有不及之處。黎教頭批評客軍射門不太準，但他又解釋爲平時練習，常有此現象，不足爲奇。他認爲十上十落的戰術，並不是什麼新的發現，每一個球隊，如體力好，氣力足，都可以應用，例如亞洲的南韓與日本隊等，都能做到。

對於迎戰客軍，黎教頭認爲應採密集突擊戰術，用高度密集，如上客軍十上十落的情形，一定使禁區內的人擠得水洩不通，這樣可以減少失球數字。同時多用地波攻門，根據客軍來港前在西貢勝四比〇，而香港也曾在西貢勝越南的國家隊四比一，以此推測，兩隊實力相距不遠，故今仗視乎香港代表球員們…

室內場增收租值 勢使球隊望門興嘆

咸盼撤銷原議

【本報訊】香港社會福利署及香港兒童福利會決定，自下月一日起，提高其轄下的修頓室內球場和伊館室內球場的租值，由每次場租一百元增爲五百元。體育界人士認爲：這種加租行動是不利於香港正當體育活動的。

據香港兒童福利會秘書昨對記者說：過去場地租金數字，並無規定，她說：目前該會所規定的條例與過去無多大改變，主要是改變門票是由租借人主管的一項。根據目前該會條例規定，如租場的人是不豁免港府娛樂稅，該會便要索場租最少五百元，另加門票收入百份之二十（過去場租是一百元，另門票收入百份之二十）。另一方面如租場的人是豁免港府娛樂稅的，則收場租最少一百元，另門票收入百份之十。據說不豁免港府娛樂稅的，是指那些商業性質的活動。

至於不收門票的活動，如租場的是不豁免港府娛樂稅的，將收費三百元，至於豁免港府娛樂稅的，將收費由五十元至一百元。

至於由學校租用的一項：由下午五時三十分至七時計：如果要用電燈的便收費三十元，如果不用電燈的便收費十元。如在下午七時後租用場地，須要在七日前預定，須收費三十元，及職員過時的酬費。

該會的秘書又說：從下星期一（五月三十一日）開始，九龍伊館及修頓球場將於日間取消租用，即每日租場由下午五時開始，因日間的場地須要給兒童遊樂用，因該會的目的是促進兒童福利，須要把兩個場地撥好兒童福利。

同時該會爲提倡兒童體育活動，聘請曾受過體育及兒童會訓練的有資格人士，到場看管兒童在場內的各種運動，指示他們各種機械運動的正確方式。

據體育界人士表示：修頓室內球場和伊利沙伯青年館的增加場租，無疑是對香港的正常體育活動，加以「扼殺」，以籃排球的聯賽和特別銀牌賽來說，除了大場波可以有一些收益外，一般每晚收入不到一百元，如果每晚要付出五百元場租的話，將是無法負擔。

足總設宴 招待客軍

【本報訊】足球總會昨日在大華飯店，設埠際宴招待西德史托嘉足球隊，到有本港中外足球圈人士及客軍職球員。

·招待西德隊· 足球總會昨設宴招待西德史托嘉隊，圖爲客軍領隊利路遜（右），致送紀念品與足總會長伊利沙。

女球員比賽太多 集訓時提不起勁

如不參加則喪失入選資格

【本報訊】華足聯會迎戰大馬女子隊球員，昨第四次集訓於海軍場，由教練朱永強，郭石，曾培順，及總教練黎兆榮主持，遴選委員到有胡祖堅，袁耀鴻，及訓練班主任教練張戰新。五時半開始，由於時值球員及木蘭球員均在九龍作女子小型球賽，元朗球員趕日比賽，及加緊訓練，姍姍來遲，最初到得二十餘人，十分零落。

元朗球員遲到約一小時，到場後聲稱太疲乏，奉陳瑤琴之命不參加練習，但教練聲明，如不參加，取消入選資格，結果元朗球員又參與練習。

朱永強指導攻防戰術，郭石指導過波射門，最後分四隊作分隊比賽。時值，木蘭球員趕到，最初不擬參加訓練，但後來卒仍參加訓練，竟賜到抽筋扛川分隊比賽。主將彭玉蓮，集訓至八時半始停止。袁耀鴻宣佈，凡集訓球員，必須於廿七日下午五時半到海軍場集訓，以便遴選爲迎戰大馬之港隊代表，如有缺場，則失去被選資格。

港德足球大戰陣容

（香港代表隊）

領隊：梁錦輝，教練：黎兆榮，隊長：何祥友，副隊長：龍華傑，軍醫：梁仲偉。

盧德權（元朗）
廖錦明（愉園）　駱德興（東華）
龍華傑（警察）　何祥友（南華）
馮紀魂（星島）　張耀國（元朗）　馮利士（警察）　袁權益（南華）　彭年（元朗）　梁偉雄（南華）

副選：梅永達（東升）、羅桂生（南華）、李炳松（傑志）、林英傑（東升）、李國強（愉園）、孫偉光（光華）、麥拉倫（警察）。

（史托嘉）

領隊：利路遜，教練：高杜夫

梳城奇
依時利　保亞加
菲士蘭　何富文　晏定文
連納　芝架　姿路　和納　何納

副選：費法、赫德利。

（愉園）

莫小霖
陳炳光　馬福培
陳鴻平　劉添　鑒錦輝
阮家富　黃文偉　郭滿華　羅國泰　何耀強

（聯賽選手）

領隊：夏仙，教練：黎兆榮，隊長：姚卓然，副：張子岱。

曾鏡洪（南華）　莫振華（東華）
郭錦洪（南華）　姚卓然（東華）
何義新（警察）　李國華（東方）　張子慧（星島）
孫志強（傑志）　張子岱（星島）
陳輝洪（東華）　黃志強（南華）

副選：張劍思（星島）、李燦光（星島）、梁金耀（南華）、劉繼照（傑志）、林尚義（九巴）、楊偉業（東華）、元朗）、陳燦林（東華）、盧松江（元朗）、陸國雄（東升）、陳錫祥（南華）。

大馬女子足球隊定廿七日下午三時乘馬航機抵步，下午五時半在雅蘭招待記者。關於港馬女子足球賽門劵，決定廿七，廿八，廿九，三十日在嘉山南華三場預售票，第一場A對九龍塘B，澳洲B對南華B，九龍塘A對九龍塘B……

網球團體聯賽 今丙組十二場

【本報訊】公開網球團體聯賽，今日爲男子丙組，與混合甲組的賽期，但混合甲組並無賽事，只有男子丙組比賽十二場，於下午五時半，分別在港九十一個地點舉行。各場秩序如下：

男丙第一分組：九龍仔對西洋會，軍聯會對印游會，中游B對市政B，南華A對郵政會。

男丙第二分組：郵政會對南華B，西洋會對九龍塘B，九龍塘A……

男丙第三分組：警察會對南華員會，空軍對中游A，港木會B對九木A，中游C對九龍塘B，對市政A。

乙組戰果

又網球團體聯賽，昨日乙組戰果如下：

（男乙）南華會勝九龍塘B（七點五比一點五），九木會勝西洋會（九比〇），中游會對市政會（改期）。

（女乙）西洋會勝小柴灣（五比四），市政會對中游會（改期）。

足聯聯賽小組 今日會議

【本報訊】華人足球聯賽小組，今日下午六時，在華協會所召開會議，商討辦理本年華人足球聯賽事宜。

女子賽用女球証 足總不擬改變

元朗取銷向外借將

【本報訊】元朗女子隊領隊陳瑤琴，向足總主席傅利沙請求，元朗，被委女子隊爲西德戰華聯之序幕戰，以女子戲笑梅担任球証，誠恐初次担此重任，會難如人意，可否改派男子裁判，傅主席表示，既經派出，不擬改變。陳瑤琴對記者稱，目前擬商借木蘭林潔英、陳柴筠、溫寶珍、彭玉蓮、彭玉同。

……黃玉潔爲元朗助陣，倘元朗會方對此不同意，因勝不足以……決以元朗原陣出戰，不再向外借將。

足聯已決定繼續舉辦，報名下月十日止截。

校際女排賽 今晚兩仗

【本報訊】校際女子六人式排球賽，今夕有兩場在修頓舉行，七時半，聖士提反盟隊對中正隊，八時半，聖士提反白隊對大同。

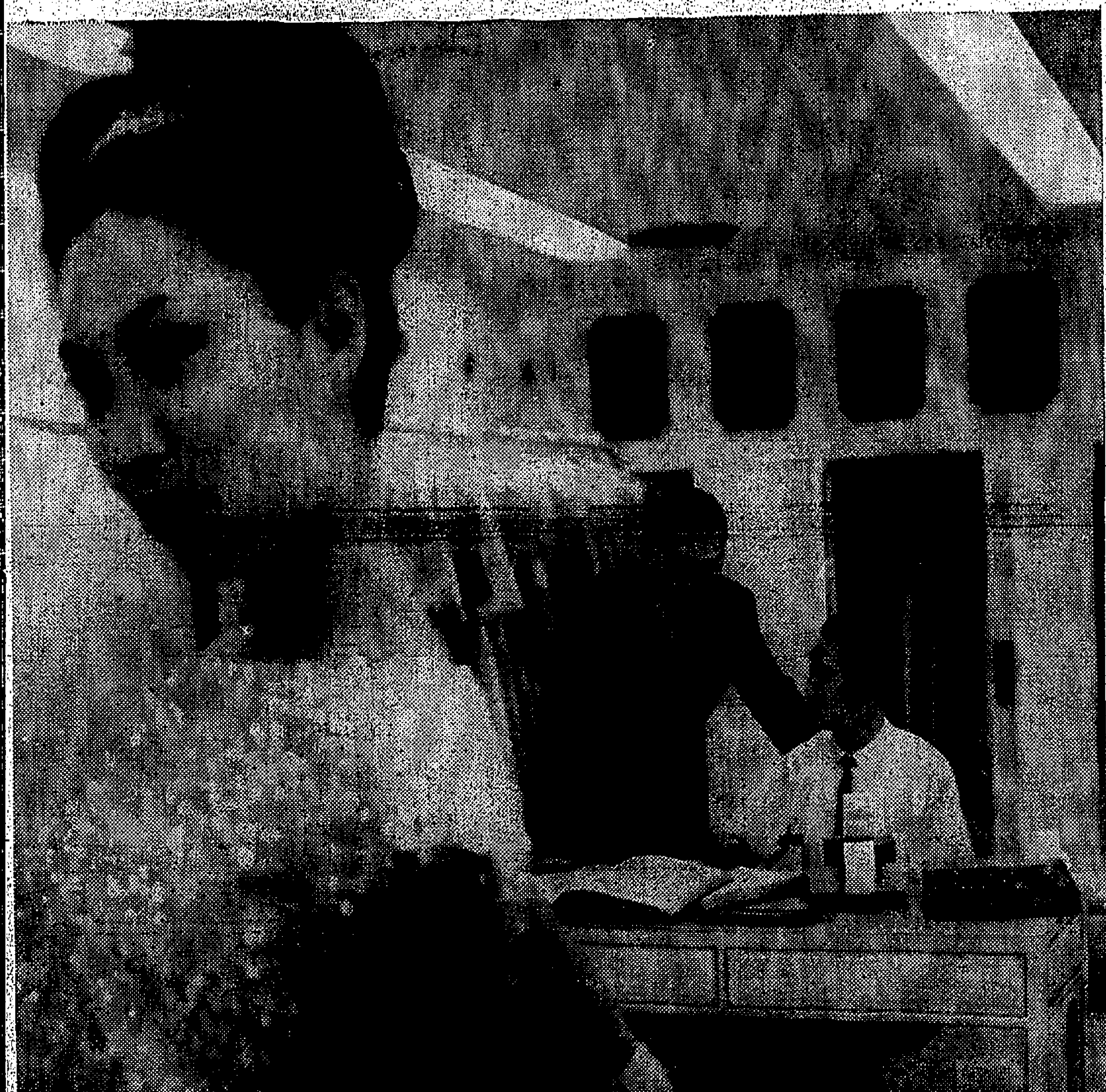
今夕兩仗，爲決賽週第三晚賽事，只對賽隊伍在初賽時則同一期碰頭，前者以三比一取勝，該隊雖爲聖士提反女中的副隊，實力論，今仗仍有取勝中正中學隊，以聖士提反黑隊以三比○在初賽碰頭時，聖士提反白隊與大同中學隊，於初賽時……

……

小啟

今日體育新聞擁擠，「一畫期曲」暫停一次。

就成的業工



數以萬計的本港居民須倚靠製衣業及紡織業維持生計而製衣業及紡織業的成就却有賴銀行家——萬國寶通銀行專員在財政上的協助。

如欲獲悉目前本港或國際金融的確實消息世界各地大小商業機構的信用情形及市場的現況請駕臨萬國寶通銀行查詢萬國寶通銀行是第一家世界性銀行。

萬國寶通銀行

者進促的業繁港香來年十六

FIRST NATIONAL CITY BANK NEW YORK

灣仔銅鑼及龍九港香設分行數

膏毒消肌生潤滋

韋廉士醫生 如意膏

專治：擦傷，刀傷 及皮膚各症

韋廉士醫生藥局監製

總代理：瑞昌西藥行

現在改用精美新包裝 有圖金錢用法及原來之三角金盒。

放款之門紛紛打開 反映銀行業趨安定

具備良好條件的廠家可望得救 華資銀行貸款利率約月息一分

【本報訊】永安、香港華人、海外信託、上海商業、永隆、廣東、華僑、永亨、香港京華、道亨、廣安等十一家銀行，又繼滙豐、恒生、渣打、東亞四家銀行之後，宣佈願意解決工業廠商經濟困難，接受中小型廠家申請信用貸款。這可以說沉悶多時的銀行業，現已打開放款之門。亦正如本報所料：滙豐、恒生兩行宣佈接受廠商申請貸款，可能成爲銀行放寬授信的領導者。現除以上十五家銀行已先後宣布接受工業申請貸款外，其他各中外銀行爲着爭取客戶，也勢必陸續相隨。據銀行界某巨子表示：各中外銀行爲解決工業廠商的經濟困難而接受申請貸款，是一種良好的表現。由此，亦顯見銀行局勢已趨安定，且有了充裕的資金來展開其正當的放款業務，亦可反映港九各界居民對於銀行信心，已日漸加强。假如大家對於放款條件不苛，予以信用透支或其他方式貸放，則一般陷於困境的中小型廠家，可望得救，且可扭轉本港的經濟頹勢。

說到各中外銀行放款利率，則尚非劃一，大抵一般華資銀行對工業信用貸款，仍要月息一分左右，英商銀行則比華資銀行較低，一般定爲週息八厘左右，間有高低，則視乎客方所具備的條件而定。

總之，凡屬工業廠家，不論大小，如確因業務上的需要，又有相當的保証，自可獲得銀行貸款的機會，但各銀行對於申請貸款者的生意案路，工廠設備，及工作人數前途，都要先行調查，認爲滿意，才肯貸放，或給予有限度的信用透支。

膠市趨好 價升半仙

【本報訊】星洲膠市貿易情況稍見好轉，由於海外買家增購，而行落貨方持穩，……商亦有補進，……盤較前硬朗，膠價見扳升。據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市因得外客採購，膠價昨見回升，計一號烟膠每磅由叻幣七角四仙扳上七角四仙半，二號烟膠由七角四仙扳上七角四仙半，三號烟膠由七角三仙升至七角三仙半（但比前提高半仙），以上均屬六月份花貨（以落水價計）。

伍澤民考察歸來談： 港商向菲投資不多 兩地貿易保持常態

菲方漆油工業頗蓬勃，港漆早已不能去銷。菲政府最近所行的歧視華人政策，不但於事無補，反足以妨碍其旅遊事業及貿易發展；希能及早改善。

【本報訊】本港漆油業巨子香島製漆公司總經理伍澤民氏，月前偕其夫人赴菲律賓考察，現已返抵本港。記者昨訪晤伍氏於其寓所，叩詢此行觀感。據稱：菲律賓方面的工業，是以美國人投資最多，港商雖有向該地投資設廠，但家數不多。以漆油業來說，目下小呂宋和附近城市共有漆廠廿一家，其中美國人投資而屬美國著名的漆廠佔十家、八家，雜牌者佔四、五家，當地華人經營者佔六、七家，均非港商投資。

回溯在一九五零年前，菲律賓方面僅有漆廠一家，當時本廠所製漆油也有去銷，但遲到後，菲用本廠的商標，而由辦商另立嘜頭推銷，頗受當地用家歡迎。隨後，因粉飾房屋、交通工具及傢俬雜物等，用漆漸多，所以由一九五四年起，該地的漆油工業，如雨後春筍，紛紛設廠製造，在短短的十年間，增至廿一家之多；目下所行銷的MAYON牌及VICTORY牌漆油，即九年前香島漆廠所供應而用的牌子，現皆由駐菲華商投資開廠，繼續經營。

伍氏並指出：菲律賓因人口衆多，所以漆廠家數也比在發展工業中的馬來亞爲多。同時，菲政府在十年前已禁止外國漆油輸入，也是促使當地漆油工業發達的主因，與馬來亞對於外國漆油輸入，祇有徵稅而沒有禁止的情形有所不同。

說到泰國方面，則因當地具有規模的漆廠僅有一、二家，其餘供應屬小家庭式的小型漆廠，產量不多，所以對於外漆輸入，沒有較大的影响。如本廠所出的「鐵橋牌」及IPCO牌漆油，在泰國方面因歷史悠久，大家都有深刻的認識，所以始終保持相當的銷路，惟近數年來，日本漆油拓展國外市場，在泰國方面競爭頗爲劇烈，現已成爲港與漆油的勁敵矣。

最後談及港菲貿易問題，據伍氏說：菲政府雖然開放旅客携帶外幣入口，惟對於輸入外滙仍有管制，所以港菲貿易始終保持常態，還未見有若何顯著的進展。

關於排華問題，最令人傷感者，則爲最近菲政府對於華人入境，不論由香港、台灣或馬來亞等地赴菲旅行或經商的華人，於入境時雖有護照，亦須打十隻指模；即久居菲律賓的華人，如由外地回菲，也要打指模；美國護照者，或可例外。由此可見菲政府對於華人的歧視態度。雖然，菲政府此舉可能是嚴防不良分子滲入的一種方法，但本人認爲這一措施，實收不到良好的效果，反爲妨碍其旅遊業發展，且影响對外貿易，因各地華籍商人，大家都要顧面子，若入境時迫令其打十隻指模，不但有傷害其自尊心，抑且破壞國際間的友誼，各地華人不論遊客或貿易商都視之爲畏途，如非萬不得已，也不會赴菲，所以菲政府所行的歧視華人政……

（圖爲由菲歸來的漆油業巨子伍澤民氏及其夫人伍丁淑女士）

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	一三・九五美元
信託投資基金	一三・六〇美元
信託發展基金	一二・二四美元
國際成長基金	九・六六美元
保險投資基金	八・九六美元
廠省投資基金	一七・六一美元

人心又偏好 金價續浮昇 K金尾盤二五八・二五

【本報訊】昨金鈔市，無特定形式，在英鎊價報漸多於報漲的行情中，K金價多報跌當中，K金走勢也微告穩挺。前者可能因近端節，僑滙多到，遂形成了電鈔價之升不起，後者走勢應跌不跌（外地跌價，繳去息三角），或因外電謂美國報導世界大戰之一觸即發？

前途報難捉摸，短線做好，理所當然！美電按五・七五七，迎天單按五・七五六二五，加單按五・七四八七五，大鈔成五・七四八，細鈔成五・七五，日元成一・五二・三七五。日元期貨按一五二・五，加頂繳息七角五。

……六仙，期采仍按一・四七。期鈔按五・七四二五（跌），平息，午市按五・七四二五。倫敦証券鎊二・七九四二（縮），現貨鎊二・七九五五（縮），輿匯鎊二・七九五五（縮），紐約証券鎊二・七九七三（漲）。倫敦金價二五一司令又點七五便士（跌）。

……歐洲金價三五・一二三（跌），貝魯特金價三五・三〇（跌），曼谷金價乙式三九・二八，瑞士金價三五・一一（跌）。美對加滙率・九二五七（縮）。K金早市頭盤二五八・六，八七五（開低價二五七・五，前收市二五七・五），隨升二五七・五，最高二五八，最低二五七・五，全日兩市共有升幅一・二五。午市頭盤二五七・五，尾盤二五八・二五，最高二五八・五，最低二五七・五。上牌現貨交收七百両，外幫客有拉銷，易水乙式。

外國跌銀根緊 糖市大盤冷落

【本報訊】國際行情報淡，又值本港銀根甚緊，故昨日大盤成交更爲冷落。檀花粗砂每担廿七元五毫，成出三十噸；泰國中粗砂每担廿五元一毫，成出二十噸。

據糖商指陳：現在本港市場糖價雖然企定，但人心對後市仍淡，上檔貨實銷欠暢，如台灣特砂每担卅元零五毫，台灣按廿元，南韓幼砂每担按卅二元，幼砂每担按卅一元，均無成交。

至於國際行情：紐約現貨每噸企住二仙偷，倫敦每噸由廿四鎊八先令十五先令，八月花貨每噸由廿四鎊二先令跌至廿四鎊十先令，十月花貨每噸由廿五先令跌至廿五鎊五先令。紐約現貨企住二分三五美金，七月花貨每磅由二分二九美金跌至二分二五美金，九月花貨每磅由二分四七美金跌至二分四〇美金，古巴現貨每磅由二分二七美金跌至二分二五美金。

美股市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜鍾斯美國股市二十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	九二〇・五三	九二四・二七	九一〇・八九	九一四・二二	跌七・八〇
二十種鐵路股	二〇五・八〇	二〇六・八六	二〇四・四五	二〇五・二九	跌〇・九七
十五種公用事業	一六一・四八	一六二・〇〇	一五九・六二	一六〇・〇〇	跌一・六〇
六十五種綜合股類	三一七・二六	三一八・五九	三一四・二〇	三一五・三一	跌二・四九

本港金融行情表

民國五十四年五月二十五日

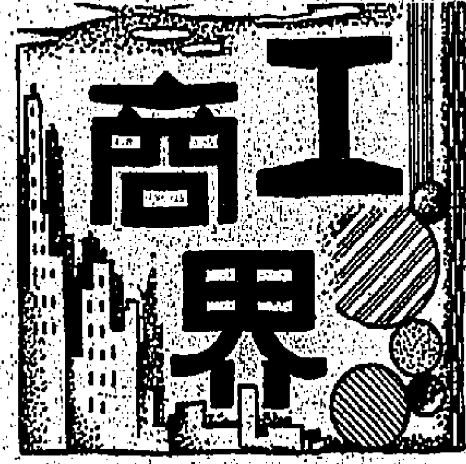
九四五K金	開收最高最低	256.875 / 258.250 / 258.500 / 256.875
期鈔	開收最高最低	5.7425 / 5.7425 / 5.7425 / 5.7425
現鈔		5.74875 / 5.7425
日本紙	開收最高最低	152.50 / 152.50 / 152.50 / 152.50
[illegible]	開收最高最低	1.47 / 1.47 / 1.47 / 1.47
美鈔	最高 最低	5.7575 / 5.75625
電天單	最高	5.74875
	最低	5.747
加拿大(大)		5.31
加拿大(細)		5.30
大坡紙		1.855
叻坡紙		1.85
新幣(百計)		66.50
菲幣(每元)		.975
人民幣(大)		1.55
人民幣(細)		1.50
[illegible]		16.03
[illegible]		12.68
[illegible]		.80
[illegible]		129.00
[illegible]		180.00
[illegible]		1.00
[illegible](百)		27.65
[illegible](千)		42.25
[illegible](百)		116.875
[illegible](百)		132.00

股市疏成價跌 成七十二萬元

【本報訊】乘着前市頹勢，昨日股市續趨淡靜，成交總值僅得七十二萬元。價下挫者有：滙豐銀行挫二元，九龍倉挫一元，大酒店挫一角，置地挫一元半，油蔴地小輪挫一元，九燈挫三角（股權）挫二角，香港燈挫四角，電話挫二角，煤氣挫一角，怡和挫二角。茲將各股交投情況表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六六・〇〇	一六八・〇〇	一六六・〇〇	七六〇
香港電燈	二二・五〇	二二・七〇	二二・四〇	二、五五七
置地公司	六〇・五〇	六一・五〇	六〇・五〇	三、一九八
九龍燈	一九・三〇	一九・六〇	一九・三〇	五、五五七
（股權）	九・四〇	九・四〇	九・三〇	九九九
電話	二五・五〇	二五・六〇	二五・五〇	一、一二五
油蔴地小輪	五七・〇〇	五七・五〇	五七・〇〇	三〇〇
中華煤氣	一四・四〇	一四・四〇	一四・四〇	一、〇〇〇
九龍倉	四七・五〇	四八・〇〇	四七・五〇	六五〇
僑託	二・五五	二・五五	二・五五	一、〇〇〇
太古船塢（除各項）	一六・三〇	一六・五〇	一六・三〇	六〇〇
怡和（除息）	一二・六〇	一二・六〇	一二・六〇	一、五〇〇
九巴	四六・二五	四六・二五	四六・二五	七八〇
會德豐紡織	三・七〇	三・七〇	三・七〇	一、〇〇〇
天星小輪	三八・〇〇	三八・〇〇	三八・〇〇	四〇〇
大酒店	二〇・〇〇	二〇・二〇	二〇・〇〇	一、二〇〇
牛奶	三五・七五	三六・〇〇	三五・七五	四〇〇
連卡佛	二五・四〇	二五・六〇	二五・四〇	二、三〇〇
聯合船	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇	二、〇〇〇
捷膠僑託	四・四〇	四・四〇	四・四〇	五二八
大新	三・五〇	三・五〇	三・五〇	一三〇
城市酒店	三・八云	三・八云	三・八云	五〇〇
隆豐	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇	七五四

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）



美股收盤仍軟弱 寇蒂斯出版最暢

【紐約二十四日美聯社電】星期一日股市收盤下跌，交投尚暢。開市之初，股價已告下跌，跌勢並持續至尾盤。股市分析家們認爲，此是繼上週五已見之下跌，爲股市近來漲勢之一種技術回挫。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌七點八〇，成九一四點二二。「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌〇點九六，成八八點〇九。

成交股票一千三百十六萬六千四百股，其中八百八十八種下跌，六百七十三種上升，二百二十三種不變。成交總數爲四百七十九萬股（上週五爲四百六十六萬股），交投尚較前市稍多。

寇蒂斯出版公司股最暢，升二元，成十元三角七仙半，成交十六萬六千四百股。泛美硫磺新股次暢，跌二角半，成十八元，成交九萬九千三百股。此外，商業機器股跌九元，杜邦化學股跌三元多，菲臘道濟股跌二元，伊士曼柯達新股跌二元六角二仙半，汽車股跌一元一角二仙半，通用電器股跌一元七角，西屋電器股跌一元八角七仙半。

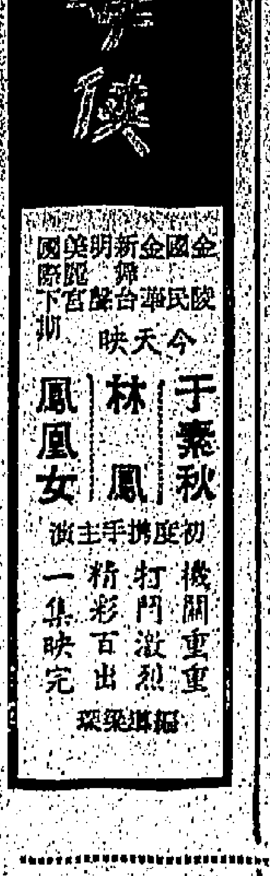
端午節海味雜貨 拆家生意開始旺 上價海味銷量可能減少

【本報訊】端午節貨品，本港海味雜貨拆家已經補充足夠，現在開始，酒樓商與拆家入貨，又輪到零售商向拆家入貨，包粽所需米之價格特別高昂，因此，一般選粽多用泰國糯米，估計泰國糯米銷量可達五千包以上。

據某大拆家表示：今年端午節雖然比去年有遜色，但本港人口增加，一般就業情況遜好，以粽料之銷售情形來看，今年五月粽之製造，不會少過去年，祇是上價海味與冬菇之銷量，又爲減少。又據某米商說：今年泰國糯米之銷量，比去年增加，因爲大陸糯米沒有運來供應，新界糯米每担轉拆三千元，厚菇每担轉拆二千六百五十元，蝦米及其他粽料，拆銷亦旺，中級蝦米每担轉拆九百五十元，中下級蝦米每担轉拆六百元。泰國竹葉每担轉拆六十五元，大片遮葉每担轉拆一百二十元，中片遮葉每担轉拆一百元，栗肉每担轉拆一百廿五元，上海遮菇每担轉拆一百四十元。

鮑頭鮑魚及冬菇，拆銷頗暢，美國四打庄乘船牌鮑魚每箱轉拆二百零六元，人馬牌鮑魚每箱轉拆一百九十六元，日本溏鮑魚每箱轉拆三百一十元至三百一十五元，非洲鮑魚每箱轉拆一百七十元。

八大戲院爲聯映「女間諜第一號」敬告觀衆



香港 新世界 英京 華樂 國際 好景
今天盛大獻映 請早定座
雙喜公司出品 幽默風趣喜劇
編導：相志明 馮景 黃雲

影城大明星潔身自愛者少

佐治咸美頓嘆道德淪落

·伊曼·

好萊塢風景綫

「一曲兩心聲」男主角，佐治咸美頓，是女孩子崇拜的偶像，他溫文瀟灑的風度，不知擄住了幾許女人們的芳心，可是，佐治直到今天，還是「王老五」一名，為什麼呢，原來佐治對性道德觀念的觀點持重而嚴肅，最近，他對一位好萊塢專欄記者大談「性」經、妓女和道德觀念，他說：「當上了大明星，什麼東西都有了，真是要風得風，叫雨得雨，引人作不道德行為的事物，就像八爪魚伸出牠的觸鬚，隨時會緊緊的把你抓着，它向你招手，只要你需要，我不至到如此地步。」

佐治強調說：「無論如何，這是基於你視做一個人類的價值和道德觀念的問題，在這個影城之內，道德墮落的事件常有所聞，這皆沒有理智的人幹其貪淫的勾當而毀滅了他的靈魂，他們卻說這就是天才，而這些人又千方百計企圖打入好萊塢的電影圈。」

接着，佐治咸美頓陳他自己的親身經歷說：「許多時我看到這一類的女孩子，你知道，我和她們頻頻約會，只消坐下來傾談兩三分鐘，我就能對她作出評價，究竟她因對演戲有了厭倦的態度而希望當一個真正的演員，抑或只因崇拜明星偶像而使然，許多時，她們一切的一切都出賣了，一如她把自己變成了妓女，因為，她們所崇拜的偶像在電影銀幕上，是一個金玉其外，敗絮其中的偽理智者。」

佐治指出，成功的大明星，甚少能潔身自好的，這種道德淪落的故事數不勝數，把它揭露出來，公諸於世人，反而收到興奮刺激之效，這類明星，在別的地方亦如出一轍，其他國家道德水準亦不比好萊塢高，他並不單指好萊塢才有此現象。

記者問佐治道：「在你旅行其他國家中拍片與消遣自娛，你發覺英國人與世界其他國家的人對性問題的態度及反應有何不同之點？」佐治道：「我以為歐洲男士們會知道歐洲女人對男人全不合作，即是說，如果有任何性關係可發生的，她和他們一樣地盡情享受的，而在美國，我們常誤解女人不想捲入性漩渦的態度，我們是被虐待者，必需迫使她們就範，而我們往往錯失良機，這是一種雙方面都需要的東西，明乎此，這便是對付女人成功的基本因素。」「有何取悅於女性的秘訣嗎？」記者向佐治討教說：「與女性交友，最要緊是態度誠懇坦白，我常感到她們不重視你做了什麼，而是你如何做的，說過的做了沒有，歐洲人從不冷漠粗暴，而他們亦非常的熱誠坦白，女人喜歡這種美德，她們亦能夠洞悉男人虛偽的一面。」

「你認為歐洲人的態度較好嗎？」記者問。

「事實上有幾種歐洲人，」佐治解釋說：「法國人最懂得了解女人，他們懂得女人的敏感性和情感的豐富性，極明顯的他們能找到女人的脆弱點。義大利人流於一點不忠誠，因為他們富於羅曼蒂克，他們能對一個醜婦稱讚她多麼美麗的騙人鬼話，英國人有可怕的保守性，他們不願表露內心的情感。」

「痴情兒女」的一個鏡頭。

影星動態

李察張伯倫在美國電視上最受歡迎

李察張伯倫，這個名字對于常常愛看西片的迷哥迷姊們是不會感覺到陌生的，假如他或她是每一套影片都要看的話，因為他雖然是好萊塢小生明星，拍片的次數不多，祇有在「禍水紅娃」一片裡給人留下深刻的印象，相反地美國的電視影迷對他卻非常熟悉，將作老友記一般，因為他拍的電視片無數之多。至于伊維明媚絲卻是影壇裡知名人物，她拍過不少影片，像「幻遊未來世界」「海灘春光」「四大魔王」「吾家有女初長成」「春夢了無痕」和「熱狗學校」等屬于甲級影片，現在他和她初時携手合作，演出一齣以現實故事為題材的兒女私情，戀愛故事的文藝悲喜劇「痴情兒女」，是美高梅影片公司的輝煌鉅製。

故事是透露李察伯倫是一位法科學生，愛上了一位小家碧玉，不理父親反對，初時婆意郎情，一個小城私奔結合，恩愛異常，後來卻又翻海興波，兩口子鬧最後為了失去經濟來源的支持，李察被父親經濟封鎖，沒有人支持，而被迫分開，後來終獲父親諒解，愛情與事業，兩全其美，重組家庭，總稱獲得圓滿的結果。

本片是美高梅彩色，鏡頭與常濟爽麗色，外景是在美國加州和某大學實地拍攝。李察張伯倫演法科學生，伊維明媚絲演他的妻子，兩人的演技都是十分精湛，均力敵，對陷入戀愛苦酒的青年男女有莫大的啓示，是不可多得的好影片之一。

比利懷特新片

約彼得奧圖演福爾摩斯

雜誌今天說：「綜藝」影壇名製片人兼導演比利懷特將使彼得奧圖及彼得謝勒聯合主演他計劃中的「福爾摩斯傳」（暫譯）。

這本影藝雜誌說，他和兩名英國大牌影星的談判正在進行，但合同則尚未簽署。預定奧圖演福爾摩斯，謝勒演華生博士。

據綜藝說，在這部影片中，路易斯蓓難也將演出一角色。

痴情淚　連環故事

○白麗爾裙下許多追逐者中，杜闌享（井淼）是最熱烈的一個。他是千萬巨富，年逾六十，老尚風流，企圖獨佔麗爾，寧願獨負擔她的一切支銷。麗爾看在經濟來源上，只得認他做乾爹，掩人耳目，並以女兒小蘭居家，會受不良影響，將她寄搭姊家，聘教師教她鋼琴。

公子多情　連環故事

○桂玉芬負起一家人的生活負担，她起早睡晚，除了做女紅賺錢幫補家用之外，還拼命抽出時間學習粵劇，憑着她的天聰和毅力，終於有所成就，在藝壇之中，有了優越的成績，當她環境稍為轉好時，惡運卻又降臨。

劇壇隨筆

娛樂圈內約會多

有人以為做我們這工作很寫意，經常和明星接觸，並且還不斷有電影看，與及和明星耍樂等，然而，這並不是紫楓人前吐苦水，其實我們的工作，有時真是一言難盡，報導對各方面的反應如何？不用說了，最使我們傷腦筋的是，有時幾個約會同時舉行，於是經常有不知如何是好之惑，原因「順得哥情又恐防失嫂意」，對於這不約而同之約會，跑娛樂新聞的，寫專欄的，去之前，定和幾位經常聚頭的商討，希望彼此分頭赴約，事後彼此碰頭，交換對方消息，這一來可以向讀者報導，其次可以私人向對方解釋不來之原因。

例如星期一那天，便有三個約會，差不多同時的，一是呂奇等當日下午二時往新界博雅山旅行，這約會早在多天前便鄭重非常的通知。據呂奇說，本來是計劃週日前往的，但這次暢遊除了和老友們一敘外，邀邀二十位影友同敘，恐防接應不來，人多加上交通擠迫，會影響情緒，因此改為星期一。第二個約會是「邵氏」試映「痴情淚」，說來，這部片來頭不少，映期一改再改的才上陣不用說了，值得人們重視的是這是秦劍第一部為邵氏導演之片，曾參加「亞展」，事前不少人認為是熱門選品，紫楓可能因此片而獲得影后，馮寶寶會在該片獲得最佳童星，秦劍因這部片而在「邵氏」打穩地盆。如今，該片雖然甚麼獎也沒有得到，一切預測的熱門也倒灶，然而，這內裡原因不少（為存忠厚，免紫楓再多枝節，暫恕不談了）。不論這些，該片事實仍為邵氏所倚重的，否則不會在宣傳上大下功夫，那位沒有執筆很久的宣傳紅員，如今也動起筆來，為該片寫其宣傳文稿。第三個約會是「電懋」的，電懋新院綫正式成立，最後決定，首部和觀眾見面的「聊齋」，該片是幾個故事聯成，男主角是一度成為新聞人物的唐菁，四位女角是陳方、張慧嫻、莫愁、白冰，「電懋」為了新院綫成立，和院方負責人，下午四時在大會堂設雞尾酒招待。三個約會，有不同的新聞報導外，還可能會碰到其他的新消息，因此，每一個約會紫楓都無意放棄，然而，分身乏術，如何是好呢？結果找到關特、阿微等商討，三人分頭赴約，紫楓赴呂奇之約，關特往邵氏，阿微到電懋，彼此約定，晚間一敘，收集各方值得報導的資料，以告讀者。

（張少玲諸友，所問答覆如下：林家聲最近沒有新片開，前傳為邵氏拍戲，已告吹。未上映的片有幾部，由於未徵求同意，請恕不能以片名告。拍檔的女星是南紅。由於粵劇不景，並且班政家們對組班是看環境而定的，他會否在市區演出？他本人也難以答覆呢！何況局外人。對於您對他的愛護，日後當為轉達。）

江紫楓

皇都　今天最後　邵氏彩色巨型神話鉅片　七仙女　凌波　方盈　領銜主演　天姬送子　家傳戶曉　七姐下凡　佳話長留　SHAW SCOPE

銅鑼灣 樂聲 ROXY　青山道 仙樂 ZENITH　紅磡 國華 MANDARIN　尖沙咀 新聲 SANDS　新蒲崗 國寶 METROPOLE

明晚　國華七時分開幕先映優獻　四院九時分聯合映獻　特請電懋明星登台　雷震　張揚　陳青　莫愁　樂蒂　林翠　白冰　李安　陳曼玲　趙雷　陳厚　喬宏（司儀）

注意：國華七點半、樂聲九點半登台時間

五大院聯合綫獻映　電懋烈轟烈轟陣容煌　輝煌巨片　張慧嫻　白冰　陳方　莫愁　唐菁　領銜主演

冶艷到高峯　怪異不可捉摸

聊齋著名古今傳誦　王劉李鹿馬陳韓沈唐高　聯合主演

最細膩的刻劃　最精彩的安排　最引人的故事　最大胆的創作　導演 唐煌

三天各院預售座券

聊齋誌異

國寶　新蒲崗樂聲戲院　即日放映　全部七彩 片上中文　戰血染征袍

東城　下期獻映　西納蓋　打鬥方張　門俠緊鉅片　勇武巨星　祖麥基利　女星 史雅麗絲娟　聯合主演　壯麗七彩　片上中文　動作多　情節人感　緊張激烈

碧血洗邊城　"SOUTH OF ST.LOUIS"

為國家：單鎗匹馬闖龍潭！　為友情：粉身碎骨義不辭！　為金錢：良民變作大賊頭！

刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽

海洋　海洋影業公司為創業作　「公子多情」公映　獻詞

海洋影片公司成立以前，有許多成功的「人」和「事」，值得我們仿效和借鏡，但「海洋」自有其獨立精神，我們先要聲明，「海洋」祇是香港拍攝電影單位中一個小小的組織，也是一群志同道合的電影工作者的結合，只有共同的信念，一致的目標。

海洋公司沒有太大的野心，祇希望拍攝的影片具有一種標準，在其基本上是迎合觀衆，適應市場，但我們一定顧到質素，在計劃中，海洋每年出品五部影片，有時裝也有古裝，我們不會獨沾一味的，祇要這劇本故事是符合我們的風格。

我們要誠地願意接受文化先進，電影界老大哥，社會賢達給予我們的指導，孤陋寡聞在所難免，懇言：「欲窮千里目，更上一層樓」，幹藝術的我們應該要有一顆「鼓勵」，使自己進一步，也要跟人家進一步。我們的創業出品「公子多情」今天上映了，步謝各界朋友給我們打氣，加油，假如「海洋」有點成就，且光榮也該由全體共享和共榮的。

海洋影業公司同人敬啓

英京　今早十一點　選君明珠雙淚垂　今午九點公餘場　荒谷怪龍　施緊丹諾華主演　今天正場　明早 金銀珠寶進門來　明九點五　後英雄國

金星　今天公餘場　明天七彩　七彩　猴像院魔王　公子多情

真光　今盛大首輪映　公子多情　南紅 呂奇　今公餘場　狂人塔　獵虎奇緣

永華　歡樂青春

國華大戲院　明天隆重開幕　獻映電懋公司七彩巨片　聊齋誌異　張慧嫻　白冰　陳方　莫愁　唐菁　領銜主演

謹訂於一九六五年五月廿七日（星期四）下午七時正為本戲院舉行開幕典禮　敬請香港賽馬會主席寶臣太平紳士揭幕　電懋公司明星（排名不分先後）樂蒂小姐　白冰小姐　雷震先生　林翠小姐　莫愁小姐　陳青小姐　張揚先生　李安小姐　陳厚先生　夏葵芬小姐　陳曼玲小姐　喬宏先生　趙雷先生　剪綵　光臨指導　酒會時間：下午六時至七時

京華　樂都　黃金　今天最後　邵氏七彩歌唱巨片　花木蘭　凌波　金漢　岳楓

倫敦·百老滙·國賓　畸形世界　"IT'S A CRAZY WORLD"　明天盛大獻映　今天開始訂座　聞所未聞　見所未見　比「非人生活」更精彩！　比「世界夜生活」更架勢！　包羅萬有　瑰麗七彩　片上中文

羲園　化最低廉代價　可得最高享受　冷氣錦秋殿　幽雅錦秋園　經濟知味觀　全蛋麵專家　清涼大舞廳　高尚西餐廳　冰冷咖啡廊　爽滑溜冰場　輕快輕便車　萬牲動物園　令你流連忘返　門票七毫　小童三毫　女鬼　光明什技團　女子歌壇　新設桌球室

公子多情　今天八院聯映　南紅　呂奇　黃曼梨　姜中平　羅艷卿　林蛟　江　落力主演

明太祖能詩

流仙

元璋之暴戾，固爲世人所知，然其能詩，則又知者甚少也。所爲詩，氣勢磅礴，不失英雄氣概。

明太祖朱元璋，推翻元室，重光漢族，爲中國歷史上之民族英雄，以平民崛起爲天子，又爲漢高祖劉邦以後之第二人物。元璋原籍濠州鍾離人氏，十七歲遇大饑，全家病疫而死，從此孤苦伶仃，無以爲生，祇得入皇覺寺爲和尚，藉餬身口。時元政殘酷，分人民爲官、吏、僧、道、醫、工、匠、娼、儒、丐十等，以儒列娼之下，知識分子，備受壓抑，於是激起漢人之民族意識，遂有方國珍郭子興張士誠陳友諒羣雄倔起，揭竿而起。元璋投郭子興爲十夫長，從征有功，子興見其相貌奇偉，妻以養女馬氏。子興死，元璋代領其衆，二十年間，平定內亂，驅走元順帝，中國復歸於漢。稱帝，建都南京，國號明，建元洪武。

元璋行軍之中，即留心治道，採勸讀書，與儒生講論經史，熟悉歷代政事。統一之後，力矯元政之失，以期鞏固政權，故其設施之可稱道者，如：一、杜絕貪污：凡贓滿六十兩者，梟首示衆，並剝皮裝草，在府州縣公署旁立一祠，稱爲皮場廟（剝皮廟），公座旁懸一草人，使官吏觸目驚心。二、下情上達：凡士民有所申訴，得密封投交通政司直達皇帝。三、製鐵牌置宮門中，上刻「內臣不得干預政事，犯者斬。」……俱爲明制中之最彰著者。

元璋出身微賤，忌刻多猜，屢興大獄，能臣名將，誅戮殆盡，尤其於文字獄，慘酷更甚，如北平府學訓導趙伯寧替人作賀萬壽表有：「垂子孫而作則」一語，元璋疑作則爲賊其作賊，竟殺之。又杭州儒學教授徐一夔嘗作賀表有「天生聖人，爲世作則」……生者僧也，以我曾作和尚也。」命……授太子諸王經，因失朝，元璋召其……不幸有旦夕之變，惟陛下哀矜救其……下遂械於獄，詔御史就獄誅，沒其……于而宥之。」太子愧懼，不知所出……者，凡衣服入水者拯升，解衣爲著……

……日：「腐儒乃如是侮我耶！」……宋學士濂，嘗……使人溺之，無恙，大怒，……其罪，怒曰：「俟爾爲天……左右救之得免。因過錄救溺……后出閣免誅死，謫茂州，……其子孫，斯亦未免過於苛……

……如詠菊：「百花發時我未發，我若發時都嚇殺，要與西風戰一場，滿身披就黃金甲。」……「忙着征衣快着鞭，回頭月……精邊，兩三點露不爲雨，七……睡眠，等閒推出扶桑日，社……」……猶苦詢其爵里姓氏，乃題壁……不識英雄漢，祇管嘵嘵問……傳云：「御製後，僧有亡……時不敢留；留時深恐鬼神愁……而釋之。此僧善解人意，能……

八個嘅尚在天。茅店雞聲人過語，稷山河在眼前。」龍興記謂祖宿太曰：「殺盡江南百萬兵，腰間寶劍……姓名。」後聞詩已無有，命械僧至師一偈在我。」問偈云何？即誦曰……，故將法水輕輕洗，尚有龍光射斗……迴合人之自大狂；若無此捷才，不……

大陸的天災人禍

共黨統治下的人民，永遠是悲慘的，也永遠是反共的，不知共黨宣傳家對此有什麼解釋。

札東西集 南華

一位讀者給我一封由大陸寄來的信，內裡有如下兩段：

「此間自清明節至今，每日都下滂沱大雨，以致田間淹沒，蔬菜生長緩慢，來源不接，市塲冷淡，如續繼下去，恐會造成又一次水災，預計今年又是歉收之年。歷年來，不是防洪，就是防旱，難得好日子。」

「此間大力支援抗美鬥爭，十八歲到四十五歲的都要獻血，中小學生都訓練紅纓槍長矛，準備殺敵。」

由此兩段敘述，可以見到現在大陸情形的一斑。其一爲有關毛共統治經濟的災難，人民的災難，其一爲有關毛共的政治運動及其對於戰爭的狂熱，而相反地，反映了他們心理上的恐慌。

最近新華社、中國新聞社也曾報導各省患着大大小小的洪災，証以這封信所述，可知所謂「自然災害」，又要在大陸重復出現。這個原因，可想而知的，由於一、毛共忙於他們的獨種「運動」，驅迫人民日日夜夜去開會、學習、示威遊行、操演，自然無暇去防災。二、就如這位寫信者說：「歷年來，不是防洪就是防旱，不過例行故事，不從徹底去用功，共技術的拙劣，「爲祖」百出，更屬慣事。三、人民疲力倦，滿胸怨憤，心存消極，巴不得讓老天來收拾共黨，因之，自然的破壞，抱着懶得管的態度。有此原因，所以造成不斷的所謂「自然災害」。這種「自然災害」，無疑是陸續不停下去的。這位寫信者說：「預計今年又是歉收之年」，那麼，毛共宣傳之所謂「生產全面好轉」云云，從何說起呢？他們所說的「由十八歲到四十五歲的都要獻血」，這個「獻血」，當是指捐血，也就是毛共强迫人民捐出鮮血，準備作軍隊戰爭中受傷的輸血之用。照常識說，捐血的人，必須是身體强健的人，大陸人民個個都是營養不足，骨瘦如柴，還要他們抽出鮮血，不是促其快點死亡嗎？但毛共爲了準備戰爭，那就不必顧及人民生命了。

他們說：「中小學生訓練紅纓槍長矛」，這就是他們近日大事吹噓的「全國大練民兵」那一回事。他們竟要人民拿起紅纓槍長矛來「殺敵」呢，何等滑稽。然而這可不說，中小學生們天天受着這種訓練，加上所謂「參加生產」，還有什麼時間去求學？這也不說，共黨把一切人當作他們犧牲的工具，他們這種作法，不就是要把青年們準備供共當炮灰之用嗎？

上述這兩宗事實，當是大陸人所週知的，在這些事實之下，他們會有什麼感覺？共黨統治下的人民，永遠是悲慘的，也永遠是反共的。不知共黨宣傳家對此有什麼解釋。

碧湖

奇情偵探小說 史丹利加納著 南汀譯

「我是說：范妮妮對我的叔叔高偉達雖然有所畏懼，但她卻是敬重他的。」莊敬齋太太說：「而她也不會使用對待一般男人的媚態對待他的。」

「你要對我說的，就是這些麼？」文培理律師問。

「不，還有，還有的，——」

文律師搖了搖頭，表示有點不耐煩，可是，仍願意聽她說下去。

「莊太太，我現在要問問，誰叫你來這裡找我呢？」

莊敬齋太太想了想才說：「古法孝。」

「古法孝？是誰呀？」

「他是我叔叔的廚子、管家、隨從，而又是司機呀！」

「他爲了什麼要你來找我呢？」

他說：他知道范妮妮曾去找醫生，而醫生曾對她使用測謊試驗，在測謊中，她說她是承認殺我的叔叔高偉達，而且，她的口供，已經全部錄音了。」

「古法孝從什麼地方知道這些消息呢？」

「他說，是阿松告訴他的。」

「阿松又是誰呢？」文律師問。

「就是陳柏松了，就是受了范妮妮迷惑的一個青年了。」

文培理微笑着對她說：「據我所知，范妮妮確是真心愛他的。」

「他們還說什麼『天長地久』咧！」

莊敬齋夫人輕蔑地說。

文培理說：「陳柏松又怎樣知道這些事呢？」

「自然是范妮妮告訴他了！范妮妮曾經聽過她和醫生對話的錄音呀！」

「那麼，就是她告了陳柏松，陳柏松告知古法孝，而古法孝就告知你了。」

「對了，可能是這樣了。」

「那不過是關於范妮妮方面的事而已，爲什麼你要找我呢？你認識我嗎？」

「我是從警方知道你的。」

「哦，」文律師說：「你怎會跟警方談及這事呢？」

「警方曾派人到我的屋子來呀！」

「他們是要跟你的丈夫談話麼？」

「對了，警方的目的是來找莊敬齋的。」

「你們對警方說了些什麼呢？」

「警方要知道的，是范妮妮的家庭情況，和高偉達的死亡情形。他們曾告訴我們，范妮妮曾去找你，而你又曾到過碧湖去，並且發現那個假遺物的瓶子。」

「你們怎樣答覆他們呢？」

「當然，我們祇有把我們知道的告訴他們了。」

「警方是什麼時候到你們家裡的？」

「警方一離去，我就坐駛車子到這裡來了。」（一〇一）

滿漢春秋

長篇演義連載 鐵嶺遺民著

第十六回：人事天心 興亡歸定數；斧聲燭影 恩怨費平章

李自成長嘆一口氣：「不管它是男兵、女兵，真的把我們害慘了，死了幾萬人還不說，剩下這些斷胳膊、斷腿、沒鼻子、沒眼的怎麼辦？」

劉宗敏低聲說道：「留着這些傷兵，不但是個累贅，也不好看，乾脆都幹掉了乾淨。」

李自成剛點下頭，李岩在傍邊連連擺手道：「這個辦法可是斷斷使不得，陛下不能輕信。」

劉宗敏瞪起眼問道：「爲什麼？」

李岩問道：「我兵被周遇吉殺傷殘廢的最少也有三四千人，這一大批人怎麼去殺，派誰去作此勾當？」

劉宗敏拍胸道：「祇要聖上有旨，我來動手。」

李岩笑道：「權將軍，假若真的這樣幹，可能殘廢官兵沒有殺完，你的命先完了。」

劉宗敏憤憤說道：「你這是什麼話，誰敢殺我？」

李岩笑道：「你何以不想一想，這幾千傷者都是自己從山陝帶來的子弟兵，若不是作戰奮勇，自然不會受傷，既受傷之後又要處死，下次再打仗，誰還敢奮勇向前，你想到沒有？」

劉宗敏當時語塞。

李岩繼續說道：「可怕處尚不止此，試想兵士們不拚命會受軍法處死，拚命又會被敵人殺死，不幸受了傷也要被自己殺死，幾乎到處都是死路一條，最後沒有辦法若不逃跑也祇有投向敵人了。」

李岩未說完，李自成已經聽得毛骨悚然，等到李岩說完，未等劉宗敏開口，趕忙說道：「不准再提殺字，一律設法醫治，真正殘廢不能動的送回西安。」

劉宗敏也覺得李岩的話理直正大，不敢再爭。

牛金星說道：「寧武關已破，照當繼續東征，按照原定路線進攻京師。」

李自成搖頭道：「我看算了吧！被周遇吉這一仗把我打寒了心，試想他祇有五千人，把我們的人殺死殺傷了三、四萬，從此東去，要經過大同，有兵十萬，宣府有兵十萬，居庸關又有兵二十萬，陽和等鎮加在一起也有兵二十萬，假若處處都有一個周遇吉，打到京師我們恐怕連一兵一卒也沒有了。」

劉宗敏等人也都不開口，大家心裏卻是一個想法。

李自成又說道：「我被陳永福射瞎了左眼，破了相，不能作統一之主，我自己也覺得有點洩氣，不如暫時回到西安，派人同明帝講和，平分天下算了。」

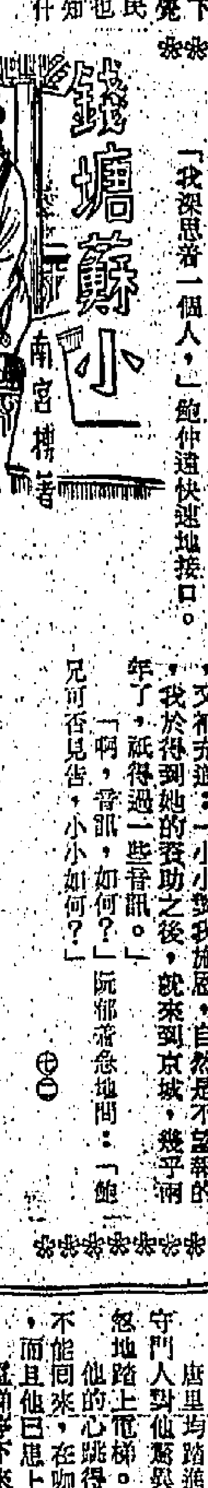
牛金星說道：「陛下這個打算萬萬使不得，不必說在明帝眼中我等被視爲流賊，就是建州原是化外之地，現已建立新國，想同明帝講和，寧願以藩屬自居，明帝尚且不肯，何況我等？」

李自成說道：「軍師的話自有道理，不過，假若沿途又碰上周遇吉怎麼辦？」

牛金星看到李自成一提到周遇吉大家就變色，不好再勉强，祇是說道：「我軍傷亡甚大，不如休息兩月再定行止。」（一〇四）

錢塘蘇小

南宮搏著



不能忘情

於是，阮郁發現了他神情上的異樣，緩緩地問：

「鮑兄對杭州似有留戀之思？」

「嗯，不能忘情——」鮑仲遠期待阮郁的反應。可是，他又失望了——阮郁的表情仍然平和安詳。於是，他在遺憾中，較爲明白地接下去：「我在那邊認識一個女子。」

「噢！」阮郁忽然笑了起來：「人言越女如花，在古老的時代，就有西施。」

鮑仲遠想：「這人的薄倖到了這步田地，何必再談呢？」於是，他站起來，向阮郁拱拱手。

「鮑兄——」阮郁卻留住他：「如無急事，請留步，我們再談談。」

鮑仲遠以目光相詢。

「我們找一個地方飲幾杯，談談杭州——」阮郁的表面依然平靜的，但是，鮑仲遠在一瞥之間，卻能看出他有着浮動的愁緒，那是含蓄的情操。

半個時辰之後，他們出現在一間小酒家中。阮郁從容地說：

「剛才聽兄台談杭州，似有深思……」他故意拖長了聲音，期待着反應。

「我深思着一個人，」鮑仲遠快速地接口。

「可得而聞乎？」

「蘇小小——」鮑仲遠一字字地道出。

「啊……」阮郁的平靜無法再保持了，他激動地瞅着對方：「鮑兄……」

「阮兄也還記得有小小？」他低沉地，但也微帶感慨地道出，接着，是一聲嘆息。

阮郁似乎已陷入了沉思中，稍後，有似自語地：

「小小，小小，自我不見，行復三年。」

鮑仲遠稍爲等了一歇，緩緩地問：「我不見小小，快兩年了，阮兄，三年來，竟未有小小的音訊？」

他搖搖頭，反問：

「鮑兄難道聽小小提到我？」

「她沒有和我提到兄台，不過，小小思君憶君，自君去後，已經息交絕遊了。」

「這，這，從何說起？」阮郁茫然。

「小小對我，有再生之德；」鮑仲遠低吁着，又補充道：「小小對我施恩，自然是不望報的，」最後，緩慢地把自己落魄杭州時代的故事說出，「我於得到她的資助之後，就來到京城，幾乎兩年了，祇得過一些音訊。」

「啊，音訊，如何？」阮郁焦急地問：「鮑兄可否見告，小小如何？」（廿一）

鐘表的故事

最近，一批數百年前的掛表在港展出，工藝精巧，外表豪華，反映那時人類文明進步到某種程度。

鐘和表有密切關係，有鐘才有表。兩千五百年前的巴比倫和埃及，就懂得利用水的流動來製作時計，那是把水倒入一個巨型漏斗內，倒滿後聽其一點一滴從下端的細孔流出，而漏斗的外壁上劃成十二格，有如醫院用的量杯，祇要看到水位接近那一格，就可明白是什麼時候。這是鐘的祖先，當時人們稱它爲水鐘。不過水鐘需要專人日夜管理，所以祇有宮庭及豪富之家才有這一設備。雖然如此，後來傳至希臘及意大利等國，仍受到歡迎。

誰發明有錘之鐘已不可考，祇知十字軍從東方地區帶到歐洲。到了英王愛德華一世時代，倫敦威斯敏斯特塔上裝置一座大時鐘，報時發音響亮，而且很遠地方也可望到，英人稱它爲大湯姆，這是歐洲第一座塔鐘。英國有一則家喻戶曉的傳奇故事，便和這大湯姆有關。據說早年某晚，倫敦皇宮的一個衛兵聽到大湯姆在午夜時打了十三響，頗覺詫異。翌日宮中發現一件寶物失竊，當時這個衛兵被懷疑，估計行竊時間在上一晚的午夜，於是這個衛兵被控值班時睡覺，玩忽職守之罪，這在當時的英國是可處死刑的。但這個衛兵堅決否認值班時睡覺，並舉出午夜時聽到大湯姆敲打十三響爲證據。於是法官便問威斯敏斯特塔的管理人是否確實，答覆是確有這麼一回事。結果，法官裁定控方理由不足，恢復這個衛兵的自由。

此後法、德等國紛紛建造塔鐘，成爲一時風尚。又過了很多年，鐘的形式由大變小，適合懸掛壁上或放置案頭。到了十五世紀之初，德國紐倫堡一個修鐘匠積多年研究，並經過很多次失敗，終於發明掛表。那時，當然談不到精巧，而表面未裝置玻璃面，故且祇有一個指針，而表的計算時間也不夠準確，不久逐漸改良，並添分針及玻璃面，且綴以寶石，而表殼則用金銀製造。後來表匠的手藝又提高一步，把表和耳環及戒指連在一起者有之，或作爲裝飾品可懸掛頭上或胸前者也有之，甚至更有一種名叫打簧表問世，那是把一弦柄推入後就可聽到一連串悅耳的聲音。當時有些表匠不願別人知道製作的秘密，在表殼上經過一番加工，使別人無法打開。由於這種精工製成的表的價值奇昂，那時歐洲國家的皇帝，每逢節日舉行慶典時，常以表賞賜給有功人員；同時各國帝王間互以新出品的表作爲禮物相餽送。

直到十八世紀中葉，掛表改製成手表，並且不刻意要求豪華美觀，而成爲一般人都可使用的計時工具。（北客）

半靜寂地帶

丹尼

本港人口不斷增加，但食米消耗卻不斷減少。據官方解釋，係香港居民生活標準提高，故食米消費相對減少。

如果每個居民都日日飽參翅肚，香港的米，祇好留給蛀米大蟲享受了。

× ×

非洲無上裝芭蕾舞團，昨在大會堂開始演出。據該團領隊稱：表演目的，不在牟利，而在文化交流。

裸露文化與含蓄文化，如果真的「交流」起來，香港應該滿街都是穿三點式泳衣的人了。

× ×

天文台明年將有一價值二十五萬元的强大有力雷達，用以探測颱風，比較現在準確得多。

在明年以前，我們對於氣象，不妨以星相家之言作爲參考也。

× ×

重級拳王在美舉行爭霸戰，一百美元的入塲券，早已銷清，據說，每人可分眼六十九萬美元。

「拳頭」這樣值錢，難怪「拳頭世界」，「拳頭社會」了！

逃情

合子女士著

他的雙腳把他帶近家了，他猶豫地停了下來，望着對面那座巨大的房子的黑影，望着下面大門前亮着的燈，卻沒有走過去的勇氣。身上單薄的衣衫抵不住長久的寒冷，他流涕了。他用手絹揩去了，繼續在路上徘徊。

附近有一所徹夜營業的咖啡店，他順步走了進去，坐下來默默地呷咖啡的時候，他還是在胡思亂想。那怎麼可能呢？他祇是在苦悶中喝了一點酒，但是當時他的心情前所未有的，他好像被一種奇異的力量驅使着，掙脫對自己的束縛……

他對自己苦笑了一下。

十九

唐里均踏進家門的時候，是早上五時，他直覺地感到守門人對他驚異的瞪視，祇是應了一聲早安，便低着頭忽忽地踏上電梯。

他的心跳得很厲害，呼吸好像快要停止似地，但是他不能回來，在咖啡室已坐了一個鐘頭，路上又寒冷得要命，而且他已患上傷風了。

電梯停下來，門開了，他踮足走到門前，拿出鑰匙來，插進匙孔裡，滿懷希望把門開了，不動聲息進去。

但是他失望了，門開不動，顯然已從裡面上鎖。

他猶豫地望着門前，想着應該怎麼辦，焦躁和難過得恨不得立刻死去。

門突然打開了，裡面站着文太太。

她的頭髮放了下來，凌亂地披在肩上，使她沒有塗上脂粉的臉更顯得蒼老和憔悴，她身上穿着睡袍，臉上的神情與常時穆而沉重。唐里均被銳利的目光逼視着，很自然地顫抖起來。

「進來。」文太太用低沉而有力的聲調說。

唐里均服從地往裡面走，下意識地走進熄了燈的客廳，文太太把門關上了，隨着他進去。

唐里均坐在沙發上，文太太在他對面坐下來，他握着冰冷的雙手，低下頭來不敢正視她。（一〇〇）

命運交響曲

王士敬的病還是不輕，這是因爲他的身體早在生病之前糟蹋了的緣故，爲了治病方便起見，柳蕊就將他送到廣濟醫院裡去，這種肋炎病，在現在看來，根本不算稀奇，祇要消炎針打下去，病自然就會好起來。可是在沒有盤尼西林的時代，這種病全靠病人自身的抵抗力；病人抵抗得了就戰勝病魔，抵抗不了就被病魔攫去。

王士敬在生病的頭兩天，就失去了調治，獨自躺在床上呻吟，所以等醫生到來的時候，他已相當的虛弱。他進了廣濟醫院以後，醫生覺得他的情況不佳，替他打了幾針補身體的針，就沒有別的事做了。

柳蕊陪着他，憂心於他的病情。據醫生說，他進院晚了一點，身體太虛弱，對於他的恢復機會如何，卻不置一詞。

王士敬躺在床上，連說話也沒有，這種情形使柳蕊回憶起那些痛苦的經歷；她記得顧學文和潘秀琪臨死之前，也正是這個情形。

想起王士敬的病，她實在有許多可以追悔的地方，如果她不顧一切早點到城裡去會他，他或者不致於生病；如果她早點想到他在城裡的苦況，寄點錢給他，或者也不致落到這個地步。不過追悔祇是追悔，對事實並無半點裨益。

王士敬躺在床上，偶然清醒一點就想和柳蕊談幾句。他念念不忘虐待柳蕊這件事，他說：「克爽，我媽對你刻薄，給我祇有短短兩個月，就害到你從來沒有嘗過的苦惱了。不過今後我保証再也不會有這樣的日子，我不會在媽還活着的時候同你一起回家的。」

「你不必爲這件事掛心，反正事情已經過去了，你還是好好養病吧。等你的病好了以後，我會出去找份工作，暫時把生活安頓下來再說。」

「克爽，在我們婚前，我指望我會給你幸福，沒想到我母親的性格會變得這麼快。現在我又病在床上，反叫你來服侍我，唉，誰料想得到呢！」

「過去的事還提他做什麼，往後就會有好日子過了。」

「你好好睡吧，等天氣暖和一點病就會好了。」

然而，王士敬的病終沒有起色，他的高燒不能降，在肋子裡作祟的細菌猖獗，就在他得病以後的第十天，他的氣息漸漸微弱下去，然而閉上了眼睛，停止了呼吸。當柳蕊發覺的時候，他死去已有好幾分鐘，但她還是狂叫着召醫生來。醫生到來一看，祇默然地搖搖頭說：「他死了！」

這句話是柳蕊所恐懼的，她一直就避免想到自己會有這樣的一天。因爲她知道肋炎症祇要小心飲食，不常致人於死地的。可是現在，她終於又遭遇到這樣的事了。

她倒在椅背上，悲哀到連哭泣都無法表露痛苦的地步了。（一〇八）

百樂門 麗斯 快樂 東方

今天狂滿 請早 ……
最後今天 四場 ……
運日 狂滿 請早 ……
今天獻映 美國戰爭 ……
霸海 奪錦 金鐘 ……
龍虎 興邦 百花小姐 ……
風虎雲龍 霸王妖后 ……
戰地 小英雄 羅卡利漢主演 ……

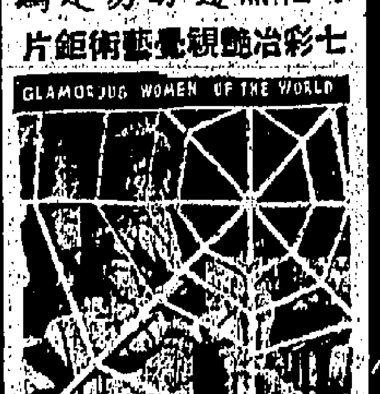
利舞台 樂宮 明天開始 一連七天 每天一部

明天映：龍虎嘯吟 The Law And Jack Wade
星期六：惡人萬歲 後天映
星期日：閃電神槍俠
星期一：三雄喋血
星期二：碧血黃金
星期三：利舞台 五虎平西 樂宮 牧場風雲
利舞台 五虎平西 樂宮 牧場風雲
全部是西方片不朽之作／值得一看再看／全部新印本／片上中文字幕／
美高梅西方名片週！ M-G-M's "WESTERN ACTION-FILM FESTIVAL"

大華．麗都＋新華．豪華＋利舞台．樂宮＋麗斯．皇后．皇都＋倫敦．百老滙．國賓＋娛樂．荷李活＋樂聲＋新聲．東城．仙樂

今天續映 雄……
特務一九八一

爲國家！生死置之度外！緊張處！生死間不容髮！

今明最後 女性之死

明晚優先獻映 七彩 聯齋誌異

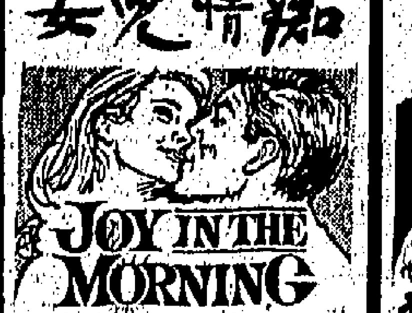
最後四場 七彩特藝 超級透視 滿

豪客艷福 風雲 繡榻

今天最後 喋血威尼斯

明天起 畸形世界

皇后 麗聲 皇都 睇第二次！睇第三次！ 七仙女 窈窕淑女
第十二天

今天最後！ 痴情兒女 JOY IN THE MORNING

明天獻映！ 美高梅西方片週 龍吟虎嘯

第三週映！ 烏龍拆辮

第二週！ 紅粉忠魂未了情 FROM HERE TO ETERNITY

榮獲八項金像獎

港九首輪影院聯合廣告

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

上午七時，黎明即起，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評述。卅分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，港口公衆活動報告，特別報告。十五分，中央市場蔬菜價格報導。卅分，英語進階。四十五分，舊曲倍今朝。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞、潮語新聞、特別報告。十分，音樂。[illegible]

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，節目報告，廣東音樂。[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

綠村電台

[illegible]

中文電視

[illegible]

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本館辦理。

治刊處：
(一)中區：
(二)灣仔分域街
(三)旺角彌敦道
(四)油蔴地上海街
(五)九龍城
(六)深水埗
(七)油蔴地
(八)荃灣
(九)元朗康莊市場

灣仔瓜 土 出售

恒興建築公司新樓出售

章記 華源

伙 伙 單 邊

買樓合時

全間四層 跑馬地

旺舖租售

住宅廉售

尖沙咀樓

招租 旺舖

招 租

招租

華麗住宅

利源東街

石屎唐樓

全層廉租

新唐樓租售

電話全層

尖沙咀區

工廠廉租

新樓招租

吉舖廉租

旺舖招租

花園洋樓

旺舖連閣

華麗樓宇

尖沙咀舖

遊客舖位

出讓

木屋廉讓

手織廠出讓

飯店廉讓

旺舖出讓

電器工業

雀石屎樓

商業

仙境牌頭骨

修理收音機

修收音機

昌記裝修

冷氣機

萬能角鋼

百葉簾

專改西裝

水泵救星

申請來港

業主建樓

非凡牌衣車

PHILIPS 飛利浦 耳聾機

狗貓閹割

立勝搬屋公司

雄記搬屋

遺失

徵求

招生

各國留學

聘請

招聘

工程師

司機

包辦伙食

學升國留學

東亞日文夜校

日語講習班

航空入口

青年會

華通旅運社

李冰妍 婦科

醫務

啟事

聖保羅

待聘

永生中學小學

講習所

痔瘡

朱勵華 風

脚軟

禿髮

黃標 腰病丹

婦科 王秀珍

鄭達明

尿病專家

閉孕

婦科九

黃綺華 婦科

頭暈

邪風

婦科 余玉芬

女性煩惱事

周田

男性寶

婦科

謝仲生

尿病

癧症

腫症

癬

腰病

重振雄風

婦科 朱智卿

外皮

耳鳴丸

耳鼻喉

龍虎風濕丹

風濕痛症

吳華

痺風

痛濕

腦暈